

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie

1999/877/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijke strategie van de Europese Raad van 11 december 1999 ten aanzien van Oekraïne** 1

Verklaring van de Europese Raad over de gemeenschappelijke strategie ten aanzien van Oekraïne 10

1999/878/GBVB:

- ★ **Gemeenschappelijk optreden van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van een samenwerkingsprogramma van de Europese Unie voor non-proliferatie en ontwapening in de Russische Federatie** 11

I *Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EG) nr. 2745/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten** 17

- ★ **Verordening (EG) nr. 2746/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de in bijlage I, onder A, D en E, van Verordening (EEG) nr. 3759/92 genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2000** ... 23

- ★ **Verordening (EG) nr. 2747/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 3759/92 genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2000** 26

- ★ **Verordening (EG) nr. 2748/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot vaststelling van de communautaire productieprijz voor de in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3759/92 vermelde visserijproducten voor het visseizoen 2000** 28

- ★ **Verordening (EG) nr. 2749/1999 van de Raad van 17 december 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 745/1999 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten** 29

Prijs: 19,50 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Verordening (EG) nr. 2750/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	30
Verordening (EG) nr. 2751/1999 van de Commissie van 22 december 1999 inzake de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde conserven van paddestoelen	32
Verordening (EG) nr. 2752/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen en van het voorschot op de steun	33
★ Verordening (EG) nr. 2753/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2009/1999 betreffende de verkoop, bij periodieke openbare inschrijving en voor uitvoer, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus	35
★ Verordening (EG) nr. 2754/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 822/1999 betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus voor verwerking in de Gemeenschap met het oog op de levering van voedselhulp	36
★ Verordening (EG) nr. 2755/1999 van de Commissie van 21 december 1999 houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde aan bederf onderhevige goederen	37
★ Verordening (EG) nr. 2756/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1294/1999 van de Raad inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië	43
★ Verordening (EG) nr. 2757/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾	45
★ Verordening (EG) nr. 2758/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾	49
★ Verordening (EG) nr. 2759/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode ⁽¹⁾	51
★ Verordening (EG) nr. 2760/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap	55
★ Verordening (EG) nr. 2761/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 296/96 betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2776/88	57

★ Verordening (EG) nr. 2762/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot aanpassing van het maximaal toegestane visserijspanningsniveau voor sommige visserijtakken	59
Verordening (EG) nr. 2763/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	62
Verordening (EG) nr. 2764/1999 van de Commissie van 22 december 1999 tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	65
★ Richtlijn 1999/97/EG van de Commissie van 13 december 1999 houdende wijziging van Richtlijn 95/21/EG van de Raad betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de lidstaten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole) ⁽¹⁾	67

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

1999/879/EG:

★ Beschikking van de Raad van 17 december 1999 betreffende het op de markt brengen en het toedienen van bovine somatotropine (BST) en tot intrekking van Beschikking 90/218/EEG	71
---	----

1999/880/EG:

★ Beschikking van de Raad van 17 december 1999 waarbij de lidstaten toestemming wordt verleend de voor bepaalde, voor specifieke doeleinden gebruikte minerale oliën bestaande verlagingen of vrijstellingen van het accijnsrecht toe te passen of te blijven toepassen overeenkomstig de procedure van Richtlijn 92/81/EEG	73
---	----

1999/881/EG:

★ Beschikking van de Raad van 14 december 1999 tot wijziging van Beschikking 97/534/EG van de Commissie houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën, op het gebruik van risicomateriaal	78
--	----

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Besluiten aangenomen krachtens titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

**GEMEENSCHAPPELIJKE STRATEGIE VAN DE EUROPESE RAAD
van 11 december 1999
ten aanzien van Oekraïne**

(1999/877/GBVB)

DE EUROPESE RAAD,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende dat op 1 maart 1998 een overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en Oekraïne anderzijds, in werking is getreden,

HEEFT DE VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJKE STRATEGIE AANGENOMEN:

DEEL I

VISIE VAN DE EUROPESE UNIE OP HAAR PARTNERSCHAP MET OEKRAÏNE

1. Het strategische partnerschap tussen de Europese Unie (EU) en Oekraïne, dat op gemeenschappelijke waarden en belangen stoelt, is een cruciale factor voor het versterken van vrede en vergroten van stabiliteit en welvaart in Europa. De vrijheid, de onafhankelijkheid en de stabiliteit van Oekraïne behoren tot de grootste verworvenheden van het nieuwe, van oude scheidslijnen verlost Europa. Zowel op de landkaart als door zijn afmetingen, de hulpbronnen voor zijn bevolking en zijn ligging langs de noord-zuid- en de oost-westas neemt Oekraïne een unieke plaats in binnen Europa, en vervult het land een belangrijke rol in de regio.
2. Oekraïne onderhoudt thans uitstekende betrekkingen met alle buurlanden en heeft grote stappen gezet in de opbouw van de natie en de versteviging van de democratie. Het feit dat Oekraïne sinds de onafhankelijkheid, ondanks zijn binnenlandse problemen en diversiteit, een stabiliserende rol heeft kunnen vervullen in de regio, is een prijzenswaardige prestatie. De EU is er verheugd over dat Oekraïne nauw betrokken is bij de stabilisatie van zijn regio, en moedigt de versterking van de rol van Oekraïne in de regionale samenwerkingsfora aan. Ook is de EU ingenomen met de inzet van Oekraïne voor nucleaire ontwapening en zijn coöperatieve houding bij de handhaving van de Europese en de internationale vrede en veiligheid, met name via de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) en de Verenigde Naties.
3. Het strategische partnerschap tussen de EU en Oekraïne is sinds de onafhankelijkheid van Oekraïne voortdurend versterkt. In dat verband is de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking een veelzeggend resultaat. Oekraïne was de eerste van de Nieuwe Onafhankelijke Staten die een dergelijke overeenkomst ondertekende, hetgeen een uiting was van de wil van de EU en Oekraïne om de samenwerking te intensiveren. Door macrofinanciële bijstand, het Tacis-programma en door middel van bilaterale programma's verleent de EU waardevolle steun om Oekraïne in zijn overgangs- en hervormingsproces terzijde te staan.
4. Na afloop van het huidige uitbreidingsproces zullen sommige toekomstige lidstaten een buitengrens delen met Oekraïne. De uitbreiding van de Unie zal de economische dynamiek en de politieke stabiliteit in de regio versterken, en zodoende de mogelijkheden voor samenwerking met Oekraïne vergroten.
5. De EU heeft de volgende strategische doelstellingen ten aanzien van Oekraïne:
 - bijdragen tot het ontstaan van een stabiele, open en pluralistische democratie in Oekraïne, die wordt beheerst door de beginselen van de rechtsstaat en de basis vormt voor een welvarende markteconomie die ten goede komt aan alle burgers van Oekraïne;
 - samenwerken met Oekraïne bij de handhaving van de stabiliteit en de veiligheid in Europa en daarbuiten, en bij het vinden van doeltreffende antwoorden voor gemeenschappelijke problemen waarmee het continent wordt geconfronteerd;

— economische, politieke en culturele samenwerking, alsmede samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, met Oekraïne intensiveren.

6. De EU erkent de Europese aspiraties van Oekraïne en is verheugd over het feit dat het land voor Europa heeft gekozen. De EU blijft vastbesloten met Oekraïne samen te werken op nationaal, regionaal en plaatselijk niveau, ter ondersteuning van een geslaagd politiek en economisch veranderingsproces in Oekraïne, waardoor de verdere toenadering van Oekraïne tot de EU zal worden vergemakkelijkt. De EU en haar lidstaten bieden aan om de verschillende ervaringen die zij hebben opgedaan met de opbouw van moderne politieke, economische, sociale en administratieve structuren, met Oekraïne te delen, zonder uit het oog te verliezen dat Oekraïne zelf de voornaamste verantwoordelijkheid voor zijn toekomst draagt.

7. Derhalve neemt de Europese Raad deze gemeenschappelijke strategie aan om het strategische partnerschap tussen Oekraïne en de EU te versterken. De Europese Raad erkent dat een stabiel en veilig Oekraïne bij uitstek in het belang van de EU is. De rechtsgrondslag voor de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne is de overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking (OPS). Volledige uitvoering van die overeenkomst is een voorwaarde voor een geslaagde integratie van Oekraïne in de Europese economie, en zal Oekraïne tevens helpen zijn Europese identiteit te bevestigen.

8. De EU en haar lidstaten zullen de coördinatie, samenhang en complementariteit van alle aspecten van hun beleid ten aanzien van Oekraïne verder ontwikkelen. De Unie, de Gemeenschap en haar lidstaten zullen ook met en in regionale en internationale organisaties alsmede met gelijkgestemde partners samenwerken om de doelstellingen van de OPS en deze gemeenschappelijke strategie te verwezenlijken. De standpunten die de lidstaten in alle relevante fora innemen, zullen met deze gemeenschappelijke strategie in overeenstemming zijn. De Europese Raad verzoekt Oekraïne om op basis van deze gemeenschappelijke strategie met de EU samen te werken, hetgeen beide partijen tot voordeel zal strekken.

DEEL II

HOOFDDOELSTELLINGEN

De Europese Raad heeft de volgende hoofddoelstellingen vastgesteld:

- I. Ondersteuning van het democratisch en economisch overgangsproces in Oekraïne
- II. Stabiliteit en veiligheid waarborgen, en het hoofd bieden aan gemeenschappelijke uitdagingen op het Europese continent
- III. Ondersteuning van versterkte samenwerking tussen de EU en Oekraïne binnen de context van de EU-uitbreiding

I. Ondersteuning van het democratisch en economisch overgangsproces in Oekraïne

De EU en Oekraïne hebben er een gemeenschappelijk belang bij het democratisch en economisch overgangsproces in Oekraïne te versnellen. Een geslaagde overgang in Oekraïne zal niet alleen Oekraïne, maar de gehele regio welvaart brengen. Wil dat veranderingsproces kans van slagen hebben, dan moeten er hervormingen plaatsvinden om de democratie en de rechtsstaat te verstevigen, alsook economische en sociale hervormingen die nodig zijn voor de totstandbrenging van een functionerende markteconomie.

De EU stelt voor om de samenwerking met Oekraïne te versterken op de volgende gebieden:

i) Consolidering van de democratie, de rechtsstaat en de openbare instellingen in Rusland

9. De EU is ingenomen met de prestaties van Oekraïne bij het leggen van de fundamenteën voor een democratisch stelsel, met name bij de instelling van een meerpartijstelsel en de invoering van een parlementair staatsbestel. De EU erkent de

resultaten die Oekraïne heeft behaald bij het bewaren van zijn eenheid ondanks de diverse samenstelling van het land.

10. De EU steunt Oekraïne bij al zijn inspanningen om de democratie en behoorlijk bestuur, de mensenrechten en de rechtsstaat te consolideren. De EU is van mening dat de rechtsstaat een voorwaarde is voor de ontwikkeling van een functionerende markteconomie die alle burgers van Oekraïne kansen en voordelen biedt. De EU steunt de inspanningen van Oekraïne voor de hervorming van het rechtssysteem in het kader van de OPS. Een goed werkende onafhankelijke rechterlijke macht, een professionele politiemacht, de ontwikkeling van een meritocratisch, goed opgeleid en betrouwbaar overheidsapparaat op nationaal, regionaal en plaatselijk niveau zijn alle doorslaggevend voor een doeltreffende uitvoering van overheidsbesluiten. De EU moedigt Oekraïne aan in zijn inspanningen om de efficiëntie, de transparantie en het democratische karakter van zijn overheidsinstellingen uit te bouwen, met inbegrip van de ontwikkeling van vrije media. Die inspanningen zijn een voorwaarde voor economische en sociale ontwikkeling, en dragen bij tot de opbouw van een moderne civiele samenleving.

11. De EU hecht belang aan de ontwikkeling van een civiele samenleving en een concurrentiegericht, investeringsvriendelijk ondernemingsklimaat in Oekraïne, en moedigt de inwoners en de niet-gouvernementele organisaties van de EU en Oekraïne aan de onderlinge banden aan te halen. De EU is verheugd over het feit dat Oekraïne een memorandum van overeenstemming heeft gesloten met de OVSE, en beveelt Oekraïne ten eerste aan nauw samen te werken met de OVSE-projectcoördinator in Oekraïne. De EU steunt de inspanningen van Oekraïne voor de bescherming en de bevordering van de rechten van minderheden, en roept Oekraïne op om zijn goede werk op dit gebied, inclusief de samenwerking met de Hoge Commissaris voor nationale minderheden, voort te zetten.

12. De EU hecht bijzonder belang aan nauwe samenwerking met Oekraïne in het kader van de Raad van Europa en de OVSE. In dat verband dringt de EU er bij Oekraïne op aan zijn verplichtingen na te komen en zijn wetgeving aan te passen om aan de normen en standaarden van de Raad van Europa te beantwoorden, met name aan de verplichtingen die Oekraïne is aangegaan bij de toetreding tot de Raad van Europa in 1995. De EU neemt nota van de bevindingen van de verkiezingswaarnemingsmissie van de OVSE/het Bureau voor democratische instellingen en mensenrechten (ODIHR) betreffende het verloop van de presidentsverkiezingen van 1999 in Oekraïne, namelijk dat bij de organisatie van die verkiezingen een aantal OVSE-verplichtingen niet zijn nagekomen, en roept Oekraïne op om de in het verslag van de OVSE-waarnemingsmissie gedane aanbevelingen voor toekomstige verkiezingen ter harte te nemen.

ii) Ondersteuning van het economisch overgangsproces in Oekraïne

13. De EU heeft zich ertoe verbonden de inspanningen van Oekraïne te ondersteunen bij het scheppen van een klimaat dat bevorderlijk is voor economische activiteiten, en zal de economische en sociale hervormingen van Oekraïne steunen.

14. De EU moedigt Oekraïne aan om een macro-economisch beleid te voeren dat gericht is op prijsstabiliteit, gezonde overheidsfinanciën en een stabiele stand van de lopende rekeningen. Om een stap verder te zetten naar prijsstabiliteit, is het van belang dat de centrale bank onafhankelijk van politieke inmenging kan opereren. De bedrijfseconomische voorschriften voor toezicht op de financiële sector moeten worden aangescherpt. De belastinginning behoeft verbetering, en uitzonderlijke kwijtscheldingen en belastingvrijstellingen voor specifieke sectoren van de economie moeten worden vermeden.

15. De EU moedigt Oekraïne ten zeerste aan zijn inspanningen op te voeren om een functionerende markteconomie op te bouwen door middel van grotere structurele economische en administratieve hervormingen in het kader van een alomvattend hervormingsprogramma dat is overeengekomen met het Internationaal Monetair Fonds. In dat verband moet er worden gewerkt aan de vaststelling en de oplegging van duidelijke eigendomsrechten, verdere privatisering, verdere prijsliberalisering, verhoging van de gemeentelijke tarieven voor energie, water en huren tot een volledig kostendekkend niveau, herstructurering van het bedrijfsleven en stimulering van de groei van het midden- en kleinbedrijf. Het algehele tempo van die hervormingen moet worden opgeschroefd. Wat de sectorale hervormingen betreft, dient de aandacht in het bijzonder uit te gaan naar de landbouw-, de energie- en de vervoerssector.

16. Er moet er een proces van landhervorming op gang worden gebracht, onder meer om het pachten op lange termijn van land als onderpand voor leningen te vergemakkelijken, waardoor de weg wordt geëffend voor meer investeringen in de landbouwsector.

17. Het aantrekken en beschermen van binnen- en buitenlandse investeringen is eveneens van cruciale betekenis voor de ontwikkeling van Oekraïne. In dat verband merkt de EU op dat verhalen over corruptie en zwak bestuur schadelijk zijn voor de economische reputatie van Oekraïne. De EU zal Oekraïne steunen bij het uitstippelen en uitvoeren van het economisch beleid dat nodig is om de binnen- en buitenlandse investeringen te doen toenemen, en aan de eisen van internationale leners te voldoen.

18. Gezien de zware verplichtingen van Oekraïne in verband met de schuldendienst, zal voor het economisch herstel van Oekraïne de permanente betrokkenheid van particuliere kredietverschaffers vereist zijn. Voor de problemen van Oekraïne in verband met de schuldendienst moeten coöperatieve oplossingen worden gevonden.

19. De EU is zich er ten volle van bewust dat de economische hervormingen van Oekraïne zich soms onder moeilijke externe condities moeten voltrekken. De EU zal in voorkomend geval overeenkomstig vastgestelde criteria en procedures macrofinanciële bijstand blijven verlenen ter ondersteuning van macro-economische stabilisatie en alomvattende structurele hervormingen die stroken met de programma's van het Internationaal Monetair Fonds en de Wereldbank. De EU zal blijven klaarstaan om de economische hervormingen in Oekraïne in die omstandigheden te ondersteunen. Met behulp van macrofinanciële bijstand van de EU kan Oekraïne zijn economie open stellen en beter aanpassen, de concurrentie bevorderen en zijn economie verder in de Europese en de mondiale economie integreren.

20. De EU zal Oekraïne steunen via de bevordering van de geleidelijke aanpassing van de Oekraïense wetgeving aan die van de EU, met name op gebieden als het mededingingsbeleid, normen en certificering, intellectuele-eigendomsrechten, douaneprocedures en milieu.

21. Bij de uitvoering van een programma voor de totstandbrenging van een functionerende markteconomie moet een accuraat socialezekerheidsstelsel worden opgezet, zodat de sociale aspecten van de overgang naar een markteconomie in aanmerking worden genomen.

II. Stabiliteit en veiligheid waarborgen, en het hoofdbieden aan gemeenschappelijke uitdagingen op het Europese continent

De EU en Oekraïne hebben er gemeenschappelijk belang bij de stabiliteit en veiligheid te handhaven in een vrij en democratisch Europa. Door de geopolitieke situatie van Oekraïne, langs de noord-zuid- en de oost-westas, neemt het land binnen Europa een unieke plaats in. De EU erkent het belang van Oekraïne in de regio. In dat verband stelt de EU voor de samenwerking met Oekraïne te versterken en daarbij met name aandacht te besteden aan nucleaire veiligheid en intensivering van de politieke dialoog, waarin wordt voorzien in de OPS, om die samenhangender en operationeler te maken.

De EU wenst de samenwerking met Oekraïne te intensiveren om doeltreffende antwoorden te vinden voor gemeenschappelijke uitdagingen voor het continent op de volgende gebieden:

i) Samenwerking ter versterking van de stabiliteit en de veiligheid in Europa

22. De EU steunt de inspanningen van Oekraïne om de samenwerking en de stabiliteit in zijn regio te bevorderen, mede in de context van de Organisatie voor Economische Samenwerking Zwarte Zee, de Raad van Oostzeestaten en de GUUAM-groep (Georgië, Oekraïne, Oezbekistan, Azerbeidzjan, Moldavië). De EU is verheugd over de positieve ontwikkeling van de betrekkingen van Oekraïne met al zijn buurlanden en is van mening dat Oekraïne er belang bij heeft dat die betrekkingen nauw en stabiel blijven. De EU neemt ook nota van de bijdrage die Oekraïne levert aan de stabiliteit in Europa door zijn rol als waarnemer in het kader van het Stabiliteitspact voor Zuid-Oost-Europa.

23. De EU en Oekraïne hebben een gemeenschappelijk belang bij het behoud van stabiliteit en veiligheid in een vrij en democratisch Europa. Er zijn versterkte overlegmechanismen tussen de EU en Oekraïne in het kader van de OPS, de Raad van Europa en de Verenigde Naties nodig, evenals intensieve samenwerking tussen de OVSE en Oekraïne, om gezamenlijk doeltreffende oplossingen te vinden voor Europese en mondiale veiligheidsproblemen.

24. De EU feliciteert Oekraïne met zijn uitverkiezing in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (2000-2001). Dat vergroot de noodzaak voor de EU om haar politieke dialoog met Oekraïne op ambtenaren- en ministersniveau, zowel bilateraal als via EU-mechanismen, verder te verdiepen en uit te bouwen. Door de aanneming van het Europees Veiligheids-handvest zal de onderlinge samenwerking tussen de lidstaten van de OVSE worden versterkt.

25. De EU bevordert en steunt de dialoog over algemene en specifieke onderwerpen met betrekking tot crisisbeheersing en veiligheidsbevordering, zoals die de afgelopen jaren tussen de West-Europese Unie en Oekraïne tot ontwikkeling is gekomen, alsmede de intensivering van praktische samenwerking op dit gebied, met name door de uitvoering van het actieplan dat onlangs door de West-Europese Unie en Oekraïne is opgesteld.

26. De EU is tevens geïnteresseerd in versterking van de samenwerking met Oekraïne op het gebied van uitvoercontrole en non-proliferatie van massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen ervan, en moedigt Oekraïne aan om zijn verplichtingen uit hoofde van het verdrag inzake chemische wapens na te komen.

27. Voorts moedigt de EU Oekraïne aan om de doelstellingen te verwezenlijken van het verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens. De EU moedigt Oekraïne ook aan om een strategie te ontwikkelen voor de bestrijding van de destabiliserende accumulatie en verspreiding van handvuurwapens en lichte wapens.

ii) *Samenwerking op het gebied van milieu, energie en nucleaire veiligheid*

28. De EU zal de stabiliteit in Europa proberen te vergroten en met Oekraïne samenwerken op het gebied van energie en nucleaire veiligheid door een alomvattende hervorming van de energiesector te ondersteunen, onder andere via permanente samenwerking met Oekraïne bij de uitvoering van het financiële herstelplan voor de energiesector, dat onder andere prijsliberalisatie, verbeterde geldinname en privatisering van de distributiebedrijven omvat. In dat verband zal de EU een efficiënt en milieuverantwoord energiegebruik in Oekraïne bevorderen, evenals de versterking van nieuwe energie-instellingen en -autoriteiten en hun beleidsvormend vermogen.

29. Nucleaire veiligheid en de stillegging van de kerncentrale van Tsjernobyl vormen een prioriteit in de betrekkingen tussen de EU en Oekraïne. De EU moedigt de ontwikkeling aan van een onafhankelijke regelgevende instantie op nucleair gebied in Oekraïne, en dringt er bij Oekraïne op aan zich te houden aan zijn toezegging om het memorandum van overeenstemming tussen de G7 en Oekraïne van 1995 betreffende de sluiting van Tsjernobyl uit te voeren. Als tegenprestatie zal de EU Oekraïne steunen bij de financiering van vervangende energieopwekkingscapaciteit in Oekraïne.

30. De EU is ook geïnteresseerd in intensivering van de samenwerking met Oekraïne op gebieden als stralingsbescherming, afvalbeheer, ontsmetting en ontmanteling van kerninstallaties, en studies op het gebied van fusietechnologie. De onlangs tussen Euratom en Oekraïne ondertekende samenwerkingsovereenkomsten op het gebied van nucleaire veiligheid en thermonucleaire fusie zullen de samenwerking in dezen vergemakkelijken.

31. Voorts moedigt de EU Oekraïne aan om resolute maatregelen te nemen inzake milieubescherming. De bescherming van de volksgezondheid tegen drinkwater-, lucht- en bodemverontreiniging, het duurzaam en verantwoord gebruik van natuurlijke hulpbronnen en de beperking van grensoverschrijdende lucht- en waterverontreiniging zijn prioriteiten op dit gebied.

III. Ondersteuning van versterkte samenwerking tussen de EU en Oekraïne in de context van de EU-uitbreiding

Na afloop van het huidige uitbreidingsproces zullen sommige toekomstige EU-lidstaten een buitengrens delen met Oekraïne. De EU wenst ertoe bij te dragen dat de EU en Oekraïne beide profijt hebben van dat proces. In dat verband stelt de EU voor de samenwerking met Oekraïne te versterken en daarbij bijzondere aandacht te schenken aan samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken. De EU stimuleert daarnaast de deelneming van Oekraïne aan regionale, Europese en mondiale structuren.

De EU zou op de volgende gebieden de samenwerking met Oekraïne kunnen versterken:

i) *Ondersteuning van de integratie van Oekraïne in de Europese en de mondiale economie*

32. De EU steunt Oekraïne en roept het land op zijn inspanningen te verdubbelen om aan de eisen van het lidmaatschap van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) te voldoen. De EU moedigt Oekraïne aan om ten volle te profiteren van de door de OPS geboden mogelijkheden om de handel en investeringen over en weer te vergemakkelijken. De EU zal ook bestuderen hoe, behalve door toetreding tot de WTO, de nodige voorwaarden kunnen worden geschapen om in de toekomst een vrijhandelszone EU-Oekraïne tot stand te brengen, waarvan sprake is in de OPS.

33. Ter bevordering van een gunstig investeringsklimaat in Oekraïne moedigt de EU Oekraïne aan om verdere bilaterale overeenkomsten inzake de bescherming van investeringen met de EU-lidstaten te sluiten en te ratificeren, teneinde directe investeringen uit het buitenland te stimuleren. Voorts moedigt de EU de plaatselijke, regionale en nationale Oekraïense autoriteiten aan de mogelijkheden van de nieuwe wet inzake overheidsconcessies te benutten om investeringen in de publieke infrastructuur en diensten aan te trekken.

ii) Samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken

34. De EU en Oekraïne hebben een gemeenschappelijk belang bij de ontwikkeling van samenwerking ter bestrijding van illegale immigratie en mensensmokkel. De EU en Oekraïne hebben er ook een gemeenschappelijk belang bij hun samenwerking te ontwikkelen op het gebied van grensbeveiliging en de bestrijding van gemeenschappelijke bedreigingen, zoals georganiseerde criminaliteit, het witwassen van geld en illegale wapen- en drugshandel.

35. Met het oog op het huidige EU-uitbreidingsproces zal de EU een intensievere dialoog met Oekraïne proberen te voeren over de aanpassing van het Oekraïense visumbeleid aan dat van de EU door vaststelling van visumvereisten die aan de EG-regelgeving beantwoorden, en invoering van reisdocumenten die voldoende onvervalsbaar zijn.

INSTRUMENTEN EN MIDDELEN

Algemene bepalingen

38. Deze gemeenschappelijke strategie wordt uitgevoerd volgens de toepasselijke procedures van de Verdragen. De Raad en de Commissie zien overeenkomstig de in de artikelen 3 en 13 van het Verdrag betreffende de Europese Unie omschreven verantwoordelijkheden toe op de eenheid, de samenhang en de doeltreffendheid van het optreden van de EU ter uitvoering van deze gemeenschappelijke strategie.

39. De EU draagt bij tot de verwezenlijking van de genoemde doelstellingen van deze gemeenschappelijke strategie door gebruik te maken van alle terzake dienende instrumenten en middelen waarover de Unie, de Gemeenschap en de lidstaten beschikken.

40. Overeenkomstig de artikelen 18 en 26 van het Verdrag betreffende de Europese Unie staat de secretaris-generaal van de Raad, hoge vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB), de Raad en het voorzitterschap bij, in het kader van zijn verplichtingen uit hoofde van de Verdragen, bij de uitvoering van deze gemeenschappelijke strategie met betrekking tot de doelstellingen en initiatieven die onder het GBVB vallen. De Commissie zal volledig bij de werkzaamheden worden betrokken overeenkomstig de artikelen 18 en 27 van het Verdrag betreffende de Europese Unie.

De Raad, de Commissie en de lidstaten

41. De Raad, de Commissie en de lidstaten:

- evalueren overeenkomstig hun bevoegdheden en vermogens de bestaande acties, programma's, instrumenten en beleidsmaatregelen, teneinde ervoor te zorgen dat ze stroken met de onderhavige strategie, waarbij wordt uitge-

iii) Regionale en grensoverschrijdende samenwerking met de omliggende landen

36. De EU moedigt de ontwikkeling en versterking aan van regionale en grensoverschrijdende samenwerkingsinitiatieven waarbij Oekraïne en zijn buurlanden betrokken zijn. In dat verband zal de EU meer nadruk leggen op onderwerpen met betrekking tot grensbeheer.

37. Wat betreft de ontwikkeling van infrastructuurnetwerken, met name op het gebied van vervoer, telecommunicatie, elektriciteit en energiepipleidingen, besteedt de EU via Tacis speciale aandacht aan regionale initiatieven, zoals Inogate (grensoverschrijdend olie- en gasvervoer naar Europa) en Traceca (Transportcorridor Europa-Kaukasus-Centraal-Azië), om de economische samenwerking in de regio te verbeteren. De EU zal nagaan welke mogelijkheden er zijn voor een verbinding van de Oekraïense vervoerssystemen (weg en spoor) met de trans-Europese netwerken, en zal streven naar een wederzijds bevredigende oplossing van vervoersproblemen. Daarbij zal in het bijzonder worden gezorgd voor nauwere coördinatie met andere donoren en met internationale financiële instellingen, en zal de betrokkenheid van de particuliere sector worden bevorderd, hetgeen essentieel zal zijn voor het welslagen van deze onderneming.

gaan van de voornaamste doelstellingen in deel II, en naar behoren rekening wordt gehouden met de specifieke initiatieven in deel III;

- maken volledig en passend gebruik van de bestaande instrumenten en middelen, met name de OPS, en alle terzake dienende programma's van de EU en de lidstaten, en maken daartoe een indicatieve inventaris van de middelen van de Unie, de Gemeenschap en de lidstaten op met behulp waarvan deze gemeenschappelijke strategie zal worden uitgevoerd, en houden deze inventaris bij.

Coördinatie

42. De lidstaten leveren extra inspanningen om hun acties ten aanzien van Oekraïne te coördineren, onder meer bij regionale en internationale organisaties zoals de Raad van Europa, de VN, de OVSE, de OESO en de internationale financiële instellingen; tevens wordt gezorgd voor coördinatie met de Gemeenschap, waar deze over bevoegdheden beschikt.

43. De coördinatie tussen de lidstaten en de Commissie moet ook worden geconsolideerd, onder meer via geregeld overleg tussen hun respectieve vertegenwoordigers in Oekraïne.

44. De Raad, de Commissie en de lidstaten streven naar een effectievere samenwerking met regionale en internationale organisaties, en zullen met andere gelijkgestemde landen trachten de doelstellingen van de strategie te verwezenlijken.

45. De EU zal de kandidaat-lidstaten in het door de Europese Raad van Luxemburg in december 1997 ingeluide toetredingsproces verzoeken zich bij deze gemeenschappelijke strategie aan te sluiten.

Uitvoering en herziening

46. De Raad:

- zorgt ervoor dat elk aantredend voorzitterschap in het kader van zijn algemene programma aan de Raad een werkplan voorlegt voor de uitvoering van deze gemeenschappelijke strategie, dat is gebaseerd op de voornaamste doelstellingen in deel II, en naar behoren rekening houdt met de specifieke initiatieven in deel III;
- beziet en evalueert het optreden van de EU uit hoofde van deze strategie, en brengt minstens eenmaal per jaar verslag uit aan de Europese Raad over de vorderingen met de verwezenlijking van de doelstellingen;
- houdt de situatie in Oekraïne en de stand van de samenwerking van Oekraïne bij de uitvoering van deze strategie in het oog, onder meer door middel van periodieke rapporten van de missiehoofden, en geeft in zijn verslag aan de Europese Raad een oordeel daarover;
- doet indien nodig aanbevelingen aan de Europese Raad voor wijzigingen in de delen II en III van deze strategie.

47. De Commissie zal, binnen het kader van haar bevoegdheden, een bijdrage leveren tot bovengenoemde werkzaamheden.

Samenwerking met Oekraïne

48. De EU en haar lidstaten zullen nauw met Oekraïne samenwerken om deze gemeenschappelijke strategie uit te voeren, met name via de OPS en de instellingen daarvan.

Specifieke initiatieven

49. De EU streeft de in deel III van deze gemeenschappelijke strategie genoemde gemeenschappelijke initiatieven na, die gebaseerd zijn op de in deel II geïdentificeerde hoofddoelstellingen. Deze initiatieven worden zonnig aangepast, en sluiten niet uit dat er gedurende de looptijd van deze gemeenschappelijke strategie nieuwe initiatieven kunnen worden genomen. De Raad, de Commissie en de lidstaten zullen, overeenkomstig hun respectieve bevoegdheden en hoedanigheden, de verwezenlijking van deze specifieke initiatieven steunen en nastreven.

DEEL III

SPECIFIEKE INITIATIEVEN

De volgende specifieke initiatieven worden nagestreefd, zonder dat daarmee eventueel nieuwe initiatieven worden uitgesloten:

news via de Oekraïense televisie. Er zal vóór juni 2000 met de werkzaamheden worden begonnen.

Consolidering van de democratie, de rechtsstaat en de openbare instellingen in Oekraïne

50. De EU zal zich ervoor beijveren de democratie, behoorlijk bestuur, de mensenrechten en de rechtsstaat in Oekraïne aan te moedigen door:

- Oekraïne te steunen in zijn inspanningen om zijn internationale verplichtingen inzake democratie en mensenrechten na te komen overeenkomstig de conclusies van de Europese Raad van Dublin, in het bijzonder met betrekking tot de afschaffing van de doodstraf, en de bevordering van behoorlijk bestuur, van een efficiënt en doeltreffend rechtssysteem en een democratisch lokaal bestuur, onder andere in samenwerking met de Raad van Europa en de OVSE;
- een geregelde dialoog tussen de ombudsmaninstanties van de EU-lidstaten en Oekraïne in te stellen om de rol van deze instanties in Oekraïne te versterken;
- Oekraïne aan te moedigen de relevante internationale instrumenten op het gebied van de mensenrechten te ondertekenen, te bekrachtigen en uit te voeren, met name het tweede facultatief protocol bij het VN-verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en het zesde aanvullend protocol bij het verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, alsmede het VN-verdrag betreffende de status van vluchtelingen;
- de samenwerking tussen journalisten en de relevante autoriteiten te versterken, om bij te dragen tot de ontwikkeling van vrije media. De Commissie zal in samenwerking met de lidstaten de mogelijkheid onderzoeken om bijstand te verlenen voor de uitzending van een programma als Euro-

Ondersteuning van het economische overgangsproces in Oekraïne

51. De EU zal Oekraïne helpen het economische hervormingsproces vooruit te helpen door het effect van economische beleidsadviezen te vergroten, onder meer via een passende dialoog op hoog niveau, in het kader van de OPS, teneinde de ontwikkeling van een moderne, liberale markteconomie te bevorderen.

52. De EU is bereid technische bijstand te verlenen ter ondersteuning van het proces van economische en sociale hervormingen van Oekraïne, mits Oekraïne maatregelen neemt om de nodige voorwaarden voor zulke hervormingen te scheppen. De EU zal de mogelijkheid onderzoeken om technische bijstand aan Oekraïne te verlenen voor:

- ondersteuning van de ontwikkeling van een transparant en stabiel wetgevings-, regelgevings- en institutioneel kader in Oekraïne om de economische bedrijvigheid aan te zwengelen en binnenlandse en buitenlandse investeringen te bevorderen. De Commissie zal in samenwerking met de lidstaten en andere bevoegde instanties vóór december 2000 een verslag over dit initiatief opstellen;
- de bevordering van een geleidelijke aanpassing van de Oekraïense wetgeving aan die van de EU en van de uitvoering daarvan, met name op het gebied van mededingingsbeleid, financiële diensten, normen en certificering, begrotingsbeleid, evenals werkgelegenheid en intellectuele-eigendomsrechten. De Commissie wordt verzocht hiertoe vóór juni 2000 passende voorstellen te doen;

— ondersteuning van de ontwikkeling van het stelsel van de gezondheidszorg, met name bewustwording en voorlichting op het gebied van de volksgezondheid, om de verspreiding van besmettelijke ziektes te beperken. De Commissie zal in samenwerking met de lidstaten en andere bevoegde instanties vóór juni 2001 een verslag over dit initiatief opstellen.

53. De lidstaten zullen bezien hoe zij Oekraïne kunnen bijstaan in:

- de ondersteuning van de ontwikkeling van een doelgericht sociaalezekerheidsstelsel, met speciale aandacht voor de sociale bijstand en pensioenstelsels;
- de ondersteuning van de sociale dialoog en de aanvaarding en uitvoering van de arbeidsnormen van de Internationale Arbeidsorganisatie, met name van de zeven fundamentele arbeidsnormen. Wat de bekrachtiging en uitvoering van wetgeving op het gebied van de werkgelegenheid betreft, zal bijzondere aandacht worden besteed aan gendergelijkwaardigheid.

Samenwerking ter versterking van de stabiliteit en de veiligheid in Europa

54. De EU zal bezien hoe, in het kader van de bestaande dialoog zoals die bij de OPS is ingesteld, meer continuïteit, flexibiliteit en inhoud aan de samenwerking met Oekraïne op het gebied van de stabiliteit en veiligheid in Europa kan worden gegeven, en hoe die meer operationeel en doeltreffend kan worden gemaakt, door:

- de mogelijkheden te bestuderen om geregelde trojkadialoogvergaderingen op het niveau van deskundigen met Oekraïne in te stellen in de marge van de GBVB-groepen voor ontwapening, non-proliferatie en export van conventionele wapens, met als doel de eerste vergaderingen in de loop van 2000/eerste helft van 2000 te organiseren. De dialoog in die groepen zal ten doel hebben op de volgende gebieden samenwerking tussen de EU en Oekraïne tot stand te brengen: non-proliferatie van massavernietigingswapens, waaronder begrepen chemische wapens en handvuurwapens en lichte wapens op basis van het gemeenschappelijk optreden inzake handvuurwapens en lichte wapens (1999/34/GBVB);
- de mogelijkheid te overwegen om de dialoog tussen de EU en Oekraïne te intensiveren om verantwoordelijkheid en transparantie in de overdracht van conventionele wapens te bevorderen, waarbij in voorkomend geval de EU-gedragscode ten volle gebruikt zal worden;
- de mogelijkheden te onderzoeken voor een nauwere samenwerking bij conflictpreventie en crisisbeheersing, onder andere in het kader van de desbetreffende internationale organisaties, zoals de Verenigde Naties en de OVSE, en bij het streven naar een politieke regeling voor conflicten in de regio. Periodieke vergaderingen tussen Oekraïne en de Trojka van de Groep OVSE zouden daartoe bijdragen. Een van de doelstellingen zou zijn, met Oekraïne samen te werken om op het gebied van het buitenlandse beleid gezamenlijke initiatieven te ontwikkelen voor conflictpreventie en crisisbeheersing met betrekking tot specifieke derde landen en regio's, met name in aan de Oekraïne grenzende gebieden.

55. De EU zal reeds in 2000 de volgende specifieke initiatieven nemen met betrekking tot de versterking van de veiligheid en de stabiliteit in Europa:

- zij zal overwegen om de deelneming van Oekraïne te vergemakkelijken wanneer de EU gebruik maakt van de West-Europese Unie voor opdrachten die binnen het bestek van de Petersbergtaken vallen;
- zij zal bezien hoe zij Oekraïne kan bijstaan bij het nakomen van de verplichtingen van het verdrag inzake het verbod van het gebruik, de aanleg van voorraden, de productie en de overdracht van antipersoneelmijnen en inzake de vernietiging van deze wapens;
- zij zal bezien hoe samenwerking tussen de EU en Oekraïne op gang kan worden gebracht ter preventie van de handel in handvuurwapens, die een bron van instabiliteit voor Oekraïne en andere staten in de regio vormt. De EU zou, nadat de situatie en de behoeften in de regio zijn geïdentificeerd en geanalyseerd, een gemeenschappelijk optreden op dit gebied kunnen opstellen, teneinde:
 1. de controlecapaciteit van de politie en/of de plaatselijke douanediens ten te versterken;
 2. deze specifieke vorm van criminaliteit aan te pakken door middel van bijzondere opleidingscursussen;
 3. de uitwisseling van informatie tussen de lidstaten van de EU en Europol te bevorderen om de analyse van de criminele activiteit op het gebied van handvuurwapens te verbeteren.

Samenwerking op het gebied van milieu, energie en nucleaire veiligheid

56. De Gemeenschap is bereid de inspanningen te ondersteunen van de speciale Task Force die is opgericht om de Oekraïense autoriteiten bij te staan in hun inspanningen om de energiesector te hervormen.

57. De steun van de Gemeenschap voor het actieplan van de G7 omvat een bijdrage aan de financiering van de kortetermijnmaatregelen ter verbetering van de veiligheid van Tsjernobyl vóór sluiting, via de door de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling beheerde rekening „nucleaire veiligheid”, de ontmanteling, het opvangen van de sociale gevolgen van de sluiting, het bijdragen aan het Shelter Implementation Plan, en deelneming in de financiering van vervangende capaciteit overeenkomstig eerdere toezeggingen ter compensatie van het energieverlies van Oekraïne, mits alle nodige procedures inzake de vereiste voortvarendheid bevredigend kunnen worden afgesloten, waaronder de vaststelling van een overeengekomen standpunt betreffende de conditionaliteit van de lening en de bewoordingen van de lenings- en garantieovereenkomst en mits Oekraïne zijn toezegging nakomt om het memorandum van overeenstemming van 1995 uit te voeren.

58. De EU zal trachten Oekraïne te steunen in zijn inspanningen om de negatieve gevolgen voor de volksgezondheid van de milieusituatie in Oekraïne te beperken — met name wat betreft de kwaliteit van drinkwater, de behandeling van afvalwater, de afvalinzameling en -verwijdering en de luchtverontreiniging. De EU zal institutionele hervormingen in de nutsbedrijven die verantwoordelijk zijn voor milieudiensten, andere technische bijstandprojecten en milieu-investeringen, ondersteunen.

59. De volgende „Milieu voor Europa”-conferentie wordt in september 2002 in Kiev gehouden en zal een gelegenheid bieden om het bewustzijn voor milieuvraagstukken in Oekraïne te vergroten. De lidstaten en de Commissie zullen de mogelijkheid overwegen om technische bijstand/steun aan het ministerie van Milieubescherming en Nucleaire Veiligheid te bieden voor de voorbereiding en planning van de conferentie.

Steun voor de integratie van Oekraïne in de Europese economie en de wereldeconomie

60. De EU blijft bereid om de inspanningen van Oekraïne verder te steunen en die steun waar nodig op te voeren opdat Oekraïne voldoet aan de eisen van het WTO-lidmaatschap. Bijzondere aandacht zal worden geschonken aan het opheffen van belemmeringen voor handel en investeringen in Oekraïne, te beginnen met de afschaffing van handelsmaatregelen die niet verenigbaar zijn met de OPS en de WTO.

61. De EU zal onderzoeken welke omstandigheden, naast het WTO-lidmaatschap, in de toekomst kunnen leiden tot de instelling van een vrijhandelszone EU-Oekraïne, als bedoeld in artikel 4 van de PSO. De lopende gezamenlijke economische uitvoerbaarheidsstudie van de vrijhandelsruimte zal belangrijke gegevens opleveren om de situatie te evalueren.

62. De Commissie zal onderzoeken hoe de investeringsdialog met Oekraïne kan worden geïntensiveerd in het kader van het subcomité voor handel en investeringen van de OPS, en zal voor juni 2000 verslag uitbrengen aan de Raad.

Samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken

63. Gezien het huidige uitbreidingsproces van de EU, en rekening houdend met de positie van Oekraïne als belangrijk doorreisland voor de grensoverschrijdende stromen van een breed scala van illegale activiteiten, hebben de EU en Oekraïne er bijzonder veel belang bij de samenwerking op het gebied van justitie en binnenlandse zaken op te voeren. De EU stelt voor de inspanningen toe te spitsen op:

- de beoordeling van de omvang van de illegale immigratie via Oekraïne. De lidstaten zullen, in samenwerking met de Commissie, vóór eind 2000 een „SWOT”-analyse (analyse van de sterke punten, de zwakke punten, de kansen en de bedreigingen) van de bestaande mechanismen uitvoeren om deze problemen te bestrijden; daar waar zwakke punten worden geconstateerd, zal de EU maatregelen overwegen om die te verhelpen;
- door verbetering van de samenwerking inzake de overname van eigen onderdanen, staatlozen en onderdanen van derde landen, met inbegrip van de sluiting van een overnameovereenkomst;
- door ondersteuning van de volledige toepassing van het Verdrag van Genève, inclusief het recht om asiel te verzoeken en eerbiediging van de beginselen van non-refoulement;
- door de instelling van een regelmatige dialoog tussen de justitiële autoriteiten van de lidstaten en Oekraïne in burgerlijke en strafzaken, onder andere door Oekraïne aan

te sporen om belangrijke verdragen, zoals de overeenkomst van de Verenigde Naties ter bestrijding van grensoverschrijdende georganiseerde criminaliteit te ondertekenen, te ratificeren en toe te passen;

- door Oekraïne praktische hulp aan te bieden bij de toepassing van zijn wetgeving op het witwassen van geld, zodra deze van kracht wordt;
- door het opzetten van samenwerking tussen de wetshandhavingsinstanties van de lidstaten van de EU, Europol en de Oekraïense handhavingsautoriteiten.

64. In Kiev zal een informeel netwerk worden opgezet dat bestaat uit de ambassades van de lidstaten van de EU, de Commissie en vertegenwoordigers van relevante internationale organisaties, teneinde de uitwisseling en analyse van informatie op het gebied van justitie en binnenlandse zaken te verbeteren. Door overleg in het kader van de OPS tussen de lidstaten, de Commissie, met inbegrip van de verbindingfunctionarissen in Kiev, en de bevoegde Oekraïense instanties zal het mogelijk zijn om een nauwkeurige analyse te maken van wat Oekraïne op dit gebied nodig heeft. Voor eind 2000 zal er een verslag aan de Raad worden voorgelegd.

Regionale en grensoverschrijdende samenwerking met nabuurlanden

65. De EU zal streven naar stimulering van de ontwikkeling en versterking van regionale en grensoverschrijdende samenwerkingsinitiatieven waarbij Oekraïne en zijn buurlanden betrokken zijn, door:

- gericht gebruik te maken van bestaande grensoverschrijdende samenwerking, regionale en bilaterale programma's. In dit verband zal bijzondere aandacht worden geschonken aan grensoverschrijdende vraagstukken, met inbegrip van de technische modernisering van de grensposten aan de grenzen van Oekraïne met Hongarije, Polen, Roemenië en Slowakije;
- verdere ontwikkeling van de Tacis-programma's die gericht zijn op verbetering van de ontwikkeling van infrastructuurnetwerken, zoals Inogate en Traceca teneinde de economische samenwerking in de regio te verbeteren.

Samenwerking op het gebied van cultuur, jumelage en uitwisseling

66. De EU zal nauwere banden tussen overheidsinstellingen, de civiele maatschappij en de NGO's van de EU en van Oekraïne steunen door:

- bevordering van onderwijs- en wetenschappelijke uitwisselingsprogramma's tussen scholen, universiteiten en onderzoeksinstituten, waarbij ook naar behoren aandacht wordt besteed aan het Centrum voor wetenschap en technologie in Oekraïne;
- de bevordering van jumelageprogramma's tussen nationale, regionale en lokale overheden alsook beroepsverenigingen, vakbonden, niet-gouvernementele organisaties en de media.

De Commissie en de lidstaten zullen hun programma's coördineren. De Commissie zal de mogelijkheid bestuderen om communautaire programma's voor dit doel in te zetten (Tacis, Tempus en Democracy). Ook zal gebruik worden gemaakt van de bilaterale instrumenten van de lidstaten.

Aan de hand van een inventaris van de bestaande instrumenten (die moet worden opgemaakt door de Commissie samen met het secretariaat-generaal van de Raad) en een onderzoeksmissie in Oekraïne zal de Commissie de Raad vóór juni 2000 verslag uitbrengen, en vervolgens voorstellen voor eventuele actie voorleggen.

DEEL IV

Geldigheidsduur

67. Deze gemeenschappelijke strategie is van toepassing vanaf de datum van bekendmaking en geldt voor een eerste periode van vier jaar. Zij kan op aanbeveling van de Raad worden verlengd, getoetst en zo nodig aangepast door de Europese Raad.

Bekendmaking

68. Deze gemeenschappelijke strategie wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Helsinki, 11 december 1999.

Voor de Europese Raad

De Voorzitter

P. LIPPONEN

Verklaring van de Europese Raad over de gemeenschappelijke strategie ten aanzien van Oekraïne

De Raad besluit met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen, wanneer hij op basis van de gemeenschappelijke strategie gemeenschappelijke optredens, gemeenschappelijke standpunten of andere besluiten vaststelt die binnen de werkingssfeer van titel V van het Verdrag betreffende de Europese Unie (Gemeenschappelijk Buitenlands en Veiligheidsbeleid) vallen.

Voor de aanneming van buiten de werkingssfeer van het Verdrag betreffende de Europese Unie vallende besluiten blijven de passende besluitvormingsprocedures van toepassing waarin door de relevante verdragsbepalingen, inclusief het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie wordt voorzien.

GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN VAN DE RAAD**van 17 december 1999****tot vaststelling van een samenwerkingsprogramma van de Europese Unie voor non-proliferatie en ontwapening in de Russische Federatie**

(1999/878/GBVB)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op de door de Europese Raad op 4 juni 1999 aangenomen gemeenschappelijke strategie van de Europese Unie ten aanzien van Rusland ⁽¹⁾, waarin de Europese Unie onder meer tot uiting brengt zich ervoor in te zetten, ontwapening te bevorderen, de proliferatie van massavernietigingswapens terug te dringen, wapenbeheersing te steunen, de toepassing van bestaande overeenkomsten te bevorderen en exportcontroles te versterken,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU), inzonderheid artikel 14 juncto artikel 23, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Overeenkomst inzake partnerschap en samenwerking waarbij een partnerschap tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Russische Federatie, anderzijds ⁽²⁾, is er onder meer op gericht de standpunten over internationale vraagstukken van wederzijds belang nader tot elkaar te brengen en aldus meer veiligheid en stabiliteit te bewerkstelligen.
- (2) De Europese Unie is bereid om samenwerkingsactiviteiten ter vermindering van risico's en de betrouwbare en veilige ontmanteling van MVW-gerelateerde voorraden in Rusland te bevorderen.
- (3) Bedoelde activiteiten zouden parallel met activiteiten die door de Europese Gemeenschap en door de lidstaten — op bilaterale basis — worden ondernomen, plaatsvinden.
- (4) Bedoelde activiteiten dienen zo veel mogelijk op elkaar afgestemd te worden, teneinde onnodige dubbelures te voorkomen.
- (5) Activiteiten van de Europese Unie kunnen ook ondernomen worden in samenwerking met andere landen.
- (6) De Commissie heeft aanvaard om bepaalde taken op zich te nemen die nodig zijn voor de uitvoering van dit gemeenschappelijk optreden,

HEEFT HET VOLGENDE GEMEENSCHAPPELIJK OPTREDEN AANGENOMEN:

Artikel 1

1. Hierbij wordt een samenwerkingsprogramma van de Europese Unie voor non-proliferatie en ontwapening in de Russische Federatie (hierna genoemd: het programma) vastgesteld.

⁽¹⁾ PB L 157 van 24.6.1999, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 327 van 28.11.1997, blz. 3.

2. Het programma heeft tot doel, de Russische Federatie te steunen in haar pogingen om te komen tot wapenbeheersing en ontwapening, en te dien einde:

- samen te werken met de Russische Federatie in haar streven naar een betrouwbare, veilige en milieuvriendelijke ontmanteling en/of omschakeling van de infrastructuur en uitrusting voor haar massavernietigingswapens;
- een wettelijk en operationeel kader te creëren voor een grotere rol van de Europese Unie — in de vorm van projectgerichte samenwerking — bij risicoverminderende samenwerkingsactiviteiten in de Russische Federatie;
- waar nodig, de coördinatie van programma's en projecten op dit gebied te bevorderen op communautair, nationaal en internationaal niveau.

Artikel 2

1. In de eerste fase levert het programma een bijdrage voor:
 - een proeffabriek voor de vernietiging van chemische wapens in Gornj, in het district Saratov in Rusland;
 - een reeks studies en experimentele studies over het vervoer, de opslag en verwijdering van plutonium.

Een volledige beschrijving van bovengenoemde activiteiten staat in de bijlagen I en II.

2. Andere projecten die in de toekomst in aanmerking komen voor financiering in het kader van het programma (op biologisch, chemisch en nucleair gebied) worden door de Raad, op aanbeveling van een lidstaat en/of de Commissie, vastgesteld.

Artikel 3

1. De Raad vertrouwt de Commissie voor de looptijd van het programma, onder voorbehoud van artikel 5, de voorbereiding toe van de goed te keuren projecten evenals het toezicht op de juiste uitvoering. De Commissie rapporteert op gezette tijden en naar behoefte aan de Raad, onder het gezag van het voorzitterschap, dat hierin wordt bijgestaan door de Secretaris-Generaal van de Raad, Hoge Vertegenwoordiger voor het GBVB.

2. De Commissie wordt bijgestaan door een team van deskundigen. Het aantal leden en de expertise die van hen wordt verlangd, alsmede een omschrijving van hun taken staan vermeld in het statuut in bijlage III. De Commissie richt op passende wijze een Task Force op in Moskou, die:

- optreedt in nauwe coördinatie met het personeel van de door de Gemeenschap gefinancierde projecten;
- de nodige haalbaarheidsstudies uitvoert;

- contact onderhoudt met de plaatselijke autoriteiten en met de vertegenwoordigers van andere landen die een bijdrage leveren aan het programma;
- besprekingen voert met de plaatselijke autoriteiten om het nodige te regelen ter uitvoering van het programma;
- toezicht houdt op de besteding van de voor de uitvoering van het programma toegewezen kredieten;
- de lidstaten helpt bij de selectie en uitvoering van bilaterale projecten.

Artikel 4

1. Het referentiebedrag ter dekking van de met het programma gemoeide kosten belooft:
 - EUR 8 900 000 voor de jaren 1999 en 2000.
2. De besteding van de in lid 1 genoemde bedragen geschiedt overeenkomstig de begrotingsprocedures en -regels van de Europese Gemeenschap.
3. De Europese Unie neemt de financiering van de infrastructuur en de lopende uitgaven van het programma op zich.
4. De Raad neemt kennis van het feit dat de Commissie voornemens is haar beleid te richten op het verwezenlijken van de doelstellingen en prioriteiten van dit gemeenschappelijk optreden, waar nodig door middel van passende Gemeenschapsmaatregelen.
5. De Raad en de Commissie dragen zorg voor passende onderlinge afstemming van het programma, de bijstand van de Gemeenschap en de bilaterale bijstand van de lidstaten.
6. Over dit gemeenschappelijk optreden wordt bilateraal overleg gevoerd met Rusland en andere partners binnen het kader van de veraderingen van de bestaande politieke dialoog.

Artikel 5

1. De Raad beoordeelt ieder jaar de acties die in het kader van dit programma zijn ontplooid en neemt de nodige beslissingen voor de voortzetting van het programma na 31

december 2001. Hierbij wordt ook het vermogen van de Russische Federatie betrokken om de toegenomen bijstand te verwerken en te benutten.

2. Op gezette tijden worden, naar gelang van de vorderingen van het programma, onafhankelijke evaluaties en accountantscontroles uitgevoerd.
3. De Raad kan het programma schorsen indien de Russische Federatie nalaat:
 - ten volle mee te werken aan de uitvoering van het programma;
 - toezicht door de Europese Unie en/of periodieke externe evaluaties van en accountantscontroles op de uitvoering mogelijk te maken.

Artikel 6

Dit gemeenschappelijk optreden treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het loopt af op de datum waarop de gemeenschappelijke strategie van de Europese Unie ten aanzien van Rusland verstrijkt, tenzij de Raad anders beslist overeenkomstig artikel 5, lid 1, van dit gemeenschappelijk optreden.

Artikel 7

Dit gemeenschappelijk optreden wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

BIJLAGE I

PROJECT EU-RUSLAND VOOR Vernietiging van Chemische Wapens in Gorny**1. Achtergrond**

In het kader van de uitvoer van het verdrag inzake chemische wapens heeft de Russische Federatie de verplichting een industriële proefinstallatie voor de vernietiging van chemische wapens te bouwen in Gorny.

Het bedrijf in Gorny (district Saratov) is een van de zeven sites die in de Russische Federatie bestemd zijn voor de vernietiging van chemische wapens. Naar verwachting zal de fabriek van Gorny 225 ton lewisiet, 690 ton yperiet en 210 ton lewisiet/yperietmengsel verwerken (vernietigen of recycleren). Dit vertegenwoordigt ongeveer 2,9 % van de totale voorraad die door Rusland wordt gereserveerd voor vernietiging uit hoofde van het verdrag inzake chemische wapens.

Het verdrag inzake chemische wapens bepaalt dat in 2007 de chemische wapens volledig moeten zijn geëlimineerd. Tegen de achtergrond van de financiële en economische problemen waarmee de Russische Federatie te kampen heeft, is dit echter een zeer complexe taak die stellig internationale steun vereist om de verbintenissen na te komen die krachtens het verdrag zijn aangegaan.

De site bestaat uit een vernietigings- en ontsmettingslijn voor de ontsmetting en recyclage van specifieke mengsels. De technologie voor de vernietiging van lewisiet door middel van hydrolyse en electrolyse bestaat; daarbij komt arseenwater stof als eindproduct vrij, dat verder moet worden gebruikt voor industriële doeleinden. Sommige technische problemen met betrekking tot de vernietiging van yperiet en het mengsel yperiet/lewisiet vereisen verder onderzoek.

De Russische wetgeving bepaalt dat de bouw van daarmee samenhangende sociale infrastructuur vooraf moet gaan aan de bouw van de vernietigingsinstallatie zelf. Voor het Gorny-project is deze wetgeving gevolgd. Veel aandacht werd besteed aan vertrouwensschepende maatregelen, met inbegrip van de instelling van een regeling voor milieucontrole, en daarmee samenhangende projecten om de vernietigingsinstallatie in de gemeenschap sociaal aanvaardbaar te maken. Maatregelen omvatten onder meer de waterzuivering voor de installatie en het dorp, luchtzuivering, woongelegenheden voor officieren, soldaten en arbeiders, artsen en onderwijzend personeel. Delegaties van Kambarka hebben de site van Gorny bezocht. Meer bepaald worden de maatregelen met betrekking tot de sociale aanvaardbaarheid als norm beschouwd en die hebben ertoe bijgedragen om de publieke opinie in Kambarka gunstig te stemmen.

De internationale gemeenschap helpt Rusland bij zijn inspanningen om het verdrag inzake chemische wapens uit te voeren. Met name in Gorny wordt de bouw van een vernietigingsfabriek sinds 1993 gesteund door een gezamenlijk Russisch-Duits project voor de vernietiging van chemische wapens. De in Gorny toegepaste productiebeginselen zullen in de installatie van Kambarka worden overgenomen, omdat daar dezelfde soorten wapens op dezelfde manier worden opgeslagen. De installatie van Gorny speelt derhalve een belangrijke rol als katalysator voor de vernietiging van chemische wapens op andere geselecteerde sites. In Kambarka moeten 6 400 ton chemische wapens worden vernietigd. Tot nu toe is van Duitse zijde 48,5 miljoen DM uitgegeven voor engineering, materialen en speciale apparatuur. Die steun wordt toegekend op basis van jaarlijkse kredieten uit de federale begroting van Duitsland.

De Russische Federatie neemt de financiering van infrastructuur, bouw en leveringen voor haar rekening. In 1999 lag het Russische aandeel voor het eerst aanzienlijk hoger dan de bijdrage van Duitsland. Alle in de begroting 1999 opgevoerde middelen voor de vernietiging van chemische wapens werden aan het Gorny-project toegewezen.

2. Stand van de bouwwerken en tijdschema voor de voltooiing van de installatie in Gorny

In augustus 1999 zijn de vorderingen door de Duitse partner geëvalueerd en gedocumenteerd. Het rapport was zeer positief. De bouwwerken schieten goed op. Het point of no return is kennelijk overschreden. De installatie voor de vernietiging van lewisiet moet eind 2000 af zijn, die voor de vernietiging van yperiet en van het lewisiet/yperietmengsel eind 2001.

Op dit ogenblik is reeds 50 tot 60 % van de apparatuur voor Gorny geleverd en in de installatie van Gorny opgeslagen. Vóór de montage moeten eerst de vereiste gebouwen zijn voltooid. De bouwwerken zijn voor ongeveer 90 % af.

Uit Duitse evaluaties blijkt dat er in de komende twee jaar 15 miljoen euro extra nodig is voor de aankoop van apparatuur. De Russische delegatie wees erop dat de Russische Federatie geheel achter de vernietiging van chemische wapens staat. Spoedige buitenlandse bijstand kan het proces versnellen en middelen vrijmaken voor de overige zes sites waar soortgelijke activiteiten worden gepland.

Wat Gorny betreft, is het realistisch aan te nemen dat in april 2001 met de vernietiging van chemische wapens wordt begonnen (in plaats van in 1999, zoals in het oorspronkelijke richtplan stond). Volgens Russische bron is een en ander het gevolg van de vertraging waarmee het verdrag inzake chemische wapens is bekrachtigd, en van geldgebrek.

Voor de Russische autoriteiten is een Europees project meer dan welkom, omdat op die manier specifieke knelpunten bij de voltooiing en inbedrijfstelling van de installatie kunnen worden weggewerkt.

3. Onderdelen van het project van de EU en Rusland voor de vernietiging van chemische wapens in Gorny

Op 19 november heeft de Commissie in Brussel een ad hoc groep van deskundigen ontvangen. Russische en Duitse deskundigen en projectleiders bereikten overeenstemming over drie prioritaire onderdelen van het project, die als zodanig moeten worden behandeld en gefinancierd om het project probleemloos en volgens schema te kunnen voorzetten. Het betreft, in volgorde van belangrijkheid, de hierna volgende onderdelen:

Project EU-Rusland 1999 voor vernietiging van chemische wapens in Gorny		
Onderdeel	Projectomschrijving	Kostenraming (in mln euro)
Onderdeel 1	definitieve montage en technische installatie van de apparatuur, totstandbrenging van verbindingen (incl. buizen, elektrische systemen, leidingen, ...) en daarmee verband houdende engineering	tot max. 1,65
Onderdeel 2	aankoop van filterkasten voor luchtzuivering tijdens het chemische vernietigingsproces	tot max. 2,9
Onderdeel 3	speciale uitrusting voor het vervoeren van hoogtechnologische containers van de opslagplaats naar de vernietigingslijn	tot max. 1,25

Nadere gegevens:

Onderdeel 1: de belangrijkste onderdelen van de apparatuur zijn beschikbaar. De bouwwerken („gebouw 1/1”) schieten goed op. Er is bijzondere expertise vereist voor de definitieve installatie en montage van de apparatuur en voor de nodige verbindingen. Het toezicht op de werken moet worden uitbesteed aan een Europese integratieonderneming. Voor de uitvoering werkt de Europese geïntegreerde onderneming met Russische onderaannemers.

Onderdeel 2: er moeten filters worden tussengeschakeld om luchtverontreiniging door tijdens het vernietigings- en recyclingproces vrijgekomen bijproducten te beperken. De filterkasten bevatten koolstoffilters en een specifieke uitrusting voor het vervangen van die filters in de filterkasten.

Onderdeel 3: omdat het vervoer van chemische vernietigingswapens grote risico's inhoudt, is specifieke apparatuur nodig voor het transport van de tijdelijke opslagplaats in de fabriek naar de vernietigingslijn.

Plaatsing van de opdracht: de aanbesteding van de onderdelen 2 en 3 dient conform de EU-wetgeving inzake overheidsopdrachten te verlopen. Gezien de technologische en technische specificaties van de reeds geleverde uitrusting voor de vernietigingslijn, moet onderdeel 1 rechtstreeks worden gegund aan het bedrijf dat de te installeren apparatuur heeft geproduceerd en geleverd. Het definitieve besluit over de financiering van de drie onderdelen wordt genomen in het licht van de beschikbaarheid van voldoende middelen uit hoofde van het gemeenschappelijk optreden.

Projectbeheer: het project van de EU en Rusland voor de vernietiging van chemische wapens in Gorny moet het Russisch-Duitse hoofdproject aanvullen en ermee verenigbaar zijn. Daarom moet het beheer van het project van de EU en Rusland aan de Duitse projectleiding worden toevertrouwd (ministerie van Buitenlandse Zaken, in samenwerking met het Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (federale dienst voor militaire techniek en overheidsopdrachten), die nauw moet samenwerken met het ministerie van Defensie van de Russische Federatie, dat als overheidsinstelling tot de klanten van de installatie behoort. Er moet worden gewaarborgd dat nauw wordt overlegd met en geregeld verslag wordt gedaan aan het Hoofd van de Afdeling beleids- en projectcoördinatie, benoemd overeenkomstig bijlage III van dit gemeenschappelijk optreden. Hij moet bij alle bilaterale vergaderingen en overlegondes over het project van de EU en Rusland worden betrokken.

BIJLAGE II

EU-RUSLAND-OPTREDEN IN VERBAND MET KERNWAPENS

1. Achtergrond

Voor de non-proliferatiedoelstelling is het van cruciaal belang dat het voor kernwapens bestemde plutonium, dat als gevolg van de ontwapening beschikbaar is geworden, goed wordt beheerd.

Sinds 1993 voert de Europese Commissie, hier in gesterkt door de conclusies over plutoniumbeheer van de in oktober 1996 in Parijs bijeengekomen G8-groep van deskundigen inzake non-proliferatie (NPEG), besprekingen met het Russische ministerie voor Atoom-energie (Minatom), dat eigenaar van het plutonium wordt zodra het door het ministerie van Defensie beschikbaar is gesteld, over de diverse manieren om plutonium als splijtstof voor reactoren te gebruiken. Diverse onderzoeksprojecten werden gefinancierd, vooral via het ICWT. Via een „Contact Expert Group” werd een coördinatiemechanisme ingesteld, waarin de betrokken Russische organisaties, de partners uit het westen en vertegenwoordigers van andere relevante internationale samenwerkingsprogramma's met de Russische Federatie (F-D-RF, US-RF, J-RF) bijeenkomen.

Dankzij deze coördinatiewerkzaamheden kan de Gemeenschap een reeks gerichte onderzoeken en een aantal experimentele onderzoeken aanbieden, die voor de Russische partner zeer nuttig kunnen zijn om tijdig te kunnen overgaan tot het beheer van zijn voor kernwapens geschikt plutonium.

2. Reeks van onderzoeken en experimentele onderzoeken

2.1. Opstelling van een gedetailleerd kortetermijnactieplan voor verwijdering van plutonium

Volgens de politieke agenda (voor de lopende US-RF-onderhandelingen en de besprekingen in de G8-NPEG) moet in 2008 worden gestart met de commerciële exploitatie van centrales met van kernwapens afkomstig plutoniumsplijtstof.

Tijdens een gezamenlijk door de Commissie en Minatom georganiseerde workshop van eind oktober 1999 is gebleken dat diverse organisaties in het kader van verschillende programma's partiële actieplannen hebben opgesteld, maar dat er duidelijk behoefte is om alle stukken in elkaar te passen, voor enige consistentie tussen de projecten te zorgen en de lacunes op te vullen, om op die manier tot een volledig geïntegreerd, alomvattend actieplan te komen waarmee alle betrokkenen kunnen instemmen. Omdat een dergelijk plan ook de regeling voor het beschikbaar stellen moet inhouden, moeten de belangrijkste actoren, i.e. de exploitanten van de centrales (die voor het gebruik van plutonium in hun reactoren verantwoordelijk zullen zijn) en de voor de veiligheid bevoegde autoriteit (die toestemming moet geven om plutoniumsplijtstof in de centrales te gebruiken), erbij worden betrokken.

De studie biedt de aangewezen Russische organisaties (naar rato van hun verantwoordelijkheid voor het ter beschikking stellen) steun bij de opstelling van een geïntegreerd actieplan. EU-deskundigen met ervaring bij het samenstellen en het ter beschikking stellen van en het werken met plutoniumhoudende reactorbrandstof zouden worden gecontracteerd om met hun Russische collega's samen te werken.

Dat zou kunnen leiden tot een geïntegreerd, gedetailleerd en in overleg tot stand gekomen actieplan. Dat plan kan vervolgens op internationaal niveau worden erkend, ook op het niveau van de G8, en kan de tijdige verwezenlijking van de politieke agenda in de hand werken.

Duur: 9 maanden; begroting: tot maximaal 500 000 euro.

2.2. Steun voor bepaalde Russische organisaties met het oog op het bouwen van werktuigen en het opdoen van de nodige ervaring voor het beheer op korte termijn van plutonium in Rusland

Er is geen reden om de voltooiing van het actieplan af te wachten om een aanvang te maken met een aantal specifieke en experimentele studies die volgens deskundigen op dit ogenblik reeds op het kritieke pad liggen voor de tijdige afronding van de politieke agenda. Twee studies kunnen in aanmerking worden genomen:

- steun aan Rusland (Minatom, IPPE, Kurchatov-instituut) bij het ontwerpen van een noodzakelijke experimentele kritische installatie (die thans nog niet bestaat) om te bevestigen dat plutonium als brandstof voor VVER-reactoren kan worden gebruikt, en om de berekeningscodes te certificeren.

Duur: 1,5 jaar; begroting: tot maximaal 1 miljoen euro.

- steun aan Rusland (Minatom, RIAR) voor bestralingsexperimenten in bestaande onderzoeksreactoren. Dit is uitermate belangrijk in verband met de ondersteuning van het tijdige gebruik van de eerste testassemblages in de Balakovo-reactoren.

Duur: 1 jaar; begroting: tot maximaal 300 000 euro.

2.3. Studie naar methodes en middelen voor vervoer en tijdelijke opslag van voor kernwapens bestemd plutonium

De studie zou vooral de technische haalbaarheid nagaan van het vervoer en de opslag in bestaande installaties en/of speciaal voor dat doel gebouwde installaties. De economische aspecten (kosten) en de non-proliferatie-aspecten (gevaar dat het plutonium voor andere doeleinden wordt aangewend en vereisten inzake de waarborgen) zouden grondig worden onderzocht. Een en ander zou leiden tot het formuleren van aanbevelingen met betrekking tot de meest efficiënte en veilige methode voor het vervoeren en tijdelijk opslaan van het plutonium.

Duur: 1 jaar; begroting: tot maximaal 200 000 euro.

2.4. Vooruitzicht op middellange termijn voor het beheer van plutonium

De Helium Gas Turbine Modular High Temperature Reactor (GT MHR) is een geavanceerde installatie op basis van beproefde technologie. Aangezien de installatie zonder uranium (uitsluitend met plutonium) kan draaien, is zij een uiterst efficiënte plutoniumverwerker. Zij heeft bovendien inherente veiligheidskenmerken en een hoog rendement (50 %) bij de productie van elektriciteit en warmte.

Er zijn plannen om in Tomsk een dergelijke reactor te bouwen ter vervanging van de militaire reactoren die nog altijd voor wapens bestemd plutonium produceren en die niet buiten bedrijf kunnen worden gesteld omdat ze ook warmte produceren voor de plaatselijke bevolking. Er is een internationaal consortium van ondernemingen uit de EU, Rusland, de VS en Japan opgericht ter ondersteuning van de ontwikkeling en de demonstratie van sleuteltechnologieën, met inbegrip van het samenstellen van brandstof.

Er moet een specifieke analyse worden verricht van de vereisten waaraan brandstof en reactor moeten voldoen om het gebruik van plutonium als brandstof zo efficiënt mogelijk te maken. Bijgevolg moet een actieplan worden opgesteld aan de hand waarvan de toekomstige prioriteiten voor verdere projecten kunnen worden bepaald en de beslissing om meer te investeren in toekomstige ontwikkelingen kan worden onderbouwd.

Duur: 1 jaar; begroting: tot maximaal 300 000 euro.

BIJLAGE III

Mandaat voor een team van deskundigen krachtens het samenwerkingsprogramma van de Europese Unie voor non-proliferatie en ontwapening in de Russische Federatie

De Commissie wordt belast met de oprichting van een team van deskundigen krachtens en voor de duur van het samenwerkingsprogramma van de Europese Unie voor non-proliferatie en ontwapening in de Russische Federatie, bestaande uit een Afdeling beleids- en projectcoördinatie bij de Commissie in Brussel en een in Moskou gestationeerde Projectbijstandscel die verslag uitbrengt aan de Afdeling beleids- en projectcoördinatie in Brussel.

De deskundigen van het team worden aangesteld door de Commissie. Het besluit wordt genomen in nauwe samenwerking met de lidstaten en de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger, op basis van een functieomschrijving en selectiecriteria die door de Commissie worden opgesteld.

Uitgangspunten voor de kwalificaties die van de deskundigen worden verlangd:

De Afdeling beleids- en projectcoördinatie in Brussel bestaat uit 4 EU-deskundigen, met inbegrip van het afdelingshoofd, die administratief worden bijgestaan door een secretaris. De in Moskou gestationeerde Projectbijstandscel bestaat uit een EU-deskundige en een plaatselijke Russische technische deskundige.

Het afdelingshoofd draagt de algehele verantwoordelijkheid voor de uitvoering van het gemeenschappelijk optreden. Hij onderhoudt volgens nader overeen te komen regels, nauwe contacten met het voorzitterschap van de EU, de lidstaten en de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger van de Raad.

De taken in verband met beleids- en projectcoördinatie en -ontwikkeling omvatten onder andere:

- ondersteuning van de coördinatie van bijstandsprojecten en het desbetreffende beleid op het niveau van de Gemeenschap en van de lidstaten;
- optreden als contactpunt voor internationale initiatieven, die worden ondersteund door het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek van de Commissie;
- aanleggen van een gegevensbestand van door de EU en de lidstaten gefinancierde projecten;
- aanleggen en bijhouden van een gegevensbestand van EU-deskundigen, onderverdeeld naar beleidsterreinen;
- totstandbrenging van een netwerk van contactpunten van de lidstaten, in aanvulling op de groepen van de Raad die bevoegd zijn voor de uitvoering van het gemeenschappelijk optreden en de daarmee verband houdende werkzaamheden;
- opstelling en indiening van driemaandelijkse voortgangsverslagen.

De sectorale taken omvatten onder andere:

- opstelling van een alomvattend sectorverslag;
- verstrekking van diepgaande analyses van de centrale sectorale problemen;
- identificatie van projecten om die centrale problemen op te lossen;
- voorbereiding van projecten die aan de Raad kunnen worden voorgelegd met het oog op mogelijke financiering in het kader van de maatregelen als vervolg op het gemeenschappelijk optreden;
- definitieve opstelling en uitvoering van voor financiering gekozen projecten, in voorkomend geval in nauwe samenwerking met de te Moskou gestationeerde Projectbijstandscel.

De specifieke taken van de te Moskou gestationeerde Projectbijstandscel omvatten:

- nauwe samenwerking met het personeel dat voor door de EU gefinancierde projecten werkt;
 - in voorkomend geval, ondersteuning bij de opstelling van uitvoerbaarheidsstudies;
 - contacten met de plaatselijke autoriteiten en met de vertegenwoordigers van andere bijdragende landen;
 - overleg met de plaatselijke autoriteiten over de nodige administratieve regelingen voor de uitvoering van het programma;
 - bijstand aan de lidstaten bij het identificeren en uitvoeren van bilaterale projecten;
 - vergemakkelijking van gespecialiseerde technische bijstand.
-

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2745/1999 VAN DE RAAD
van 17 december 1999
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van
autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

(5) Verordening (EG) nr. 2505/96 moet derhalve worden gewijzigd,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 26,

Gezien het voorstel van de Commissie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Overwegende hetgeen volgt:

Artikel 1

(1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 2505/96 ⁽¹⁾ communautaire tariefcontingenten geopend voor bepaalde landbouw- en industrieproducten; er moet in de levering van deze producten aan de Gemeenschap worden voorzien en deze levering dient tegen de meest gunstige voorwaarden plaats te vinden; daarom dienen tariefcontingenten te worden geopend op grond waarvan voldoende hoeveelheden van deze producten tegen verlaagd recht of nulrecht kunnen worden ingevoerd, en moet in bepaalde gevallen de hoeveelheid worden verhoogd en de geldigheid van bepaalde bestaande tariefcontingenten worden verlengd zonder de markt van deze producten te verstoren.

Bijlage I van Verordening (EG) nr. 2505/96 wordt, voor de contingentperiode van 1 januari tot en met 31 december 1999 als volgt gewijzigd:

- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2711 wordt 1 035 000 ton;
- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2939 wordt 135 000 000 stuks;
- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2943 wordt 60 000 000 stuks;
- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2944 wordt 48 000 000 stuks;
- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2959 wordt 60 000 ton;
- de omvang van het tariefcontingent met volgnummer 09.2966 wordt 12 000 ton.

(2) Voor bepaalde producten is handhaving van communautaire tariefcontingenten niet langer in het belang van de Gemeenschap; zij moeten dan ook uit de in bijlage I opgenomen tabel geschrapt worden.

(3) Gezien het groot aantal wijzigingen dat op 1 januari 2000 in werking treedt en om de gebruiker meer duidelijkheid te verschaffen, dient de tabel in bijlage I van die verordening te worden vervangen door de tabel in de bijlage bij onderhavige verordening.

Artikel 2

De tabel in bijlage I van Verordening (EG) nr. 2505/96 wordt vervangen door de tabel in de bijlage bij onderhavige verordening.

(4) Gezien het economisch belang van deze verordening voor het Europese bedrijfsleven en het feit dat zij per 1 januari 2000 van toepassing moet worden, dient gebruik te worden gemaakt van de urgentieprocedure bedoeld in punt I.3 van het aan het Verdrag van Amsterdam gehechte protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2000, met uitzondering van artikel 1 dat met ingang van 1 januari 1999 van toepassing is.

⁽¹⁾ PB L 345 van 31.12.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1969/1999 (PB L 244 van 16.9.1999, blz. 38).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

BIJLAGE

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingents-periode
09.2703	ex 2852 30 00	10	Vanadiumoxiden en vanadiumhydroxiden, uitsluitend bestemd voor de vervaardiging van legeringen (a)	13 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2711	7202 41 10 7202 41 91 7202 41 99	—	Ferrochroom bevattende meer dan 4 gewichtspercenten koolstof, bestemd voor de vervaardiging van of om te worden gebruikt als toevoegmiddel aan ijzer of staal van hoofdstuk 72 van de gecombineerde nomenclatuur (a)	1 035 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 11/19	Zoete kersen op alcohol, met een diameter van niet meer dan 19,9 mm, ontpit, bestemd om te worden verwerkt in chocoladeproducten (a): — met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten — met een suikergehalte van niet meer dan 9 gewichtspercenten	2 000 ton	10 (1) 10	1.1-31.12
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Zure kersen (<i>Prunus cerasus</i>) op alcohol, met een diameter van niet meer dan 19,9 mm, bestemd om te worden verwerkt in chocoladeproducten (a): — met een suikergehalte van meer dan 9 gewichtspercenten — met een suikergehalte van niet meer dan 9 gewichtspercenten	2 000 ton	10 (1) 10	1.1-31.12.
09.2727	ex 3902 90 90	93	Synthetisch poly-alfa-olefine met een viscositeit van $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokes) of meer bij 100 °C, bepaald volgens de methode ASTM D 445	7 500 ton	0	1.1-31.12.
09.2729	ex 0811 90 95	10	Boysenbessen, bevroren, zonder toegevoegde suiker, bestemd voor de verwerkende industrie (a)	1 500 ton	12	1.1-31.12.
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferrochroom bevattende 1,5 of meer doch niet meer dan 4 gewichtspercenten koolstof en niet meer dan 70 gewichtspercenten chroom	35 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2809	ex 3802 90 00	10	Met zuur geactiveerd montmorilloniet, bestemd voor de vervaardiging van zogenaamd „zelfkopiërend papier” (a)	10 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2829	ex 3824 90 95	19	Extract van het residu dat is verkregen bij de extractie van colofonium uit hout, in de vorm van een vaste stof, onoplosbaar in alifatische oplosmiddelen, met de volgende kenmerken: — een gehalte aan harszuren van niet meer dan 30 gewichtspercenten, — een zuurgetal van niet meer dan 110 en — een smeltpunt van 100 °C of meer	1 600 ton	0	1.1-31.12.
09.2837	ex 2903 49 80	10	Broomchloormethaan	700 ton	0	1.1-31.12.
09.2841	ex 2712 90 99	10	Mengsels van 1-alkenen, bevattende 80 of meer gewichtspercenten 1-alkenen met een ketenlengte van 20 en 22 koolstofatomen	10 000 ton	0	1.1-31.12.

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingents-periode
09.2849	ex 0710 80 69	10	Paddestoelen van de soort „Auricularia polytricha”, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, bestemd voor de vervaardiging van zogenaamde „kant-en-klaar-maaltijden” (a) (b)	700 ton	0	1.1-31.12.
09.2851	ex 2907 12 00	10	o-Kresol met een zuiverheidsgraad van 98,5 of meer gewichtspersen	13 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2853	ex 2930 90 70	35	Glutathion	15 ton	0	1.1-31.12.
09.2859	ex 2909 49 90	10	2,2'-[Isopropylideenbis (p-fenyleenoxy)]-diëthanol, in vaste vorm	1 300 ton	0	1.1-31.12.
09.2867	ex 3207 40 80	10	Glas in de vorm van korreltjes, bevattende: — 73 of meer doch niet meer dan 77 gewichtspersen siliciumdioxide, — 12 of meer doch niet meer dan 18 gewichtspersen dibootrioxyde en — 4 of meer doch niet meer dan 8 gewichtspersen polyethyleenglycol	310 ton	0	1.1-31.12.
09.2881	ex 3901 90 90	92	Gechloorsulfoneerd polyethyleen	6 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2889	3805 10 90	—	Sulfaatpenteenol	20 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Ruwe en niet tot verbruik bereide tabak, zelfs indien in regelmatige vorm afgesneden, met een douanewaarde van niet minder dan 450 €/100 kg netto, bestemd om te worden gebruikt als dekblad of als omblad bij de vervaardiging van producten bedoeld bij onderverdeling 2402 10 00 (a)	6 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2914	ex 3824 90 95	26	Vloeibare oplossing, bevattende 40 of meer gewichtspersen droge extracten van betaine en 5 of meer doch niet meer dan 30 gewichtspersen organische of anorganische zouten	38 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2915	ex 3824 90 95	27	Siliciumdioxide met een zuiverheid van ten minste 99 gewichtspersen, in de vorm van bolvormige deeltjes die in monoëthyleenglycol zijn gedispergeerd	60 ton	0	1.1-31.12.
09.2917	2930 90 14	—	Cystine	600 ton	0	1.1-31.12.
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-Epoxybutaan	500 ton	0	1.1-31.12.
09.2919	ex 8708 29 90	10	Vouwbalgen (zogenaamde „harmonicaverbindingen”), bestemd voor de vervaardiging van gelede autobussen (a)	2 600 stuks	0	1.1-31.12.
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-Dichloorbenzeen	2 600 ton	0	1.1-31.12.
09.2935	3806 10 10	—	Gomhars	60 000 ton	0	1.1-30.6.
09.2935	3806 10 10	—	Gomhars	50 000 ton	0	1.7-31.12.
09.2936	ex 3815 90 90	45	Katalysatoren, in de vorm van poeder bestaande uit een mengsel van vanadium- en fosforoxiden en bevattende niet meer dan 0,5 gewichtspersen van één van de volgende elementen: lithium, kalium, natrium, cadmium of zink, bestemd om te worden gebruikt bij de vervaardiging van maleïnezuuranhydride uit butaan (a)	100 ton	0	1.1-30.6.2000

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingents-periode
09.2939	ex 8543 89 95	43	Spanningsgestuurde oscillators (VCO's), met uitzondering van oscillators met thermische compensatie, bestaande uit actieve en passieve elementen aangebracht op een gedrukte schakeling, geborgen in een omhulling voorzien van: — een codering bestaande uit of bevattende één van de onderstaande combinaties: 1012TDK, 1019TDK, EK304, MQC403, MQC404, WQE001, MQE041, MQE042, MQE051, MQE201, MQE411, MQE501, URAE8X956A, URAB8, URAE8X960A, VD2S40, VD2S41, VD5S07 of — een andere codering die betrekking heeft op producten die voldoen aan vorenstaande omschrijving	1 35 000 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2945	ex 2940 00 90	10	D-Xylose	800 ton	0	1.1-31.12.
09.2947	ex 3904 69 90	95	Polyvinylideenfluoride in de vorm van poeder, bestemd voor de vervaardiging van verven of lakken voor het bedekken van metaal (a)	1 300 ton	0	1.1-31.12.
09.2949	ex 8543 89 95	44	Oscillators met thermische compensatie, bevattende een gedrukte schakeling waarop ten minste een piezo-elektrisch kristal en een regelbare condensator zijn aangebracht, geborgen in een omhulling voorzien van: — een codering bestaande uit of bevattende één van de volgende combinaties: 3211A-ANF50, 5111B-ANL51, TCXO-111, TXO2603, of — een andere codering die betrekking heeft op producten die voldoen aan vorenstaande omschrijving	12 000 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2950	ex 2905 50 20	20	2-Chloorethanol, bestemd voor de vervaardiging van vloeibare thioplasten bedoeld bij onderverdeling 4002 99 90 (a)	4 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2954	ex 2926 90 99	55	3-[Trifluormethyl] fenylacetonitril	100 ton	0	1.1-31.12.
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	200 ton	0	1.1-31.12.
09.2957	ex 8507 90 98	10	Cilindervormige gestante busjes van niet-gelegeerd staal, per stuk vernikkeld, voor accumulatoren, met een diameter van 13 of meer doch niet meer dan 17 mm en een hoogte van 27 of meer doch niet meer dan 70 mm	70 000 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2959	ex 4804 41 91 ex 4804 41 99 ex 4804 51 90	10 10 10	Kraftpapier en kraftkarton, met een gewicht van meer dan 150 g/m ² , geheel bestaande uit met behulp van het sulfaatproces ontsloten ongebleekte houtvezels, bestemd om te worden gebruikt bij de vervaardiging van producten bedoeld bij post 3921 (a)	45 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2964	ex 5502 00 80	20	Kabels van cellulosefilamenten gesponnen in organisch oplosmiddel (Lyocell), bestemd voor de papierindustrie (a)	1 200 ton	0	1.1-31.12.

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent	Toepasselijk recht (in %)	Contingents-periode
09.2966	ex 2839 19 00	20	kristallijn dinatriumdisilicaat, bevattende: — 59 of meer gewichtspereenten siliciumdioxide en — 30 of meer gewichtspereenten dinatriumoxide	12 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4'-tetracarbonsuurcianhydride	500 ton	0	1.1-31.12.
09.2976	ex 8407 90 10	10	Viertakt-benzinemotoren met een cilinderinhoud van niet meer dan 250 cm ³ , bestemd voor de vervaardiging van gazonmaaimachines bedoeld bij onderverdeling 8433 11 (a)	900 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2977	ex 3204 17 00	20	Kleurstof C.I. Pigment Blue 61	600 ton	0	1.1-31.12.
09.2978	ex 4804 52 90	10	Kraftpapier en kraftkarton, met een gewicht van 250 g/m ² of meer, gelijkmatig in de massa gebleekt, bestemd voor de vervaardiging van verpakkingen voor vloeibare voedingsmiddelen (a)	48 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2979	ex 7011 20 00	15	Beeldschermen van glas, met een diagonaal van het beeldscherm van 80,9 cm (± 0,2 cm), gemeten van buitenkant tot buitenkant, en met een lichtdoorlaatbaarheid van 80 % (± 2%) bij een referentiedikte van het glas van 11,43 mm	200 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2980	ex 4810 32 10 ex 4810 32 90	10 10	Kraftpapier en kraftkarton, op rollen, gelijkmatig in de massa gebleekt, aan één zijde bestreken met of voorzien van een deklaag van kaoliën en/of calciumcarbonaat, met een gewicht van meer dan 150 doch minder dan 400 g/m ² , bestemd voor de vervaardiging van verpakkingen voor vloeibare voedingsmiddelen (a)	52 000 ton	0	1.1-31.12.
09.2981	ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10	Zuigermotoren met vonkontsteking, wankelmotoren daaronder begrepen, met een cilinderinhoud van 300 cm ³ of meer en een vermogen van 6 of meer doch niet meer dan 15,5 kW, bestemd voor de vervaardiging van gazonmaaimachines met eigen beweegkracht en uitgerust met een zitplaats bedoeld bij onderverdeling 8433 11 51 (a)	210 000 stuks	0	1.1-31.12.
09.2982	ex 2903 69 90	20	1,2-bis(pentabroomfenyl)ethaan	4 500 ton	0	1.1-31.12.
09.2983	ex 2909 30 38	10	Bis (pentabroomfenyl)ether	6 500 ton	0	1.1-31.12.
09.2984	ex 4811 29 00	10	Kraftpapier, hoofdzakelijk bestaand uit primaire vezelstof, met behulp van het sulfaatproces ontsloten, aan een zijde voorzien van een (wasachtig) kleefmiddel op basis van maïszetmeel: — niet versterkt, met een gewicht van 48 of meer doch niet meer dan 93 gram/m ² — versterkt, met een gewicht van 130 of meer doch niet meer dan 210 gram/m ² , in de vorm van rollen met een breedte van 150 cm of meer, bestemd om te worden versneden en verkleind tot rollen van onderverdeling 4823 19 00 (a)	150 ton	0	1.1-31.12.2000
09.2985	ex 8540 91 00	33	Platte maskers met een lengte van 691,1 mm (± 0,2 mm) en een hoogte van 407,7 mm (± 0,2 mm), met een breedte van de sleuven, gemeten bij het einde van de verticale middellijn, van 155 micrometer (± 8 micrometer)	150 000 stuks	0	1.1-31.12.

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(b) Het tariefcontingent is echter niet van toepassing indien de behandeling wordt verricht door de kleinhandel of door restaurantbedrijven, kantines en dergelijke.

(c) Het aanvullende specifieke recht blijft van toepassing.

VERORDENING (EG) Nr. 2746/1999 VAN DE RAAD
van 17 december 1999
tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de in bijlage I, onder A, D en E, van Verordening
(EEG) nr. 3759/92 genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2000

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, met name op artikel 9, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3759/92 is bepaald dat voor elk visseizoen en voor elk van de in bijlage I, onder A, D en E van die verordening genoemde producten of groepen van producten een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.
- (2) Op grond van de thans beschikbare gegevens betreffende de prijzen voor de producten en op grond van de in artikel 9, lid 2, van genoemde verordening vermelde criteria is het dienstig deze prijzen voor het visseizoen 2000 naar gelang van de vissoort de verhogen, te handhaven of te verlagen.

- (3) Voor de producten die onder deze verordening vallen begint het visserijjaar op 1 januari 2000; gezien de urgentie van de kwestie moet een uitzondering worden gemaakt wat betreft de periode van zes weken zoals genoemd in onderdeel I, 3, van het Protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie in bijlage bij het Verdrag van Amsterdam,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De oriëntatieprijzen voor de producten vermeld in bijlage I, onder A, D en E, van Verordening (EEG) nr. 3759/92, en de handelscategorieën waarop zij betrekking hebben worden voor het visseizoen dat loopt van 1 januari tot en met 31 december 2000 vastgesteld in de bijlage van de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 388 van 31.12.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3318/94. (PB L 350 van 31.12.1994, blz. 15).

BIJLAGE

Vissoort	Handelskenmerken ⁽¹⁾			Oriëntatieprijs (EUR/ton)
	Versheidsklasse	Grootteklasse	Presentatievorm	
1. Haring van de soort <i>Clupea harengus</i>	Extra, A	1	in gehele staat	261
2. Sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i>	Extra	3	in gehele staat	542
3. Doornhaai (<i>Squalus acanthias</i>)	Extra, A	2	in gehele staat ontdaan van ingewanden, met kop	1 068
4. Hondshaai (<i>Scyliorhinus</i> spp.)	Extra, A	1	in gehele staat ontdaan van ingewanden, met kop	
5. Noorse schelvis (<i>Sebastes</i> spp.)	A	2	in gehele staat	1 154
6. Kabeljauw van de soort <i>Gadus morhua</i>	A	2	ontdaan van ingewanden, met kop	1 529
	A	3	ontdaan van ingewanden, met kop	
7. Koolvis (<i>Pollachius virens</i>)	A	2	ontdaan van ingewanden, met kop	782
	A	3	ontdaan van ingewanden, met kop	
8. Schelvis (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	A	2	ontdaan van ingewanden, met kop	1 036
	A	3	ontdaan van ingewanden, met kop	
9. Wijting (<i>Merlangius merlangus</i>)	A	2	ontdaan van ingewanden, met kop	902
	A	3	ontdaan van ingewanden, met kop	
10. Leng (<i>Molva</i> spp.)	Extra, A	1, 2	ontdaan van ingewanden, met kop	1 173
11. Makreel van de soort <i>Scomber scombrus</i>	Extra	1	in gehele staat	287
	A	2	in gehele staat	
12. Makreel van de soort <i>Scomber japonicus</i>	Extra	1	in gehele staat	301
	A	2	in gehele staat	
13. Ansjovis (<i>Engraulis</i> spp.)	Extra	2	in gehele staat	1 185
14. Schol (<i>Pleuronectes platessa</i>)	A	2	ontdaan van ingewanden, met kop	van 1.1.2000 tot 30.4.2000: } 1 052
	A	3	ontdaan van ingewanden, met kop	van 1.5.2000 tot 31.12.2000: } 1 448
15. Heek van de soort <i>Merluccius merluccius</i>	A	1	ontdaan van ingewanden, met kop	3 732
16. Schartong (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	Extra, A	1, 2	in gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 358
17. Braam (<i>Brama</i> spp.)	Extra, A	1	in gehele staat	1 836
18. Zeeduivel (<i>Lophius</i> spp.)	Extra, A	2, 3	in gehele staat of ontdaan van ingewanden, met kop	2 771
	Extra, A	2, 3	zonder kop	5 725

Vissoort	Handelskenmerken ⁽¹⁾			Oriëntatieprijs (EUR/ton)
	Versheidsklasse	Grootteklasse	Presentatievorm	
19. Garnalen van de soort Crangon crangon	A	1	enkel gekookt in water	2 405
20. Noordzeekrab (Cancer pagurus)	—	1	in gehele staat	1 749
21. Langoestine (Nephrops norvegicus)	E, A	1, 2	in gehele staat	5 284
	E, A	2	staarten	4 345
22. Schar (Limanda limanda)	Extra, A	1	ontdaan van ingewanden, met kop	932
23. Bot (Platichthys flesus)	Extra, A	1	ontdaan van ingewanden, met kop	558
24. Witte tonijn (Thunnus alalunga)	Extra, A	1	in gehele staat	2 145
		1	ontdaan van ingewanden, met kop	2 452
25. Inktvissen (Sepia officinalis en Rossia macrosoma)	Extra, A	1, 2	in gehele staat	1 605
26. Tong (Solea spp.)	Extra, A	2, 3	ontdaan van ingewanden, met kop	6 453
27. Noorse garnaal (Pandalus Borealis)	A	1	enkel gekookt in water	6 387
	A	1	Vers of gekoeld	1 690

⁽¹⁾ De versheidsklasse, grootteklasse en aanbiedingsvorm zijn die welke volgens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3759/92 zijn vastgesteld.

VERORDENING (EG) Nr. 2747/1999 VAN DE RAAD
van 17 december 1999
tot vaststelling van de oriëntatieprijzen voor de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 3759/92
genoemde visserijproducten voor het visseizoen 2000

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, met name op artikel 9, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3759/92 is bepaald dat voor elk visseizoen en voor elk van de in bijlage II van die verordening genoemde producten of groepen producten een oriëntatieprijs wordt vastgesteld.
- (2) Op grond van de thans beschikbare gegevens betreffende de prijzen voor de betrokken producten en op grond van de in artikel 9, lid 2, van genoemde verordening vermelde criteria is het dienstig deze prijzen voor het visseizoen 2000 naar gelang van de vissoort te verhogen, te handhaven of te verlagen.

- (3) Voor de producten die onder deze verordening vallen begint het visserijjaar op 1 januari 2000; gezien de urgentie van de kwestie moet een uitzondering worden gemaakt wat betreft de periode van zes weken zoals genoemd in onderdeel I, 3, van het Protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie in de bijlage bij het Verdrag van Amsterdam,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De oriëntatieprijzen voor de in bijlage II van Verordening (EEG) nr. 3759/92 genoemde producten en de handelscategorieën waarop zij betrekking hebben worden voor het visseizoen dat loopt van 1 januari tot en met 31 december 2000 vastgesteld in de bijlage van de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 388 van 31.12.1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3318/94 (PB L 350 van 31.12.1994, blz. 15).

BIJLAGE

(in euro/ton)

Groep van producten	Handelskenmerken	Oriëntatieprijs
1. Zeebrasem (<i>Dentex dentex</i> en <i>Pagellus</i> spp.)	bevroren, in partijen of in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 556
2. Pijlinktvissen van de soort <i>Loligo patagonica</i>	bevroren, niet schoongemaakt, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 111
3. Pijlinktvissen van de soort (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	bevroren, niet schoongemaakt, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	961
4. <i>Illex argentinus</i>	bevroren, niet schoongemaakt, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	879
5. Inktvissen (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> en <i>Sepiola rondeletti</i>)	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 947
6. Achtarmige inktvissen (<i>Octopus</i> spp.)	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	2 007
7. Zwarte heilbot (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 937
8. Heek van het geslacht <i>Merluccius</i> spp., in gehele staat	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 277
9. Heek van het geslacht <i>Merluccius</i> spp., gefileerd	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	1 545
10. — Garnalen van de soort <i>Parapenaeus longirostris</i>	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	4 038
— Andere soorten van de familie Penaeidae	bevroren, in oorspronkelijke verpakking, bevattende homogene producten	7 825

VERORDENING (EG) Nr. 2748/1999 VAN DE RAAD**van 17 december 1999****tot vaststelling van de communautaire productieprijs voor de in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3759/92 vermelde visserijproducten voor het visseizoen 2000**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3759/92 van de Raad van 17 december 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector visserijproducten en producten van de aquacultuur ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 17, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3759/92 is bepaald dat voor elk van de in bijlage III bij Verordening (EEG) nr. 3759/92 vermelde visserijproducten een communautaire productieprijs wordt vastgesteld.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 3510/82 ⁽²⁾ zijn de aanpassingscoëfficiënten voor de verschillende soorten tonijn vastgesteld; het is derhalve niet nodig de communautaire productieprijs vast te stellen voor alle in bijlage III bij

Verordening (EEG) nr. 3759/92 vermelde soorten tonijn, maar alleen voor geelvintonijn (*Thunnus albacares*).

- (3) Deze prijs moet, uitgaande van de in artikel 9, lid 2, eerste en tweede streepje, en in artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3759/92 vermelde criteria, voor het visseizoen 2000 worden verlaagd.
- (4) Voor de producten die onder deze verordening vallen, begint het visseizoen op 1 januari 2000. Vanwege de urgentie van de zaak moet een uitzondering worden toegestaan op de periode van 6 weken vermeld in punt I.3 van het aan het Verdrag van Amsterdam gehechte Protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De communautaire productieprijs voor geelvintonijn (*Thunnus albacares*) wordt voor het visseizoen dat loopt van 1 januari tot en met 31 december 2000 als volgt vastgesteld:

<i>(euro/ton)</i>		
Product	Handelskenmerken	Communautaire productieprijs
Geelvintonijn (<i>Thunnus albacares</i>)	In gehele staat, wegende meer dan 10 kg per stuk	1 221

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 388 van 31.12.1992, blz. 1. Verordening gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3318/94 (PB L 350 van 31.12.1994, blz. 15).

⁽²⁾ PB L 368 van 28.12.1982, blz. 27. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3899/92 (PB L 392 van 31.12.1992, blz. 24).

VERORDENING (EG) Nr. 2749/1999 VAN DE RAAD
van 17 december 1999
tot wijziging van Verordening (EG) nr. 745/1999 betreffende de opening en de wijze van beheer
van autonome communautaire tariefcontingenten voor bepaalde visserijproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 26,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft bij Verordening (EG) nr. 745/1999 ⁽¹⁾ autonome tariefcontingenten geopend.
- (2) De omvang van het contingent voor kabeljauw (volgnummer 09.2753) is niet toereikend om in de behoeften van de industrie van de Gemeenschap te voorzien; het is aangewezen om de omvang van dit contingent te verhogen met ingang van 1 april 1999 om een ononderbroken gebruik van dit contingent mogelijk te maken.
- (3) Gezien het economisch belang van deze verordening voor de Europese industrie dient gebruik te worden gemaakt van de urgentieprocedure bedoeld in punt 1.3

van het aan het Verdrag van Amsterdam gehechte protocol betreffende de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In de bijlage bij Verordening (EG) nr. 745/1999, bladzijde 1, eerste volgnummer (09.2753), vijfde kolom, wordt het cijfer „67 000” vervangen door het cijfer „75 000”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Ze is met ingang van 1 april 1999 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 96 van 10.4.1999, blz. 1.

**VERORDENING (EG) Nr. 2750/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

**tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de perioden die in de bijlage bij die verordening zijn

vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	77,6
	204	43,2
	624	132,5
	999	84,4
0709 90 70	052	124,0
	204	122,7
	999	123,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	44,4
	204	44,7
	624	54,9
	999	48,0
0805 20 10	052	77,1
	204	55,8
	999	66,4
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	76,9
	464	123,0
	999	100,0
0805 30 10	052	61,3
	600	70,7
	999	66,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	71,1
	404	76,6
	720	60,8
	728	83,3
	999	72,9
0808 20 50	052	142,9
	064	64,0
	400	93,7
	720	70,7
	999	92,8

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2645/98 van de Commissie (PB L 335 van 10.12.1998, blz. 22). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 2751/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

inzake de afgifte van invoercertificaten voor bepaalde conserven van paddestoelen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2125/95 van de Commissie van 6 september 1995 betreffende de opening en de wijze van beheer van tariefcontingenten voor conserven van paddestoelen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2493/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Volgens artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2266/1999 van de Commissie van 27 oktober 1999 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 2125/95 ⁽³⁾ worden de eerste aanvragen om invoercertificaten in het kader van het tariefcontingent voor 2000 ingediend op 13 en 14 december 1999 en volgens lid 2 van dat artikel delen de lidstaten de hoeveelheden die met die aanvragen zijn gemoeid, op 15 december 1999 mee.
- (2) In artikel 6, lid 4, van Verordening (EG) nr. 2125/95 is bepaald dat, als grotere hoeveelheden worden aangevraagd dan beschikbaar zijn, de Commissie een uniform verminderingpercentage vaststelt en voor verdere aanvragen de afgifte van certificaten schorst.
- (3) Aangezien de hoeveelheden waarvoor op 13 en 14 december 1999 overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2125/95 certificaten zijn

aangevraagd, de beschikbare hoeveelheden overtreffen, dient te worden bepaald in hoeverre de certificaten kunnen worden afgegeven en kan de afgifte van certificaten voor alle verdere aanvragen worden geschorst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De op 13 en 14 december 1999 overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2125/95 aangevraagde invoercertificaten waarvan de hoeveelheden op 15 december 1999 aan de Commissie zijn meegedeeld, worden met de in artikel 11, lid 1, van die verordening aangegeven vermelding afgegeven naar rata van 7,8 % van de gevraagde hoeveelheid.

Artikel 2

De afgifte van overeenkomstig artikel 4, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 2125/95 aangevraagde invoercertificaten wordt geschorst voor de aanvragen die in de periode van 1 januari tot en met 14 oktober 2000 worden ingediend.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 212 van 7.9.1995, blz. 16.

⁽²⁾ PB L 309 van 19.11.1998, blz. 38.

⁽³⁾ PB L 277 van 28.10.1999, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 2752/1999 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1999****tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen en van het voorschot op de steun**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Griekenland, en met name op de punten 3 en 10 van Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1553/95 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1554/95 van de Raad van 29 juni 1995 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de steunregeling voor katoen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2169/81 ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1419/98 ⁽³⁾, en met name op de artikelen 3, 4 en 5,

(1) Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1554/95 op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen; dat deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1201/89 van de Commissie van 3 mei 1989 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1624/1999 ⁽⁵⁾; dat, als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, hij wordt bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs;

(2) Overwegende dat krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1554/95 de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen wordt bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke marktten representatief geachte aanbiedingen en noteringen; dat, om deze prijs te bepalen, het gemiddelde wordt berekend van de aanbiedingen en noteringen op een of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden; dat evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van

het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen; dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1201/89 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden;

(3) Overwegende dat op grond van bovenbedoelde criteria de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau moet worden vastgesteld;

(4) Overwegende dat in artikel 5, lid 3 bis, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1554/95 is bepaald dat het voorschot op de steun gelijk is aan de streefprijs minus de wereldmarktprijs en een korting die berekend is volgens de formule die wordt toegepast bij overschrijding van de gegarandeerde maximumhoeveelheid, waarbij evenwel wordt uitgegaan van een nieuwe raming van de productie van niet-geëgreeneerde katoen, verhoogd met ten minste 7,5 %; dat de nieuwe raming van de productie voor het verkoopseizoen 1999/2000 en het desbetreffende verhogingspercentage zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2606/1999 van de Commissie ⁽⁶⁾; dat toepassing van deze methode resulteert in de vaststelling van het bedrag van het voorschot per lidstaat op de hieronder aangegeven niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1554/95 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 19,816 EUR/100 kg.

2. Het in artikel 5, lid 3 bis, eerste alinea, van Verordening (EG) nr. 1554/95 bedoelde voorschot op de steun wordt vastgesteld op:

- 50,023 EUR/100 kg voor Spanje;
- 46,090 EUR/100 kg voor Griekenland;
- 86,484 EUR/100 kg voor de overige lidstaten.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1999.

⁽¹⁾ PB L 148 van 30.6.1995, blz. 45.

⁽²⁾ PB L 148 van 30.6.1995, blz. 48.

⁽³⁾ PB L 190 van 4.7.1998, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 123 van 4.5.1989, blz. 23.

⁽⁵⁾ PB L 192 van 24.7.1999, blz. 39.

⁽⁶⁾ PB L 316 van 10.12.1999, blz. 36.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 2753/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2009/1999 betreffende de verkoop, bij periodieke openbare inschrijving en voor uitvoer, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In het kader van Verordening (EG) nr. 2009/1999 van de Commissie van 20 september 1999 betreffende de verkoop, bij periodieke openbare inschrijving en voor uitvoer, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1587/1999 ⁽³⁾, zijn voor grote hoeveelheden rundvlees uit Duitse interventievoorraden verkoopcontracten gesloten. Wegens ernstige onvoorziene administratieve en praktische moeilijkheden bij de overname, vooral in verband met de voedselhulpverleningen aan Rusland, is het Duitse interventiebureau niet in staat al het vlees waarvoor in het kader van Verordening (EG) nr. 2009/1999 met de kopers contracten gesloten zijn, tijdig beschikbaar te stellen. Om de marktdeelnemers te behoeden voor eventuele nadelige gevolgen die uit deze

buiten hun toedoen ontstane situatie kunnen resulteren, moeten de in artikel 5 van die verordening vastgestelde overnameperiode en geldigheidsduur van de certificaten worden verlengd.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 2009/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 5, lid 1, wordt „twee maanden” vervangen door „drie maanden”.
2. In artikel 5, lid 2, wordt „60 dagen” vervangen door „90 dagen”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 20 september 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1998, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 248 van 21.9.1999, blz. 15.

VERORDENING (EG) Nr. 2754/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 822/1999 betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus voor verwerking in de Gemeenschap met het oog op de levering van voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1633/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 7, lid 3, en artikel 9, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van Verordening (EG) nr. 822/1999 van de Commissie van 20 april 1999 betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, van rundvlees uit de voorraden van bepaalde interventiebureaus voor verwerking in de Gemeenschap met het oog op de levering van voedselhulp ⁽³⁾ worden interventieproducten met het oog op de levering als voedselhulp verkocht. De liefdadigheidsorganisatie waarvoor de producten bestemd waren, heeft te kennen gegeven de producten in bepaalde derde landen te zullen verdelen. Moeilijkheden ter plaatse hebben deze verdeling echter tot nu toe verhinderd. Om de organisatie de nodige tijd te laten deze moeilijkheden te verhelpen, moet de looptijd van de uitvoercertificaten voor de betrokken producten worden verlengd.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In Verordening (EG) nr. 822/1999 wordt aan artikel 5 het onderstaande lid 4 toegevoegd:

„4. In afwijking van artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1445/95 (*) blijven uitvoercertificaten die voor in het kader van deze verordening vervaardigde producten worden afgegeven, twaalf maanden geldig vanaf de datum waarop ze zijn afgegeven in de zin van artikel 21, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 3719/88 (**).

(*) PB L 143 van 27.6.1995, blz. 35.

(**) PB L 331 van 2.12.1988, blz. 1.”

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 22 april 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 28.6.1968, blz. 24.

⁽²⁾ PB L 210 van 28.7.1997, blz. 17.

⁽³⁾ PB L 104 van 21.4.1999, blz. 9.

**VERORDENING (EG) Nr. 2755/1999 VAN DE COMMISSIE
van 21 december 1999**

**houdende vaststelling van eenheidswaarden voor de bepaling van de douanewaarde van bepaalde
aan bederf onderhevige goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 955/1999 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1662/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 173, lid 1,

(1) Overwegende dat in de artikelen 173 tot en met 177 van Verordening (EEG) nr. 2454/93 is bepaald dat de Commissie periodieke eenheidswaarden vaststelt voor de producten die zijn omschreven in de in bijlage 26 van genoemde verordening opgenomen klasse-indeling;

(2) Overwegende dat de toepassing van de regelen en maatstaven bepaald in voornoemde artikelen op de gegevens die overeenkomstig het bepaalde in artikel 173, lid 2, van voornoemde verordening aan de Commissie zijn medegedeeld, ertoe leidt voor de betrokken producten de eenheidswaarden vast te stellen die zijn vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De eenheidswaarden bedoeld in artikel 173, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 worden vastgesteld zoals in de in de bijlage opgenomen lijst vermeld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1999.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 119 van 7.5.1999, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 197 van 29.7.1999, blz. 25.

BIJLAGE

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	Nieuwe aardappelen (primeurs) 0701 90 51 0701 90 59	a) b) c)	9,26 55,06 79,60	127,42 60,74 373,55	18,11 7,29 5,82	68,91 17 929,86	3 058,58 20,41	1 540,73 1 856,46
1.30	Uien (andere dan plantuitjes) 0703 10 19	a) b) c)	15,57 92,58 133,84	214,25 102,13 628,09	30,45 12,26 9,79	115,86 30 147,72	5 142,77 34,31	2 590,63 3 121,50
1.40	Knoflook 0703 20 00	a) b) c)	81,43 484,16 699,97	1 120,50 534,15 3 284,88	159,26 64,13 51,20	605,94 157 670,47	26 896,33 179,45	13 548,81 16 325,25
1.50	Prei ex 0703 90 00	a) b) c)	49,86 296,45 428,60	686,09 327,06 2 011,35	97,52 39,27 31,35	371,02 96 542,42	16 468,76 109,88	8 296,01 9 996,03
1.60	Bloemkool 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a) b) c)	55,28 328,68 475,19	760,67 362,61 2 229,99	108,12 43,54 34,75	411,35 107 037,01	18 258,98 121,82	9 197,82 11 082,64
1.70	Spruitjes 0704 20 00	a) b) c)	59,69 354,90 513,10	821,35 391,54 2 407,89	116,74 47,01 37,53	444,17 115 575,96	19 715,61 131,54	9 931,58 11 966,77
1.80	Witte kool en rode kool 0704 90 10	a) b) c)	9,95 59,16 85,53	136,91 65,27 401,38	19,46 7,84 6,26	74,04 19 265,89	3 286,48 21,93	1 655,54 1 994,80
1.90	Broccoli (Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck) ex 0704 90 90	a) b) c)	105,95 629,95 910,75	1 457,90 694,99 4 274,01	207,22 83,44 66,61	788,40 205 147,81	34 995,29 233,48	17 628,60 21 241,07
1.100	Chineze kool ex 0704 90 90	a) b) c)	60,69 360,85 521,69	835,11 398,10 2 448,23	118,70 47,80 38,16	451,61 117 512,23	20 045,91 133,74	10 097,97 12 167,25
1.110	Kropsla 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a) b) c)	152,67 907,73 1 312,35	2 100,79 1 001,45 6 158,69	298,60 120,24 95,98	1 136,05 295 610,34	50 426,90 336,44	25 402,15 30 607,59
1.120	Andijvie ex 0705 29 00	a) b) c)	21,82 129,74 187,56	300,25 143,13 880,22	42,68 17,18 13,72	162,37 42 249,41	7 207,15 48,08	3 630,54 4 374,52
1.130	Wortelen ex 0706 10 00	a) b) c)	37,08 220,47 318,74	510,23 243,23 1 495,80	72,52 29,20 23,31	275,92 71 796,89	12 247,52 81,71	6 169,59 7 433,87
1.140	Radijs ex 0706 90 90	a) b) c)	151,22 899,11 1 299,89	2 080,83 991,94 6 100,20	295,76 119,10 95,07	1 125,26 292 802,75	49 947,97 333,25	25 160,89 30 316,89
1.160	Erwten (Pisum sativum), peultjes daaronder begrepen 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a) b) c)	396,31 2 356,35 3 406,68	5 453,34 2 599,62 15 987,11	775,11 312,12 249,16	2 949,02 767 363,16	130 901,19 873,35	65 940,44 79 453,02

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Bonen:							
1.170.1	— Bonen (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	145,32 864,03 1 249,17	1 999,65 953,24 5 862,19	284,22 114,45 91,36	1 081,36 281 378,76	47 999,20 320,24	24 179,21 29 134,04
1.170.2	— Bonen (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	180,53 1 073,38 1 551,84	2 484,15 1 184,20 7 282,56	353,09 142,18 113,50	1 343,36 349 554,82	59 629,06 397,84	30 037,66 36 193,02
1.180	Tuinbonen ex 0708 90 00	a) b) c)	157,74 937,88 1 355,93	2 170,55 1 034,71 6 363,22	308,51 124,23 99,17	1 173,77 305 427,23	52 101,52 347,61	26 245,73 31 624,03
1.190	Artisjokken 0709 10 00	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asperges:							
1.200.1	— Groene ex 0709 20 00	a) b) c)	404,96 2 407,78 3 481,04	5 572,37 2 656,36 16 336,05	792,03 318,93 254,60	3 013,39 784 111,90	133 758,29 892,41	67 379,67 81 187,19
1.200.2	— Andere ex 0709 20 00	a) b) c)	285,54 1 697,74 2 454,50	3 929,12 1 873,02 11 518,66	558,47 224,88 179,52	2 124,76 552 882,54	94 313,86 629,25	47 509,86 57 245,63
1.210	Aubergines 0709 30 00	a) b) c)	103,46 615,15 889,34	1 423,64 678,65 4 173,57	202,35 81,48 65,05	769,87 200 326,49	34 172,84 228,00	17 214,30 20 741,87
1.220	Bleekselderij (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	70,21 417,45 603,53	966,11 460,55 2 832,26	137,32 55,29 44,14	522,45 135 945,52	23 190,36 154,72	11 681,96 14 075,84
1.230	Cantharellen 0709 51 30	a) b) c)	1 699,80 10 106,55 14 611,48	23 389,76 11 149,96 68 569,76	3 324,52 1 338,70 1 068,66	12 648,55 3 291 271,75	561 443,94 3 745,87	282 822,92 340 779,30
1.240	Niet-scherpsmakende pepers 0709 60 10	a) b) c)	181,09 1 076,71 1 556,65	2 491,85 1 187,87 7 305,15	354,18 142,62 113,85	1 347,53 350 639,13	59 814,03 399,07	30 130,84 36 305,29
1.250	Venkel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 437,31 632,24	1 012,07 482,46 2 967,00	143,85 57,93 46,24	547,30 142 412,66	24 293,56 162,08	12 237,69 14 745,45
1.270	Bataten (zoete aardappelen), geheel, vers (bestemd voor menselijke consumptie) 0714 20 10	a) b) c)	51,27 304,84 440,72	705,49 336,31 2 068,23	100,28 40,38 32,33	381,51 99 272,56	16 934,48 112,98	8 530,61 10 278,71
2.10	Kastanjes (<i>Castanea</i> spp.), vers ex 0802 40 00	a) b) c)	176,48 1 049,30 1 517,02	2 428,42 1 157,63 7 119,19	345,16 138,99 110,95	1 313,22 341 712,93	58 291,34 388,91	29 363,80 35 381,06
2.30	Ananassen, vers ex 0804 30 00	a) b) c)	58,57 348,24 503,47	805,94 384,19 2 362,71	114,55 46,13 36,82	435,83 113 407,33	19 345,67 129,07	9 745,23 11 742,23

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Advocaten, vers ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	126,04 749,40 1 083,44	1 734,35 826,77 5 084,44	246,51 99,26 79,24	937,89 244 047,47	41 631,01 277,76	20 971,29 25 268,75
2.50	Guaves en manga's, vers ex 0804 50 00	a) b) c)	105,12 625,02 903,61	1 446,48 689,54 4 240,53	205,60 82,79 66,09	782,22 203 540,70	34 721,14 231,65	17 490,50 21 074,67
2.60	Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers:							
2.60.1	— Bloedsinaasappelen en halfbloedsinaasappelen 0805 10 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustiana's, verna's, valencia lates, maltaises, shamoutis, ovalis, trovita, hamlins 0805 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.60.3	— Andere 0805 10 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.70	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen), vers; clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 10	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.70.2	— Monreales en satsuma's 0805 20 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.70.3	— Mandarijnen en wilkings 0805 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.70.4	— Tangerines en andere ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— —	— —	— —
2.85	Lemmetjes (Citrus aurantifolia), vers ex 0805 30 90	a) b) c)	155,45 924,26 1 336,25	2 139,04 1 019,69 6 270,84	304,03 122,43 97,73	1 156,73 300 993,17	51 345,13 342,57	25 864,70 31 164,93
2.90	Pompelmoezen en pomelo's of grapefruit, vers:							
2.90.1	— Witte ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	47,91 284,86 411,83	659,26 314,27 1 932,68	93,70 37,73 30,12	356,51 92 766,70	15 824,67 105,58	7 971,55 9 605,09
2.90.2	— Roze ex 0805 40 90 ex 0805 40 20 ex 0805 40 95	a) b) c)	48,88 290,63 420,17	672,60 320,63 1 971,81	95,60 38,50 30,73	363,73 94 644,88	16 145,06 107,72	8 132,95 9 799,56
2.100	Druiven voor tafelgebruik ex 0806 10 10	a) b) c)	286,30 1 702,26 2 461,03	3 939,57 1 878,00 11 549,31	559,95 225,48 180,00	2 130,42 554 354,10	94 564,89 630,92	47 636,31 57 398,00

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.110	Watermeloenen 0807 11 00	a) b) c)	56,01 333,02 481,46	770,71 367,40 2 259,44	109,55 44,11 35,21	416,78 108 450,48	18 500,10 123,43	9 319,28 11 229,00
2.120	Andere meloenen:							
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (daaronder begrepen Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (daaronder begrepen Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	a) b) c)	55,19 328,14 474,41	759,43 362,02 2 226,36	107,94 43,47 34,70	410,68 106 862,74	18 229,26 121,62	9 182,84 11 064,60
2.120.2	— Andere ex 0807 19 00	a) b) c)	119,12 708,26 1 023,96	1 639,13 781,38 4 805,29	232,98 93,81 74,89	886,40 230 648,48	39 345,34 262,51	19 819,90 23 881,42
2.140	Peren:							
2.140.1	— Peren — Nashi (Pyrus pyrifolia) ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Andere ex 0808 20 50	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Abrikozen ex 0809 10 00	a) b) c)	321,86 1 913,69 2 766,71	4 428,89 2 111,26 12 983,80	629,50 253,49 202,35	2 395,02 623 207,86	106 310,36 709,29	53 553,00 64 527,14
2.160	Kersen 0809 20 05 0809 20 95	a) b) c)	631,35 3 753,84 5 427,08	8 687,57 4 141,38 25 468,60	1 234,81 497,23 396,93	4 698,00 1 222 464,06	208 534,91 1 391,31	105 047,80 126 574,31
2.170	Perziken 0809 30 90	a) b) c)	307,12 1 826,05 2 640,00	4 226,06 2 014,58 12 389,19	600,67 241,88 193,09	2 285,34 594 667,24	101 441,74 676,80	51 100,47 61 572,03
2.180	Nectarines ex 0809 30 10	a) b) c)	391,50 2 327,75 3 365,33	5 387,16 2 568,07 15 793,07	765,71 308,33 246,14	2 913,23 758 049,70	129 312,45 862,75	65 140,12 78 488,70
2.190	Pruimen 0809 40 05	a) b) c)	281,85 1 675,80 2 422,78	3 878,34 1 848,81 11 369,80	551,25 221,97 177,20	2 097,30 545 737,70	93 095,06 621,12	46 895,89 56 505,85
2.200	Aardbeien 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a) b) c)	544,53 3 237,63 4 680,78	7 492,90 3 571,88 21 966,29	1 065,01 428,85 342,35	4 051,96 1 054 357,10	179 858,26 1 199,99	90 602,17 109 168,46
2.205	Frambozen 0810 20 10	a) b) c)	1 094,98 6 510,46 9 412,45	15 067,25 7 182,60 44 171,38	2 141,59 862,37 688,41	8 147,97 2 120 176,92	361 671,89 2 413,02	182 189,34 219 523,78
2.210	Blauwe bosbessen (vruchten van de Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	a) b) c)	1 496,22 8 896,12 12 861,51	20 588,44 9 814,56 60 357,37	2 926,35 1 178,37 940,67	11 133,67 2 897 085,90	494 201,47 3 297,23	248 950,06 299 965,18
2.220	Kiwi's (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a) b) c)	163,06 969,51 1 401,66	2 243,75 1 069,60 6 577,82	318,92 128,42 102,52	1 213,36 315 728,19	53 858,72 359,34	27 130,90 32 690,59

Rubriek	Omschrijving	Bedrag van de eenheidswaarden/100 kg netto						
	Soort, variëteit, GN-code	a) b) c)	EUR FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.230	Granaatappels ex 0810 90 85	a) b) c)	83,64 497,30 718,97	1 150,91 548,64 3 374,03	163,59 65,87 52,58	622,38 161 949,62	27 626,29 184,32	13 916,53 16 768,31
2.240	Kaki-appels (daaronder begrepen Sharonvrucht) ex 0810 90 85	a) b) c)	172,46 1 025,40 1 482,47	2 373,10 1 131,26 6 957,02	337,30 135,82 108,43	1 283,31 333 929,12	56 963,54 380,05	28 694,93 34 575,13
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a) b) c)	220,86 1 313,17 1 898,51	3 039,10 1 448,75 8 909,47	431,96 173,94 138,85	1 643,46 427 644,59	72 950,06 486,71	36 748,01 44 278,45

**VERORDENING (EG) Nr. 2756/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1294/1999 van de Raad inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1294/1999 van de Raad van 15 juni 1999 inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ), en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1295/98 en Verordening (EG) nr. 1607/98 ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1970/1999 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 1, onder a),

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De lijst van personen die optreden of waarvan wordt vermoed dat zij optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië werd door de Raad vastgesteld middels de goedkeuring van Verordening (EG) nr. 1294/1999 en als bijlage I aan genoemde verordening gehecht.
- (2) Deze lijst was dezelfde als de lijst van personen voor wie het in Gemeenschappelijk Standpunt 1999/318/GBVB ⁽³⁾ bedoelde inreisverbod geldt.
- (3) Vervolgens heeft de Raad de lijst van personen voor wie een inreisverbod geldt, gewijzigd bij Besluit 1999/612/GBVB ⁽⁴⁾.
- (4) De wijzigingen houden verband met de veranderingen van augustus 1999 in de regering van de Federale Republiek Joegoslavië; de namen van onderminister Radonja Minic en minister van Handel en Toerisme Djordje Sira-dovic zijn geschrapt, terwijl de namen van enkele personen die nauw met het regime verbonden zijn en president Milosevic met hun activiteiten steunen, aan de lijst zijn toegevoegd.
- (5) Er dient voor te worden gezorgd dat geen van de personen voor wie een inreisverbod geldt, met inbegrip van de personen die nauw met het regime verbonden zijn en president Milosevic met hun activiteiten steunen, middelen ontvangt van de Gemeenschap, daar er vanuit dient te worden gegaan dat deze personen optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië.
- (6) In haar brief van 16 juli 1999 heeft mevrouw Olivera Matic verzocht om het schrappen van haar naam van de lijst van personen die optreden of waarvan wordt

vermoed dat zij optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië ⁽⁵⁾. Volgens de Commissie bestond er echter onvoldoende grond om de naam van mevrouw Matic te verwijderen van de lijst van personen die optreden of waarvan wordt vermoed dat zij optreden voor of namens de regering van de Federale Republiek Joegoslavië of de regering van de Republiek Servië.

- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het in artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1294/1999 genoemde comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1294/1999 wordt als volgt gewijzigd:

1. Onder „Regering van de FRJ”:

- dienen de namen en functies van de volgende personen te worden opgenomen:

Beko Milan, minister van Economische Zaken (voorheen in de lijst opgenomen als directeur van Zastava),

Djokic Nenad, voormalig lid,

Eric Milovan, minister van Binnenlandse Handel,

Gojkovic Maja, vice-premier (voorheen opgenomen onder „Servische regering”),

Joic Petar, minister van Justitie,

Markovic Ivan, minister van Telecommunicatie (voorheen in de lijst genoemd als JUL, woordvoerder),

Mirkovic Cedomir, minister van Internationale Culturele en Wetenschappelijke Samenwerking,

Nikcevic Zelidrag, minister zonder portefeuille,

Nikolic Tomislav, vice-premier (voorheen opgenomen onder „Servische regering”),

Sljapic Nada, minister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu,

Velickovic Nebojsa, minister zonder portefeuille,

Vucic Borka, minister voor Samenwerking met de Internationale Financiële Organisaties (voorheen in de lijst genoemd als directeur van Beogradska Banka),

Vujovic Zoran, minister zonder portefeuille;

⁽¹⁾ PB L 153 van 19.6.1999, blz. 63.

⁽²⁾ PB L 244 van 16.9.1999, blz. 39.

⁽³⁾ PB L 123 van 13.5.1999, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 242 van 14.9.1999, blz. 32.

⁽⁵⁾ Brief ingediend bij de Commissie bij brief van de Bank of England (de heer Gammon) van 8 september 1999.

- dient de vermelding van de functies van de volgende personen te worden gewijzigd:
 - Filipovic Rade, voormalig minister van Economische Zaken,
 - Knezevic Zoran, voormalig minister van Justitie,
 - Radojevic Dojcilo, voormalig minister van Telecommunicatie,
 - Zelenovic Jagos, voormalig minister van Ontwikkeling, Wetenschap en Milieu;
 - dienen de namen en functies van de volgende personen te worden verwijderd:
 - Minic Radonja, onderminister van de regering van de FRJ,
 - Siradovic Djordje, minister van Handel en Toerisme van de regering van de FRJ.
2. Onder „Servische regering” dient de vermelding van de functies van de volgende personen te worden gewijzigd:
 - Gojkovic Maja, voormalig minister zonder portefeuille,
 - Nikolic Tomislav, voormalig vice-premier.
3. Onder „Personen die nauw met het regime verbonden zijn en president Milosevic met hun activiteiten steunen”:
 - dienen de namen en functies van de volgende personen te worden opgenomen:
 - Babic Momcilo, lid van het uitvoerend comité van SPS,
 - Djokovic Milan, voorzitter van de Democratische Patriottische Beweging van Kragujevac en Sumadija,
 - Djolic Gvozdan, plaatselijk hoofd van SPS, Aleksandrovac,
 - Lekovic Bane, vice-voorzitter GENEX,
 - Simanovic Vojislav, algemeen directeur PKB,
 - Suvakovic Uros, lid van het uitvoerend comité van SPS,
 - Vitezovic Milorad, hoofdredacteur RTS,
 - Zaric Sinisa, directeur World Trade Center Belgrado,
 - Zecevic Mirjana, directeur marketing van Politika;
 - dient de vermelding van de functie van de volgende persoon te worden gewijzigd:
 - Bozovic Radoman, voorzitter van GENEX;
 - dienen de namen en functies van de volgende personen te worden verwijderd:
 - Beko Milan, directeur van Zastava,
 - Markovic Ivan, JUL, woordvoerder,
 - Vucic Borka, directeur van de Beogradska Banka.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie
Christopher PATTEN
Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 2757/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

tot wijziging van bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2728/1999 van de Commissie ⁽²⁾, inzonderheid op de artikelen 6, 7 en 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 moeten er geleidelijk maximumwaarden worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (2) Alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, moeten alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik zijn onderzocht.
- (3) Bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu).
- (4) Voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, zullen meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren moeten worden vastgesteld. Lever en nieren worden vaak uit voor de internationale handel bestemde karkassen verwijderd, en bijgevolg moeten ook steeds maximum-

waarden voor residuen in spier- of vetweefsel worden vastgesteld.

- (5) Wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, moeten ook maximumwaarden voor residuen in eieren, melk en honing worden vastgesteld.
- (6) Carazolol en penethamaat dienen in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 te worden opgenomen.
- (7) Urginea maritima, phytolacca americana, levothyroxine, bariumselenaat en 3,5-diiodo-L-tyrosine dienen in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 te worden opgenomen.
- (8) Er moet worden voorzien in een voldoende lange termijn alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de lidstaten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeenkomstig Richtlijn 81/851/EEG van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/40/EEG ⁽⁴⁾, verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking.

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 328 van 22.12.1999, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 317 van 6.11.1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 24.8.1993, blz. 31.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

BIJLAGE

A. Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

- 1. Infectieuerende middelen
- 1.2. Antibiotica
- 1.2.1. Penicillines

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Penethamaat	Benzylpenicilline	Varkens	50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg 50 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren”	

- 3. Stoffen die inwerken op het centrale zenuwstelsel
- 3.2. Stoffen die inwerken op het autonome zenuwstelsel
- 3.2.1. Antiadrenergica

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Indicatorresidu	Diersoorten	Maximumwaarden voor residuen	Te onderzoeken weefsels	Overige bepalingen
„Carazolol	Carazolol	Runderen	5 µg/kg 5 µg/kg 15 µg/kg 15 µg/kg 1 µg/kg	Spier Vetweefsel Lever Nieren Melk”	

B. Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

- 1. Anorganische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Bariumselenaat	Runderen, schapen”	

2. Organische stoffen

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„3,5-diiodo-L-tyrosine Levothyroxine	Alle voedselproducerende zoogdieren Alle voedselproducerende zoogdieren”	

4. Stoffen die in homeopathische diergeneesmiddelen worden gebruikt

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Phytolacca americana Urginea maritima	Alle voedselproducerende soorten Alle voedselproducerende soorten	Voor gebruik in homeopathische diergeneesmiddelen, vervaardigd in overeenstemming met de homeopathische farmacopee, in concentraties van ten hoogste een duizendste Voor gebruik in homeopathische diergeneesmiddelen, vervaardigd in overeenstemming met de homeopathische farmacopee, in concentraties van ten hoogste een honderdste. Alleen voor oraal gebruik”

VERORDENING (EG) Nr. 2758/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999

tot wijziging van bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2377/90 van de Raad van 26 juni 1990 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2757/1999 ⁽²⁾ van de Commissie, inzonderheid op de artikelen 7 en 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EEG) nr. 2377/90 moeten er geleidelijk maximumwaarden worden vastgesteld voor residuen van alle farmacologisch werkzame substanties die in de Gemeenschap worden gebruikt in aan voedselproducerende dieren toegediende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (2) Alvorens maximumwaarden voor residuen worden vastgesteld, moeten alle relevante gegevens betreffende de veiligheid van de residuen van de stof in kwestie voor de consument van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, alsmede het effect van residuen op de industriële verwerking van de levensmiddelen, door het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik zijn onderzocht.
- (3) Bij het vaststellen van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong dient te worden omschreven in welke diersoorten residuen mogen worden aangetroffen, welke concentraties daarvan in elk voor consumptie in aanmerking komend weefsel van een behandeld dier toelaatbaar zijn (te onderzoeken weefsel) en welk type residu voor de controle van de residuen van belang is (indicatorresidu).
- (4) Voor de controle van residuen zoals door de desbetreffende communautaire wetgeving wordt voorgeschreven, zullen meestal maximumwaarden voor residuen in de te onderzoeken weefsels, de lever of de nieren moeten worden vastgesteld. Lever en nieren worden vaak uit

voor de internationale handel bestemde karkassen verwijderd, en bijgevolg moeten ook steeds maximumwaarden voor residuen in spier- of vetweefsel worden vastgesteld.

- (5) Wat geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik betreft die aan legpluimvee, melkvee of honingbijen worden toegediend, moeten ook maximumwaarden voor residuen in eieren, melk en honing worden vastgesteld.
- (6) Aloe vera gel en volledig bladextract van aloe vera dienen in bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 te worden opgenomen.
- (7) Er moet worden voorzien in een voldoende lange termijn alvorens deze verordening van kracht wordt, teneinde de lidstaten toe te laten om, met het oog op de bepalingen van deze verordening, eventueel de nodige aanpassingen aan te brengen in de reeds eerder overeenkomstig Richtlijn 81/851/EEG van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 93/40/EEG ⁽⁴⁾, verleende vergunningen voor het op de markt brengen van de bedoelde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik.
- (8) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt gewijzigd zoals bepaald in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf de zestigste dag volgende op die van haar bekendmaking.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Erkki LIIKANEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 1.

⁽²⁾ Zie bladzijde 45 van dit Publicatieblad.

⁽³⁾ PB L 317 van 6.11.1981, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 24.8.1993, blz. 31.

BIJLAGE

Bijlage II bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 wordt als volgt gewijzigd:

6. Plantaardige substanties

Farmacologisch werkzame substantie(s)	Diersoorten	Overige bepalingen
„Aloe vera gel en volledig bladextract van aloe vera	Alle voedselproducerende soorten	Uitsluitend voor uitwendig gebruik”

**VERORDENING (EG) Nr. 2759/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1268/1999 van de Raad van 21 juni 1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode⁽¹⁾, en met name op artikel 9, lid 2, en artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij Verordening (EG) nr. 1268/1999 vastgestelde pretoetredingsmaatregelen van de Gemeenschap op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa (hieronder „Sapard” genoemd), zijn met name bedoeld om de kandidaat-lidstaten te helpen bij de uitvoering van het communautaire acquis op het gebied van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en de daarmee verband houdende beleidstakken, en om prioritaire en specifieke problemen in verband met de aanpassing van de landbouwsector en de plattelandsgebieden van de kandidaat-lidstaten op te lossen.
- (2) Bij de toekenning van de steun in het kader van Sapard moet met name rekening worden gehouden met het effect ervan uit een oogpunt van bescherming van het milieu en duurzame ontwikkeling van de economie van de betrokken kandidaat-lidstaat en met de beginselen van het beleid inzake sociale cohesie. De communautaire steun mag niet dienen ter vervanging van de financiële middelen die in de kandidaat-lidstaten beschikbaar zijn, en moet een aanvulling vormen op overeenkomstige nationale maatregelen of die maatregelen ondersteunen.
- (3) In deze context moet de steun in de regel worden toegekend overeenkomstig de geldende voorschriften inzake communautaire steun voor plattelandsontwikkeling, en met name overeenkomstig de belangrijkste doelstellingen en via de instrumenten die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad van 17 mei 1999 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en tot wijziging en intrekking van een aantal verordeningen⁽²⁾ en bij Verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie⁽³⁾ tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor de bovengenoemde verordening.

- (4) Sommige in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1268/1999 vermelde maatregelen zijn vergelijkbaar met maatregelen die in Verordening (EG) nr. 1257/1999 zijn opgenomen, en moeten daarom door de kandidaat-lidstaten zoveel mogelijk worden uitgevoerd overeenkomstig de beginselen voor de uitvoering van die maatregelen in de Gemeenschap. Bijgevolg moet worden verwezen naar de voorschriften die voor deze maatregelen van toepassing zijn.
- (5) Om een oplossing te bieden voor de structurele tekortkomingen op het gebied van de voorziening met en de afzet van landbouwproducten, die een gevolg zijn van de ontoereikende organisatie van de producenten in de kandidaat-lidstaten, moet steun worden verleend om de oprichting van producentengroeperingen te bevorderen. Deze steun moet in de overgangperiode voor de toetreding worden verleend overeenkomstig de voor de Gemeenschap geldende beginselen, met dien verstande dat van deze beginselen mag worden afgeweken of dat ze mogen worden aangevuld als dit, gelet op de specifieke situatie in de kandidaat-lidstaten, noodzakelijk is.
- (6) Andere in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1268/1999 vermelde maatregelen komen voor communautaire steun in aanmerking als zij deel uitmaken van het door de Commissie goedgekeurde programma.
- (7) Bij de voorschriften inzake subsidiabiliteit van de uitgaven in het kader van Sapard moet rekening worden gehouden met de periode waarin Verordening (EG) nr. 1268/1999 van toepassing is, en met de noodzaak een minimumperiode vast te stellen waarin de verbintenissen substantieel ongewijzigd moeten blijven opdat de beoogde doelstellingen kunnen worden bereikt. De specifieke voorwaarden inzake de subsidiabiliteit van de uitgaven moeten worden vastgesteld in het kader van bilaterale overeenkomsten tussen de Gemeenschap en de afzonderlijke kandidaat-lidstaten.
- (8) De Sapard-maatregelen moeten worden uitgevoerd overeenkomstig de richtsnoeren voor het beheer die zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1260/1999 van de Raad van 21 juni 1999 houdende algemene bepalingen inzake de Structuurfondsen⁽⁴⁾. Overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1268/1999 komen de Commissie en de kandidaat-lidstaat gezamenlijk overeen volgens welke procedures toezicht op de uitvoering van het programma wordt gehouden. Dit neemt niet weg dat moet worden bepaald welke indicatoren bij deze procedures moeten worden gehanteerd. Bij dit toezicht moet rekening worden gehouden met de in Verordening (EG) nr. 1260/1999 vermelde indicatoren.

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 87.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

⁽³⁾ PB L 214 van 13.8.1999, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 1.

- (9) De communautaire steun voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode en de steun van de Gemeenschap op grond van Verordening (EG) nr. 1267/1999 van de Raad van 21 juni 1999 tot instelling van een pretoetredingsinstrument voor structuurbeleid⁽¹⁾ moeten worden gecoördineerd in het kader van Verordening (EG) nr. 1266/1999 van de Raad van 21 juni 1999 betreffende de coördinatie van de bijstand aan de kandidaat-lidstaten in het kader van de pretoetredingsstrategie en houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3906/89⁽²⁾.
- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité voor de landbouwstructuur en de plattelandsontwikkeling.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Doelstelling

Bij deze verordening worden bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 1268/1999 inzake steunverlening door de Gemeenschap voor pretoetredingsmaatregelen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling in de kandidaat-lidstaten in Midden- en Oost-Europa gedurende de pretoetredingsperiode.

Artikel 2

Investerings in landbouwbedrijven

1. Er kan steun worden verleend voor investeringen in de landbouw met inachtneming van de voorwaarden die zijn vastgesteld in titel II, hoofdstuk I, van Verordening (EG) nr. 1257/1999, met uitzondering van artikel 7 van dat hoofdstuk.
2. De investeringssteun wordt toegekend aan landbouwbedrijven
 - die op het tijdstip dat het besluit wordt genomen om steun te verlenen, voldoen aan de nationale minimumnormen op het gebied van milieu, hygiëne en dierenwelzijn, en
 - waarvoor kan worden aangetoond dat zij bij de voltooiing van de investering economisch levensvatbaar zullen zijn.

Als de met het acquis samenhangende minimumnormen op het gebied van milieu, hygiëne en dierenwelzijn evenwel pas kort voor het tijdstip van ontvangst van de aanvraag zijn vastgesteld, wordt de steun toegekend op voorwaarde dat het bedrijf aan deze nieuwe normen voldoet bij de voltooiing van de investering.

3. Elke kandidaat-lidstaat stelt limieten vast voor het totale investeringsbedrag dat voor steun in aanmerking komt, alsook aanvaardbare normen inzake de vakbekwaamheid en de deskundigheid waarover de landbouwers moeten beschikken om voor steun in aanmerking te komen.

⁽¹⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 73.

⁽²⁾ PB L 161 van 26.6.1999, blz. 68.

Artikel 3

Verbetering van verwerking en afzet van landbouw- en visserijproducten

1. Er kan steun worden verleend voor de in de artikelen 25 en 26 van Verordening (EG) nr. 1257/1999 bedoelde investeringen die gericht zijn op verbetering van de verwerking en de afzet van de in bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouw- en visserijproducten uit de kandidaat-lidstaten of de Gemeenschap. Investerings op het niveau van de detailhandel zijn evenwel van steunverlening uitgesloten.
2. De voor bijstand in aanmerking komende uitgaven kunnen betrekking hebben op:
 - a) de bouw en de verwerving van onroerend goed, met uitzondering van de aankoop van grond,
 - b) nieuwe machines en uitrusting, waaronder computerprogramma's,
 - c) bovenop de onder a) en b) bedoelde uitgaven en tot ten hoogste 12 % van die uitgaven, algemene kosten, zoals honoraria van architecten, ingenieurs en adviseurs, kosten voor het uitvoeren van uitvoerbaarheidstudies en kosten voor het verkrijgen van octrooien en licenties.

Artikel 4

Milieumaatregelen in de landbouw

Er kan steun worden verleend voor de maatregelen als bedoeld in titel II, hoofdstuk VI, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 voorzover het om proefprojecten gaat en de in die bepalingen vastgestelde voorwaarden in acht worden genomen.

Dergelijke maatregelen zijn bedoeld om op het niveau van het bestuur en van de bedrijven meer praktijkervaring op te doen met de toepassing van milieuvriendelijke landbouwmethoden.

Artikel 5

Opleiding

1. Er kan steun worden verleend voor de in titel II, hoofdstuk III, van Verordening (EG) nr. 1257/1999 bedoelde maatregelen op voorwaarde dat de daarin vastgestelde voorwaarden in acht worden genomen.
2. De steun voor beroepsopleiding wordt niet verleend voor cursussen of stages die een onderdeel zijn van normale programma's of leergangen van middelbaar of hoger land- en bosbouwonderwijs.

Artikel 6

Producentengroeperingen

1. Om de oprichting van producentengroeperingen te bevorderen en de administratie ervan te vergemakkelijken kan gedurende de eerste vijf jaar na de erkenning aan deze groeperingen steun worden verleend.

2. Dit artikel is van toepassing op formeel door de betrokken kandidaat-lidstaat erkende producentengroeperingen die zijn opgericht om de productie en de output van de aangesloten producenten gezamenlijk op de markteisen af te stemmen, om gezamenlijk goederen op de markt te brengen — met centralisatie van de verkoop, de opmaak van de producten en de afzet in de groothandel —, en om gemeenschappelijke voorschriften vast te stellen inzake productinformatie, met name inzake het oogsten en de beschikbaarheid van de producten.

3. De steun, die gedurende de eerste vijf jaar na de erkenningsdatum wordt verleend aan producentengroeperingen die na 1 januari 2000 zijn erkend, wordt forfaitair berekend en is bestemd voor de financiering van de kosten van de oprichting en de functionering van de producentenorganisaties.

4. De in lid 3 bedoelde steun wordt voor elke producentenorganisatie vastgesteld op basis van de verkochte productie op jaarbasis, en:

- a) bedraagt voor het eerste, het tweede, het derde, het vierde en het vijfde jaar hoogstens respectievelijk 5 %, 5 %, 4 %, 3 % en 2 % van de waarde van de verkochte productie tot 1 000 000 EUR, en
- b) bedraagt voor het eerste, het tweede, het derde, het vierde en het vijfde jaar hoogstens respectievelijk 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 % en 1,5 % van de waarde van de verkochte productie boven 1 000 000 EUR,
- c) bedraagt voor elke producentenorganisatie ten hoogste:
 - 100 000 EUR voor het eerste jaar,
 - 100 000 EUR voor het tweede jaar,
 - 80 000 EUR voor het derde jaar,
 - 60 000 EUR voor het vierde jaar,
 - 50 000 EUR voor het vijfde jaar,en wordt betaald in jaartranches.

Artikel 7

Bosbouw

1. Er kan steun worden verleend voor de maatregelen die zijn vastgesteld in de artikelen 29 en 30, met uitzondering van artikel 30, lid 1, zesde streepje, van Verordening (EG) nr. 1257/1999, mits wordt voldaan aan de daarin vastgestelde voorwaarden.

2. De steun wordt verleend voor de bebossing van landbouwwand mits de aanplant aan de plaatselijke omstandigheden is aangepast en met het milieu verenigbaar is.

Behalve de steun voor de financiering van de aanplantkosten kan ook gedurende ten hoogste vijf jaar een jaarlijkse premie per beboste hectare voor de financiering van de onderhoudskosten worden toegekend.

3. Steun voor de bebossing van landbouwgrond door overheidsinstanties wordt alleen toegekend voor de financiering van de aanlegkosten.

4. Er wordt geen steun voor de bebossing van landbouwgrond toegekend voor de aanplant van kerstbomen.

5. In het geval van snelgroeiende soorten met korte omlooptijd wordt alleen steun voor de financiering van de aanplantkosten toegekend.

Artikel 8

Subsidiabiliteit

1. De uitgaven voor acties in het kader van de in de artikelen 2 tot en met 7 van deze verordening beschreven maatregelen of van elke andere in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1268/1999 vermelde maatregel komen slechts voor communautaire steun in aanmerking als die acties deel uitmaken van het overeenkomstig artikel 4, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1268/1999 goedgekeurde programma voor landbouw en plattelandontwikkeling.

2. De uitgaven komen slechts voor communautaire steun in aanmerking als de daadwerkelijke betaling door de kandidaat-lidstaat aan de individuele begunstigde van een plattelandontwikkelingsmaatregel heeft plaatsgevonden na 31 december 1999 en na de datum waarop het plan voor plattelandontwikkeling, of een voor de betrokken maatregel relevante wijziging in dit plan, aan de Commissie is voorgelegd of meegedeeld. De meest recente van deze twee data is de begindatum voor de subsidiabiliteit van de uitgaven.

De einddatum voor de subsidiabiliteit van de verbintenis is de laatste dag van het begrotingsjaar 2006 of de datum van toetreding van de betrokken kandidaat-lidstaat voorzover die eerder valt.

3. De steun kan slechts worden gehandhaafd als de betrokken maatregel of activiteit gedurende vijf jaar na de datum waarop het betaalorgaan van de kandidaat-lidstaat toestemming tot betaling heeft gegeven, geen grondige wijziging ondergaat:

- a) waardoor de aard ervan of de uitvoeringsvoorwaarden veranderen, of die resulteert in een onrechtmatig voordeel voor een onderneming of een overheidsinstantie; en
- b) die voortvloeit hetzij uit een wijziging in de aard van de eigendom van een infrastructuurvoorziening, hetzij uit de beëindiging of de verplaatsing van een productieactiviteit.

Artikel 9

Beheersautoriteit

De Commissie ziet erop toe dat elke kandidaat-lidstaat een beheersautoriteit opricht die onder de best mogelijke voorwaarden kan functioneren en die voor het doelmatige en correcte beheer van het programma verantwoordelijk is.

Artikel 10

Indicatoren voor het toezicht

Bij de specifieke materiële, milieu- en financiële indicatoren die bij het toezicht op de uitvoering van het programma worden gehanteerd, moet rekening worden gehouden met de in artikel 36 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 vermelde gegevens.

*Artikel 11***Jaarlijkse verslagen en eindverslagen**

De in artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1268/1999 bedoelde jaarlijkse verslagen moeten, behalve de in artikel 37 van Verordening (EG) nr. 1260/1999 vermelde elementen, voorzover van toepassing, materiële indicatoren per maatregel bevatten.

*Artikel 12***Evaluatie**

Bij de uitvoering van de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1268/1999 bedoelde beoordelingen en evaluatie moet rekening worden gehouden met de evaluatieprocedures die zijn vastgesteld in titel IV, hoofdstuk III, van Verordening (EG) nr. 1260/

1999 en in hoofdstuk III, afdeling 5, van Verordening (EG) nr. 1750/1999.

*Artikel 13***Slotbepalingen**

Nadere voorwaarden inzake de steun en de subsidiabiliteit van de uitgaven in het kader van deze verordening worden, rekening houdend met de richtsnoeren van de Commissie voor de lidstaten, vastgesteld in bilaterale overeenkomsten tussen de Commissie, die optreedt namens de Europese Gemeenschap, en elke kandidaat-lidstaat.

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is wat de communautaire steun betreft van toepassing met ingang van 1 januari 2000.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 2760/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3149/92 houdende uitvoeringsbepalingen met betrekking
tot de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan de meest behoeftigen in de
Gemeenschap**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van 10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan de meest hulpbehoevenden in de Gemeenschap ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2535/95 ⁽²⁾, en met name op artikel 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 3149/92 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 267/96 ⁽⁴⁾, zijn de bepalingen vastgesteld die gelden voor de inschrijvingen die in de lidstaten voor de uitvoering van het jaarprogramma worden geopend. Het verdient aanbeveling te preciseren dat de inschrijvingsberichten alle nodige bepalingen met betrekking tot de uitvoering van de leveringen moeten bevatten en ook moeten voorzien in de mogelijkheid van aanpassing van de betalingen voor de leveringen naar gelang van de inachtneming van de vastgestelde voorschriften.
- (2) In artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3149/92 is bepaald dat de vervoerskosten worden vergoed op basis van forfaitaire tarieven die in een bijlage bij die verordening zijn vastgesteld. De ervaring leert dat er niet langer aanleiding is om dergelijke tarieven vast te stellen en dat de vervoerskosten dienen te worden vergoed op basis van de werkelijke kosten zoals bepaald volgens een inschrijvingsprocedure overeenkomstig artikel 4, lid 3, van die verordening. Gepreciseerd dient evenwel te worden dat de kosten van het vervoer van de pakhuizen van de liefdadigheidsorganisaties naar de plaatsen van de uiteindelijke uitreiking worden vergoed tegen overlegging van bewijstukken.
- (3) Indien in één of meer lidstaten de voor de uitvoering van het programma benodigde producten niet beschikbaar zijn, dienen overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 3149/92 intracommunautaire overdrachten van voorradige producten te worden georganiseerd. Met het oog op een rationeel beheer van de overdrachten is het raadzaam deze vanaf het begin van de jaarlijkse operatie te organiseren en de regeling daartoe aan te passen.
- (4) Voor de boeking door het EOGFL, afdeling Garantie, is de boekwaarde van het rundvlees uit de interventievoorraden de interventieprijs, vermenigvuldigd met voor de

verschillende delen vastgestelde coëfficiënten. Deze coëfficiënten blijken te moeten worden aangepast op basis van de ontwikkeling van de omrekeningscoëfficiënten die met name in het kader van de voor het beheer van de markt voor deze producten geopende inschrijvingen voor de verschillende delen worden gebruikt.

- (5) In herinnering dient te worden gebracht dat de lidstaten alle nodige maatregelen dienen te nemen om voor een correcte uitvoering van het jaarprogramma te zorgen en om onregelmatigheden bij de uitvoering van de leveringen te voorkomen en te bestraffen.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van alle betrokken comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 3149/92 wordt als volgt gewijzigd:

1. Aan artikel 4 wordt het volgende lid 5 toegevoegd:

„5. De inschrijvingsberichten bevatten de nodige bepalingen met betrekking tot de uitvoering van de levering, in het bijzonder wat de kwaliteit, de verpakking en de merking van de producten betreft. Zij bevatten ook een bepaling dat, indien de kwaliteit, de verpakking of de merking van de producten zoals geconstateerd in het voor de levering vastgestelde stadium niet precies aan de vastgestelde voorschriften voldoet, maar niettemin aanvaarding van de goederen voor het beoogde gebruik niet in de weg staat, de bevoegde autoriteit bij de bepaling van het te betalen bedrag kortingen kan toepassen.”

2. Artikel 6, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Op een naar behoren gestaafd, aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat gericht verzoek worden aan de voor de distributie van de producten aangewezen organisaties de kosten vergoed voor het vervoer, op het grondgebied van de lidstaat, tussen de opslagplaatsen van de liefdadigheidsorganisaties en de plaatsen waar de producten aan de begunstigden worden uitgereikt.”

3. Artikel 6, lid 2, wordt geschrapt.

4. Artikel 7, lid 1, wordt vervangen door:

„1. Indien een in het programma opgenomen product niet in de lidstaat waar het nodig is, uit interventievoorraden beschikbaar is, geeft de Commissie volgens de procedure

⁽¹⁾ PB L 352 van 15.12.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 260 van 31.10.1995, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 313 van 30.10.1992, blz. 50.

⁽⁴⁾ PB L 36 van 14.2.1996, blz. 2.

van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 3730/87 toestemming voor de overdracht van dit product uit een lidstaat waar het in de interventievoorraden voorhanden is, naar de lidstaat waar het voor de uitvoering van het programma zal worden gebruikt.

De lidstaat waarvoor het product bestemd is, houdt een inschrijving of laat een inschrijving houden om de voordeligste voorwaarden voor de levering te bepalen. Voor de kosten van het intracommunautaire vervoer wordt een in geldbedragen luidende offerte ingediend en deze kosten mogen niet met producten worden betaald. Op deze inschrijving is artikel 4, lid 4, van toepassing."

5. Artikel 7, lid 2, eerste zin, wordt vervangen door:

"2. De kosten van het intracommunautaire vervoer worden door de Gemeenschap gedragen en aan de lidstaat vergoed."

6. Aan artikel 9 wordt de volgende alinea als derde alinea toegevoegd:

"De lidstaten nemen alle nodige maatregelen om de regelmatigheid van de verrichtingen ter uitvoering van het programma te waarborgen en om onregelmatigheden te voorkomen en te bestraffen. Hiertoe kunnen zij met name, op grond van de ernst van de geconstateerde tekortkomingen of onregelmatigheden bij de uitvoering van een eerdere levering of van vergelijkbare andere acties, de deelneming door de marktdeelnemers aan de inschrijvingsprocedures schorsen."

7. Bijlage I wordt vervangen door:

„BIJLAGE

A. In artikel 5 bedoelde coëfficiënten (interventievoorraden rundvlees met been):

- voorvoeten: 0,35;
- achtervoeten: 0,50.

B. In artikel 5 bedoelde coëfficiënten (interventievoorraden rundvlees zonder been):

Coëfficiënt	Lidstaat		
	Denemarken	Frankrijk	Ierland
2,0	Mørbrad	Filet	Fillet
1,3	Filet	Faux-filet	Striploin
1,0	Inderlår	Tranche	Topsides
0,7	Yderlår	Semelle	Silversides
0,7	Klump	Tranche grasse	Thick flank
0,7	Tyksteg	Rumsteck	Rumps
0,7	Entrecôte	Entrecôte	Forerib
0,5	Andere	Andere	Andere"

8. Bijlage II wordt geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 2761/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 296/96 betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2776/88

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad van 17 mei 1999 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, en met name op de artikelen 4 en 5,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1259/1999 van de Raad van 17 mei 1999 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽²⁾, en met name op artikel 11,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het is dienstig dat de lidstaten het dossier als bedoeld in artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 296/96 van de Commissie van 16 februari 1996, betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2776/88 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2236/98 ⁽⁴⁾, dat wordt ingediend voor de boeking op de Gemeenschapsbegroting van de uitgaven die in de maand mei en de maand november zijn betaald, vergezeld doen gaan van een op het grootboek van de debiteuren gebaseerde tabel waarin het totaal van alle in het kader van het EOGFL, afdeling Garantie, geconstateerde maar nog niet geïnde vorderingen zijn vermeld. Het is ook dienstig dat de lidstaten, bij de indiening van het dossier, als bedoeld in artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 296/96, voor de boeking op de Gemeenschapsbegroting van de uitgaven die in de maand april en de maand oktober zijn betaald tabellen voegen die de stand van zaken aangeven met betrekking tot de overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999 ingehouden bedragen en de besteding daarvan overeenkomstig artikel 5, lid 2, van die laatste verordening.
- (2) In overeenstemming met de bepaling als bedoeld in artikel 37, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1750/1999 van de Commissie van 23 juli 1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) ⁽⁵⁾, wordt de betaling van de maandelijkse voorschotten inzake de uitgaven betreffende Verordening (EG) nr. 1750/1999 aan de lidstaten door de Commissie, nadat zij de betrokken lidstaten daarvan in kennis heeft gesteld, tijdelijk opgeschort

indien niet uiterlijk op 30 september van elk jaar de documenten zijn ontvangen als bedoeld in artikel 37, lid 1, van voornoemde verordening.

- (3) De lidstaten kunnen de bedragen die door de verlagingen van betalingen, uitgevoerd op basis van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999, vrijkomen, besteden aan bepaalde extra maatregelen in het kader van de steun voor plattelandsontwikkeling, zoals voorzien in artikel 5, lid 2, van voornoemde verordening. De aldus ingehouden bedragen moeten uiterlijk in het derde begrotingsjaar na de inhouding ervan worden besteed. De bedragen die aan het einde van die periode niet zijn besteed, moeten worden gerecupereerd door vermindering van het laatste voorschot van het begrotingsjaar. Het volstaat de hiervoor noodzakelijke bepalingen toe te voegen aan Verordening (EG) nr. 296/96 en de titel ervan aan te passen teneinde met dit nieuwe element rekening te houden.
- (4) Het Comité van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) en de gezamenlijke comités van beheer als bedoeld in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 1259/1999 hebben geen advies uitgebracht binnen de door hun voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 296/96 wordt als volgt gewijzigd:

1. De titel wordt als volgt gewijzigd: „Verordening (EG) nr. 296/96 van de Commissie van 16 februari 1996 betreffende de door de lidstaten te verstrekken gegevens en de maandelijkse boeking van de uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL) gefinancierde uitgaven, alsmede de vastlegging van bepaalde uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1259/1999 van de Raad”.

2. In artikel 3 wordt het volgende lid 6 bis ingevoegd:

„6 bis. Tweemaal per jaar, bij de indiening van het in lid 5 bedoelde dossier voor de boeking op de Gemeenschapsbegroting van de uitgaven die in de maand mei en de maand november voor de tabel in letter a) en de maand april en de maand oktober voor de tabellen in punt b) zijn betaald, bezorgen de lidstaten als bijlage:

- a) een op het grootboek van de debiteuren gebaseerde tabel waarin het totaal van alle tot eind april en tot het einde van het begrotingsjaar in het kader van het EOGFL-Garantie geconstateerde maar nog niet geïnde vorderingen zijn vermeld;

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 113.

⁽³⁾ PB L 39 van 17.2.1996, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 281 van 17.10.1998, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB L 214 van 13.8.1999, blz. 31.

b) tabellen die de stand van zaken aangeven op eind april en op het einde van het begrotingsjaar met betrekking tot de overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999 ingehouden bedragen en de besteding daarvan overeenkomstig artikel 5, lid 2, van die verordening.”.

3. Aan artikel 4 wordt het volgende lid 6 toegevoegd:

„6. Als de in artikel 37, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1750/1999 bedoelde documenten niet uiterlijk op 30 september van elk jaar zijn ontvangen bij de Commissie, wordt de betaling van het voorschot op de uitgaven die in de maand augustus zijn gedaan inzake de voornoemde verordening, door de Commissie opgeschort nadat zij de betrokken lidstaat daarvan in kennis heeft gesteld.

Als de bedoelde documenten worden ontvangen in de periode van 1 tot en met 15 oktober, wordt de betaling van het in de vorige alinea vermelde voorschot opgeschort met evenveel dagen als de vertraging waarmee de documenten ontvangen zijn.

Als de bedoelde documenten worden ontvangen na 15 oktober, wordt de betaling van de voorschotten op de uitgaven die in de maanden augustus, september en oktober zijn gedaan overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1750/1999, opgeschort tot het voorschot op de uitgaven van de maand februari van het volgende jaar.

De bedragen waarvoor de betaling is opgeschort, worden als totaalbedrag vastgelegd voor het betrokken begrotingsjaar.”.

4. Artikel 6 wordt vervangen door de volgende tekst:

„Artikel 6

1. De overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999 ingehouden bedragen worden uiterlijk aan het einde van het derde begrotingsjaar na dat waarin de inhouding is toegepast, overeenkomstig artikel 5, lid 2, van die verordening voor de betaling van acties inzake extra communautaire steun gebruikt.

2. De ingehouden bedragen die niet in overeenstemming met lid 1 zijn betaald, moeten in mindering worden gebracht op het bedrag van de voorschotten op de uitgaven van de maand oktober van het betrokken begrotingsjaar.”.

5. Aan artikel 7, lid 1, eerste alinea, wordt de volgende letter c) toegevoegd:

„c) en in de te declareren uitgaven geen rekening wordt gehouden met de verlagingen op grond van de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 1259/1999.”.

6. In artikel 8 wordt „artikel 3, lid 6” vervangen door „artikel 3, leden 6 en 6 bis”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor de op of na 1 januari 2000 gedane uitgaven.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

**VERORDENING (EG) Nr. 2762/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999**

tot aanpassing van het maximaal toegestane visserijspanningsniveau voor sommige visserijtakken

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2027/95 van de Raad van 15 juni 1995 tot invoering van een regeling voor het beheer van de visserijspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 149/1999 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 4, tweede streepje,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie dient overeenkomstig artikel 4, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 2027/95 op verzoek van een lidstaat de nodige maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat die lidstaat zijn quota kan exploiteren overeenkomstig de bepalingen van artikel 6, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 685/95 van de Raad van 27 maart 1995 betreffende het beheer van de visserijspanningen voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap ⁽³⁾.
- (2) Spanje heeft bij de Commissie een verzoek ingediend om het jaarlijkse maximale visserijspanningsniveau aan te passen, dat wil zeggen voor de visserij op demersale soorten een deel van de voor passief vistuig toegestane visserijspanningen over te hevelen naar die voor gesleept vistuig, teneinde de vaartuigen die de Spaanse vlag voeren in de gelegenheid te stellen de quota die jaarlijks worden toegewezen uit hoofde van de gemeenschappelijke reglementering volledig te benutten.

- (3) Het gaat bij deze overheveling van visserijspanningen enkel om een niet aan de bestaande evenwichtigheden rakende herverdeling die het mogelijk maakt de oorspronkelijk toegestane inspanningsniveaus aan de actuele situatie van de vloot aan te passen en de visserijactiviteiten te diversifiëren en te richten op andere demersale soorten.
- (4) De verordening dient onmiddellijk in werking te treden opdat Spanje zijn quota doelmatiger kan exploiteren.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor de visserij en de aquacultuur,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 2027/95 voor het Koninkrijk Spanje vermelde maximaal toegestane inspanningsniveaus voor de visserij met gesleept vistuig en de visserij met passief vistuig op demersale soorten worden aangepast zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 199 van 24.8.1995, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 18 van 23.1.1999, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 71 van 31.3.1995, blz. 5.

BIJLAGE

Visserijtak			Visserijinspanning (*)			
Vistuig	Doelsoorten	Gebied ICES of CECAF	E			
Gesleept vistuig	Demersale soorten	V b ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	59 740			
		waarvan:				
		V b ⁽¹⁾ , VI	1 505			
		waarvan: (**)	⁽⁵⁾			
		VII	7 863			
		waarvan: (**) ⁽⁶⁾				
		VII a	0			
		VII f ⁽²⁾	0			
		VIII a, VIII b, VIII d	8 895			
		VIII c, VIII e, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0	41 477			
		waarvan:				
		VIII c, VIII e, IX ⁽³⁾	27 839			
		IX ⁽⁴⁾	2 216			
		X ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾	10 303			
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾	0			
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾	0			
		CECAF 34.1.1 ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.1.2 ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.2.0 ⁽⁴⁾	0			

(*) Uitgedrukt in 1 000 kW × dagen in het gebied.

(**) Gebied omschreven in artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 685/95. De met dit gebied overeenkomende visserijinspanning geldt zowel voor gesleept als voor passief vistuig.

⁽¹⁾ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

⁽²⁾ Ten noorden van 50° 30' noorderbreedte.

⁽³⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

⁽⁴⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

⁽⁵⁾ Visserijinspanning beperkt tot acht schepen.

⁽⁶⁾ Visserijinspanning beperkt tot 32 schepen.

Visserijtak			Visserij-inspanning (*)			
Vistuig	Doelsoorten	Gebied ICES of CECAF	E			
Passief vistuig	Demersale soorten	V b ⁽¹⁾ , VI, VII, VIII, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0	49 918			
		waarvan: V b ⁽¹⁾ , VI	2 119			
		(**)	⁽⁵⁾			
		VII	6 235			
		(**)	⁽⁶⁾			
		VII a	0			
		VII f ⁽²⁾	0			
		VIII a, VIII b, VIII d	6 726			
		VIII c, VIII e, IX, X en CECAF 34.1.1, 34.1.2 en 34.2.0	34 838			
		VIII c, VIII e, IX ⁽³⁾	14 082			
		IX ⁽⁴⁾	0			
		X ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.1.1 ⁽³⁾	13 141			
		CECAF 34.1.2 ⁽³⁾	7 615			
		CECAF 34.2.0 ⁽³⁾	0			
		CECAF 34.1.1 ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.1.2 ⁽⁴⁾	0			
		CECAF 34.2.0 ⁽⁴⁾	0			

(*) Uitgedrukt in 1 000 kW × dagen in het gebied.

(**) Gebied omschreven in artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 685/95. De met dit gebied overeenkomende visserijinspanning geldt zowel voor gesleept als voor passief vistuig.

⁽¹⁾ Met uitzondering van de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van de Faeröer en IJsland vallen.

⁽²⁾ Ten noorden van 50° 30' noorderbreedte.

⁽³⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Spanje vallen.

⁽⁴⁾ Uitsluitend in de wateren die onder de soevereiniteit en/of jurisdictie van Portugal vallen.

⁽⁵⁾ Visserijinspanning beperkt tot acht schepen.

⁽⁶⁾ Visserijinspanning beperkt tot 32 schepen.

VERORDENING (EG) Nr. 2763/1999 VAN DE COMMISSIE
van 22 december 1999
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2072/98 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1503/96 van de Commissie van 29 juli 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector ⁽³⁾ ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2831/98 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

- (1) Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met een bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte rijst gaat, en verminderd met de invoerprijs, voorzover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeenschappelijk douanetarief;
- (2) Overwegende dat in artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend op basis van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt of op de invoermarkt voor het product in de Gemeenschap;

- (3) Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1503/96 bepalingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EG) nr. 3072/95 ten aanzien van de invoerrechten in de sector rijst;
- (4) Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1503/96 bedoelde referentiebron;
- (5) Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde marktkoersen;
- (6) Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG) nr. 1503/96 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 11, leden 1 en 2, van Verordening (EG) nr. 3072/95 bedoelde invoerrechten in de sector rijst worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 265 van 30.9.1998, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 189 van 30.7.1996, blz. 71.

⁽⁴⁾ PB L 351 van 29.12.1998, blz. 25.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor rijst en breukrijst

(in EUR/t)

GN-code	Invoerrechten ⁽²⁾				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽¹⁾	ACS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India en Pakistan ⁽⁶⁾	Egypte ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	(7)	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 13	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 15	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 17	204,90	67,38	98,11	0,00	153,68
1006 20 92	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 94	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 96	233,65	77,44	112,49		175,24
1006 20 98	204,90	67,38	98,11	0,00	153,68
1006 30 21	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	(7)	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	(7)	45,38	(7)		105,00

⁽¹⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong uit de ACS-staten wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad (PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12) en Verordening (EG) nr. 2603/97 van de Commissie (PB L 351 van 23.12.1997, blz. 22) vastgestelde regelingen.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1706/98 worden de invoerrechten niet toegepast op producten van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11, lid 3, van Verordening (EG) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00), van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB L 337 van 4.12.1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB L 88 van 9.4.1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

⁽⁵⁾ De invoer van producten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB L 263 van 19.9.1991, blz. 1).

⁽⁶⁾ Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India en Pakistan, wordt een vermindering van 250 EUR/t toegepast (artikel 4 bis van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1503/96).

⁽⁷⁾ Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

⁽⁸⁾ Het invoerrecht op rijst van oorsprong en herkomst uit Egypte wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EG) nr. 2184/96 van de Raad (PB L 292 van 15.11.1996, blz. 1) en Verordening (EG) nr. 196/97 van de Commissie (PB L 31 van 1.2.1997, blz. 53) vastgestelde regelingen.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (EUR/ton)	(¹)	204,90	455,00	233,65	455,00	(¹)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (EUR/ton)	—	332,13	284,75	327,25	303,03	—
b) Fob-prijs (EUR/ton)	—	—	—	297,50	273,28	—
c) Kosten van zeevervoer (EUR/ton)	—	—	—	29,75	29,75	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Operateurs	Operateurs	—

(¹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 2764/1999 VAN DE COMMISSIE**van 22 december 1999****tot wijziging van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1253/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 2, vierde alinea,

- (1) Overwegende dat de bij uitvoer van granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of rogge toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2665/1999 van de Commissie ⁽³⁾;
- (2) Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG) nr. 2665/1999 genoemde regelen op de gegevens waarover de Commissie heden beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij

uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, die vastgesteld zijn in de bijlage van Verordening (EG) nr. 2665/1999, worden in overeenstemming met de bijlage van deze verordening voor de daarin vermelde producten gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 23 december 1999.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 22 december 1999.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 18.⁽³⁾ PB L 325 van 17.12.1999, blz. 44.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 22 december 1999 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor
granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

(in EUR/t)			(in EUR/t)		
Productcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming ⁽¹⁾	Bedrag van de restitutie
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	53,75
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	50,25
1001 90 99 9000	03	30,00	1101 00 15 9150	01	46,25
	02	0	1101 00 15 9170	01	42,75
1002 00 00 9000	03	57,00	1101 00 15 9180	01	40,25
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	20,00	1102 10 00 9500	01	87,00
	02	0	1102 10 00 9700	01	68,50
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	15,00 ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	13,40 ⁽²⁾
1005 90 00 9000	03	35,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	15,00 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

⁽¹⁾ De bestemmingen zijn de volgende:

- 01 alle derde landen,
- 02 andere derde landen,
- 03 Zwitserland, Liechtenstein.

⁽²⁾ Als dit product geagglomereerd griesmeel bevat, wordt geen restitutie verleend.

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2145/92 van de Commissie (PB L 214 van 30.7.1992, blz. 20).

RICHTLIJN 1999/97/EG VAN DE COMMISSIE**van 13 december 1999**

houdende wijziging van Richtlijn 95/21/EG van de Raad betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruik maken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de lidstaten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole)

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 95/21/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de naleving, met betrekking tot de schepen die gebruikmaken van havens in de Gemeenschap en varen in de onder de jurisdictie van de lidstaten vallende wateren, van internationale normen op het gebied van de veiligheid van schepen, voorkoming van verontreiniging en leef- en werkomstandigheden aan boord (havenstaatcontrole) ⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 98/42/EG ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19,

- (1) Overwegende dat rekening moet worden gehouden met van kracht geworden wijzigingen van de verdragen, protocollen, codes en resoluties van de Internationale Maritieme Organisatie (IMO), en met ontwikkelingen in het Memorandum van Overeenstemming van Parijs;
- (2) Overwegende dat de publicatie van informatie betreffende schepen die in communautaire havens zijn aangehouden overeenkomstig Richtlijn 95/21/EG voor de eigenaars ervan een aansporing kan zijn om uit eigen beweging herstelmaatregelen te treffen, en het veiligheidsbewustzijn in de scheepvaartindustrie kan doen toenemen;
- (3) Overwegende dat, met het oog hierop, de lijst van te publiceren informatie moet worden uitgebreid, met name teneinde meer gedetailleerde informatie op te nemen betreffende het betrokken schip, de aanhouding en de getroffen maatregelen alsmede informatie betreffende schepen waaraan de toegang tot havens in de Gemeenschap is geweigerd; dat duidelijker moet worden vastgesteld waar tekortkomingen die tot de aanhouding van het schip hebben geleid onder de controleverantwoordelijkheden vallen van de classificatiebureaus; dat de efficiency van een dergelijke maatregel moet worden verbeterd door een frequentere, met name maandelijkse, publicatie van informatie;
- (4) Overwegende dat een betere transparantie betreffende de gegevens in verband met inspecties van schepen een noodzakelijk en belangrijk element is ter bevordering van kwaliteit in de scheepvaart, zowel binnen de Gemeenschap als wereldwijd; dat de methoden om deze informatie algemener en tijdiger beschikbaar te stellen gezamenlijk door de lidstaten en de Commissie moeten worden bepaald;
- (5) Overwegende dat de lidstaten alle nodige maatregelen dienen te treffen om wettelijke hinderpalen weg te nemen voor de publicatie van de lijst van schepen die zijn geïnspecteerd, aangehouden of waaraan de toegang tot elke haven van de Gemeenschap is geweigerd, in het

bijzonder door wijziging, waar nodig, van hun nationale wetgeving betreffende de bescherming van gegevens;

- (6) Overwegende dat de in bijlage I, deel II, van Richtlijn 95/21/EG beschreven totale prioriteitsfactor verbetering behoeft in het licht van bij de tenuitvoerlegging ervan opgedane ervaring; dat aanpassing van de waarde van de prioriteitsfactor in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs en een daaropvolgende opname in het Sirenac-systeem vaak kunnen voorkomen; dat raadpleging van de Sirenac-databank voldoende is om de waarde van de prioriteitsfactor van een schip te weten te komen; dat het derhalve niet nodig lijkt om deze waarde in Richtlijn 95/21/EG op te nemen;
- (7) Overwegende dat de lijst van certificaten en documenten waarvan sprake in bijlage II bij Richtlijn 95/21/EG moet worden gewijzigd om rekening te houden met wijzigingen in de internationale wetgeving die van kracht zijn geworden;
- (8) Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het comité dat is opgericht ingevolge artikel 12 van Richtlijn 93/75/EEG van de Raad ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 98/74/EG van de Commissie ⁽⁴⁾,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Richtlijn 95/21/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt als volgt gewijzigd:

- a) in punt 1 worden de woorden „die op 1 juli 1998 van kracht zijn” vervangen door de woorden „die op 1 juli 1999 van kracht zijn”;
- b) in punt 2 worden de woorden „in de versie die geldt op 14 januari 1998” vervangen door de woorden „in de versie die geldt op 1 juli 1999”.

2. Artikel 15 wordt vervangen door het volgende:

*„Artikel 15***Publicatie van informatie**

1. De bevoegde instantie van elke lidstaat dient de nodige maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat de in bijlage VIII, deel I, bedoelde informatie betreffende schepen die de voorgaande maand zijn aangehouden in, of die onderworpen zijn aan een weigering van toegang tot, een haven van deze lidstaat, ten minste elke maand wordt gepubliceerd.

⁽¹⁾ PB L 157 van 7.7.1995, blz. 1.⁽²⁾ PB L 184 van 27.6.1998, blz. 40.⁽³⁾ PB L 247 van 5.10.1993, blz. 19.⁽⁴⁾ PB L 276 van 13.10.1998, blz. 7.

2. De in bijlage VIII, deel I en deel II, bedoelde informatie die beschikbaar is in het Sirenac-systeem betreffende schepen die zijn geïnspecteerd in havens van de lidstaten moet zo spoedig mogelijk nadat de inspectie is voltooid, of de aanhouding is opgeheven, via passende technische regelingen openbaar worden gemaakt.
3. De lidstaten en de Commissie dienen samen te werken teneinde de passende technische regelingen te treffen waarvan sprake in lid 2.
4. Waar nodig wordt het Sirenac-informatiesysteem gewijzigd teneinde de bovenvermelde eisen te implementeren.”.
3. Bijlage I wordt gewijzigd als bepaald in de bijlage bij deze richtlijn.
4. Bijlage II wordt gewijzigd als volgt:
 - a) punt 2, zevende streepje, wordt vervangen door het volgende:

„— certificaat van vrijstelling, inclusief, waar nodig, de vrachtilijst”;
 - b) het volgende wordt opgenomen na punt 28:

„29. Plan voor het beheer van afvalstoffen en afvalstoffenjournaal.
30. Besluitsondersteunend systeem voor kapiteins van passagiersschepen.
31. SAR-samenwerkingsplan voor passagiersschepen die op vaste routes opereren.
32. Lijst van operationele beperkingen voor passagiersschepen.

33. Bulkcarrierboekje (Bulk carrier booklet).
34. Laad- en losplan voor bulkschepen.”.
5. Er wordt een nieuwe bijlage VIII toegevoegd als bepaald in de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

1. De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk twaalf maanden na de aanneming van deze richtlijn eraan te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan dadelijk in kennis.

In de bepalingen die de lidstaten aannemen, dan wel bij de officiële bekendmaking ervan, wordt naar deze richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden door de lidstaten vastgesteld.

2. De lidstaten delen de Commissie de tekst mede van de bepalingen van intern recht die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 3

Deze richtlijn treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 december 1999.

Voor de Commissie
Loyola DE PALACIO
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

1. Bijlage I wordt als volgt gewijzigd:

- a) in deel I, punt 6, worden na het woord „opgeheven” de woorden „of ingetrokken” toegevoegd;
- b) deel II wordt door het volgende vervangen:

„II. Totale prioriteitsfactor

De volgende schepen komen bij voorrang voor inspectie in aanmerking:

1. Schepen die een haven van een lidstaat voor de eerste maal of na een afwezigheid van twaalf of meer maanden aandoen. Bij toepassing van dit criterium moeten de lidstaten ook rekening houden met de inspecties die zijn uitgevoerd door de partijen bij het MOU. Wanneer de voor de uitvoering van deze taak benodigde gegevens ontbreken, moeten de lidstaten zich op de beschikbare Sirenac-gegevens baseren en de schepen inspecteren die na de inwerkingtreding van de Sirenac-databank op 1 januari 1993 niet in die databank zijn opgenomen.
2. Schepen die de afgelopen zes maanden door geen enkele lidstaat geïnspecteerd zijn.
3. Schepen waarvan de overeenkomstig de verdragen afgegeven wettelijk voorgeschreven certificaten inzake de scheepsbouw en -uitrusting en de classificatiecertificaten zijn afgegeven door een organisatie die geen erkende organisatie is in de zin van Richtlijn 94/57/EG van de Raad van 22 november 1994 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties (PB L 319 van 12.12.1994, blz. 20).
4. Schepen die onder de vlag varen van een staat die voorkomt op de voortschrijdend driejaarsgemiddelden-tabel van boven het gemiddelde liggende aantallen aanhoudingen en vertragingen, bekendgemaakt in het jaarverslag van het MOU.
5. Schepen die toestemming hebben gekregen om de haven van een lidstaat te verlaten onder bepaalde voorwaarden, met name:
 - a) voor tekortkomingen die voor het vertrek moeten worden verholpen;
 - b) voor tekortkomingen die in de volgende haven moeten worden verholpen;
 - c) voor tekortkomingen die binnen 14 dagen moeten worden verholpen;
 - d) voor tekortkomingen waarvoor andere voorwaarden zijn aangegeven.
 Indien maatregelen met betrekking tot het schip zijn genomen en alle tekortkomingen zijn verholpen, wordt daarmee rekening gehouden.
6. Schepen waarbij tijdens een vorige inspectie tekortkomingen zijn vastgesteld, naar gelang van het aantal tekortkomingen.
7. Schepen die in een vorige haven zijn aangehouden.
8. Schepen die onder de vlag varen van een land dat niet alle desbetreffende in artikel 2 van deze richtlijn genoemde verdragen heeft geratificeerd.
9. Schepen die onder de vlag varen van een land met een boven het gemiddelde liggende tekortkomingsverhouding.
10. Schepen waarvan de tekortkomingen ten opzichte van hun klassering boven het gemiddelde liggen.
11. Schepen die tot een categorie behoren waarvoor een besluit tot uitgebreide inspectie is genomen (overeenkomstig artikel 7 van deze richtlijn).
12. Andere schepen van meer dan 13 jaar oud.

Ter bepaling van de volgorde voor de inspectie van de hierboven vermelde schepen houdt de bevoegde instantie, overeenkomstig bijlage I, hoofdstuk 1, van het Memorandum van Overeenstemming van Parijs, rekening met de volgorde die door de totale prioriteitsfactor die op het Sirenac-informatiesysteem wordt getoond, wordt aangegeven. Een hogere prioriteitsfactor betekent hogere prioriteit. De prioriteitsfactor is de som van de toepasselijke prioriteitsfactorwaarden als gedefinieerd in het kader van het MOU. De punten 5, 6 en 7 gelden alleen voor de inspecties die de laatste twaalf maanden zijn verricht. De totale prioriteitsfactor mag niet lager zijn dan de som van de waarden die zijn vastgesteld voor de punten 3, 4, 8, 9, 10, 11 en 12.

Indien binnen drie maanden na de invoering in het kader van het MOU van nieuwe prioriteitsfactorwaarden de Commissie van oordeel is dat deze waarden niet gepast zijn, kan zij volgens de procedure van artikel 19 van Richtlijn 95/21/EG beslissen dat deze waarden niet van toepassing zijn in het kader van deze richtlijn.”.

2. Er wordt een nieuwe bijlage VIII toegevoegd:

„BIJLAGE VIII

PUBLICATIE VAN INFORMATIE IN VERBAND MET AANHOUDINGEN EN INSPECTIES IN HAVENS VAN DE LIDSTATEN

(waarvan sprake in artikel 15)

- I. De informatie die gepubliceerd wordt in overeenstemming met artikel 15, lid 1, dient het volgende te omvatten:

- naam van het schip,
 - IMO-nummer,
 - type van het schip,
 - tonnage (gt),
 - bouwjaar,
 - naam en adres van de eigenaar of exploitant van het schip,
 - vlaggenstaat,
 - het classificatiebureau of de classificatiebureaus, voorzover van toepassing, die voor dit schip de eventuele classificatiecertificaten hebben afgegeven,
 - het classificatiebureau of de classificatiebureaus, en/of elke partij die namens de vlaggenstaat certificaten heeft afgegeven voor dit schip in overeenstemming met de verdragen, inclusief vermelding van de afgegeven certificaten,
 - het aantal aanhoudingen gedurende de voorgaande 24 maanden,
 - land en haven van aanhouding,
 - de datum waarop de aanhouding is opgeheven,
 - de duur van de aanhouding, in dagen,
 - het aantal geconstateerde tekortkomingen en de redenen voor aanhouding, in duidelijke en expliciete bewoordingen,
 - wanneer het schip onderworpen is aan een weigering van toegang tot iedere haven binnen de Gemeenschap, de redenen voor deze maatregel, in duidelijke en expliciete bewoordingen,
 - aanwijzingen omtrent de vraag of het classificatiebureau, of een andere particuliere instelling die de desbetreffende controle heeft verricht, verantwoordelijkheid droeg in verband met de tekortkoming, of de combinatie van tekortkomingen, die tot de aanhouding heeft geleid,
 - beschrijving van de maatregelen die zijn getroffen ten aanzien van een schip dat toestemming heeft gekregen om naar de dichtstbijzijnde geschikte reparatiewerf te varen, of waaraan de toegang tot iedere haven in de Gemeenschap is geweigerd.
- II. De informatie betreffende geïnspecteerde schepen die in overeenstemming met artikel 15, lid 2, openbaar wordt gemaakt dient het volgende te omvatten:
- naam van het schip,
 - IMO-nummer,
 - type van het schip,
 - tonnage (gt),
 - bouwjaar,
 - naam en adres van de eigenaar of exploitant van het schip,
 - vlaggenstaat,
 - het classificatiebureau of de classificatiebureaus, voorzover van toepassing, die voor dit schip de eventuele classificatiecertificaten hebben afgegeven,
 - het classificatiebureau of de classificatiebureaus, en/of elke partij die namens de vlaggenstaat certificaten heeft afgegeven voor dit schip in overeenstemming met de verdragen, inclusief vermelding van de afgegeven certificaten,
 - land, haven en datum van inspectie,
 - aantal tekortkomingen, per tekortkomingscategorie.”
-

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 17 december 1999

betreffende het op de markt brengen en het toedienen van boviene somatotropine (BST) en tot intrekking van Beschikking 90/218/EEG

(1999/879/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 1 van Beschikking 90/218/EEG van de Raad van 25 april 1990 met betrekking tot het op de markt brengen en de toediening van boviene somatotropine (BST) ⁽³⁾, is bepaald dat de lidstaten erop toezien dat tot en met 31 december 1999 op hun grondgebied geen boviene somatotropine op de markt wordt gebracht en dat deze stof op hun grondgebied niet, op welke manier dan ook, aan melkkoaien wordt toegediend.
- (2) In artikel 2, lid 2, van die beschikking draagt de Raad de Commissie op een groep van onafhankelijke wetenschappers te verzoeken, in samenwerking met de lidstaten, de gevolgen van het gebruik van BST te beoordelen, rekening houdend met het advies van het Comité voor geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik, met name wat betreft de effecten van het gebruik van deze stof op gevallen van mastitis.
- (3) Krachtens artikel 2, lid 1, van die beschikking kunnen de lidstaten, onder controle van een officiële dierenarts, beperkte praktische proeven inzake het gebruik van boviene somatotropine verrichten teneinde alle verdere

wetenschappelijke gegevens te verzamelen waarmee de Raad bij het nemen van zijn definitieve besluit rekening kan houden. De Commissie heeft geen kennis gekregen van dergelijke proeven; gelet op het in de onderhavige beschikking vastgestelde verbod, is het niet meer nodig dergelijke proeven toe te staan.

- (4) In het Protocol betreffende de bescherming van dieren die aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, worden de Gemeenschap en de lidstaten verzocht bij de opstelling en de tenuitvoerlegging van de communautaire wetgeving inzake het gemeenschappelijk landbouwbeleid ten volle rekening te houden met de vereisten inzake het welzijn van dieren.
- (5) Bij Besluit 78/923/EEG ⁽⁴⁾ heeft de Gemeenschap het Europees Verdrag inzake de bescherming van landbouwhuisdieren goedgekeurd en heeft zij haar akte van goedkeuring neergelegd. Alle lidstaten hebben dit Verdrag geratificeerd.
- (6) In punt 18 van de bijlage bij Richtlijn 98/58/EG van de Raad van 20 april 1998 inzake de bescherming van voor landbouwdoeleinden gehouden dieren ⁽⁵⁾ is bepaald dat, behalve stoffen voor therapeutische of profylactische doeleinden, geen stoffen aan een dier mogen worden toegediend, tenzij uit wetenschappelijke studies naar het welzijn van de dieren of uit de ervaring is gebleken dat de stof niet schadelijk is voor de gezondheid of het welzijn van het dier.
- (7) BST wordt niet vervaardigd voor gebruik voor therapeutische doeleinden, maar uitsluitend om de melkproductie te verhogen.

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 16 december 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 9 december 1999 (nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 116 van 8.5.1990, blz. 27. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 94/936/EG (PB L 366 van 31.12.1994, blz. 19).

⁽⁴⁾ PB L 323 van 17.11.1978, blz. 12.

⁽⁵⁾ PB L 221 van 8.8.1998, blz. 23.

- (8) Het Wetenschappelijk Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren heeft op 10 maart 1999 zijn verslag goedgekeurd over de gevolgen van het gebruik van bovine somatotropine voor het welzijn van de dieren en heeft daarin verklaard dat BST het risico op klinische mastitis verhoogt en de duur van de behandeling daarvan verlengt, dat het de incidentie van letsels aan de poten verhoogt en dat het kan leiden tot voortplantingsproblemen en tot ernstige reacties op de plaats waar de injectie is toegediend.
- (9) Voor de gezondheid en de productiviteit van melkvee is het van belang dat de dieren zo weinig mogelijk worden blootgesteld aan stress die kan leiden tot een toeneming van ziekten als mastitis, letsels aan de poten of reacties op de plaats van de injectie. Uit het advies van het Wetenschappelijk Comité voor de gezondheid en het welzijn van dieren blijkt dat het gebruik van BST deze pijnlijke en slepende aandoeningen doet toenemen, en dat deze kunnen leiden tot een verminderd welzijn en een grotere morbiditeit van de dieren. Het Wetenschappelijk Comité is derhalve van mening dat BST niet aan melkkoeien mag worden toegediend,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van de datum waarop deze beschikking van kracht wordt, zien de lidstaten erop toe dat geen bovine somatotropine op de markt wordt gebracht en dat deze stof niet, op welke manier dan ook, op het grondgebied van de Gemeenschap in de handel wordt gebracht en aan melkkoeien wordt toegediend.

Artikel 2

Ondernemingen die bovine somatotropine aankopen of produceren en ondernemingen die, in welke hoedanigheid ook, gemachtigd zijn om deze stoffen op de markt te brengen,

houden registers bij waarin, in chronologische volgorde, gedetailleerd wordt vermeld welke hoeveelheden ervan geproduceerd of aangeschaft zijn en welke hoeveelheden zijn verkocht of gebruikt voor andere doeleinden dan het op de markt brengen als bedoeld in artikel 1, en waarin de namen worden opgenomen van de personen aan wie deze hoeveelheden zijn verkocht of van wie ze zijn gekocht. Deze informatie staat ter beschikking van de bevoegde autoriteit wanneer deze daarom verzoekt; ingeval deze gegevens per computer worden bijgehouden, wordt een printout verstrekt.

Artikel 3

Het in artikel 1 bedoelde verbod laat de productie of de invoer van bovine somatotropine bestemd voor uitvoer naar derde landen onverlet.

Artikel 4

Beschikking 90/218/EEG wordt ingetrokken.

Artikel 5

Deze beschikking wordt van kracht op 1 januari 2000.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 17 december 1999.

Voor de Raad

De Voorzitter

K. HEMILÄ

BESCHIKKING VAN DE RAAD**van 17 december 1999**

waarbij de lidstaten toestemming wordt verleend de voor bepaalde, voor specifieke doeleinden gebruikte minerale oliën bestaande verlagingen of vrijstellingen van het accijnsrecht toe te passen of te blijven toepassen overeenkomstig de procedure van Richtlijn 92/81/EEG

(1999/880/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/81/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op minerale oliën ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 8, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad kan overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen besluiten dat een lidstaat uit specifieke beleidsoverwegingen vrijstellingen of verlagingen van het accijnsrecht op minerale oliën mag invoeren.
- (2) De Commissie is door de lidstaten in kennis gesteld van hun voornemen dergelijke vrijstellingen of verlagingen waarin hun belastingwetgeving reeds voorziet, te blijven toepassen, of verlagingen of vrijstellingen in te voeren waarop de procedure van het genoemde artikel 8, lid 4, dient te worden toegepast.
- (3) De andere lidstaten zijn hiervan in kennis gesteld.
- (4) Sommige vrijstellingen en verlagingen tot en met 31 december 2000 dienen van kracht te blijven uit specifieke beleidsoverwegingen; er dient een bepaling te komen voor de verlenging ervan, in bepaalde gevallen, tot na de genoemde datum; de verlagingen en vrijstellingen zullen geregeld door de Commissie worden onderzocht om hun verenigbaarheid met de werking van de interne markt en andere doelstellingen van het Verdrag te verzekeren.
- (5) Deze beschikking vervangt met name Beschikking 97/425/EG ⁽²⁾ die dan ook met ingang van 1 januari 2000 moet worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG en onverminderd de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de

onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor minerale oliën ⁽³⁾, wordt de volgende lidstaten toestemming verleend de hieronder vermelde accijnsverlagingen of accijnsvrijstellingen tot en met 31 december 2000 te blijven toepassen en automatisch telkens gedurende twee jaar te blijven toepassen, tenzij de Raad vóór het eind van zo'n periode op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen beslist dat al deze afwijkingen dan wel een of meer ervan worden afgeschaft of gewijzigd:

1. in het Koninkrijk België:

- voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
- voor vloeibaar petroleumgas (LPG), aardgas en methaan;
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG;
- voor de particuliere pleziervaart;

2. in het Koninkrijk Denemarken:

- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG;
- gedeeltelijke teruggave van de accijnzen aan de commerciële sector, op voorwaarde dat de betrokken heffingen in overeenstemming zijn met de communautaire bepalingen en op voorwaarde dat het bedrag van de betaalde en niet teruggegeven heffing nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven van de accijnzen of controleretraties op minerale oliën ligt;
- voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
- een verlaagd accijnstarief voor diesel om het gebruik van milieuvriendelijke brandstoffen aan te moedigen, op voorwaarde dat dergelijke stimulansen gebaseerd zijn op vaststaande technische gegevens, zoals soortgewicht, zwavelgehalte, distillatiepunt, cetanaantal en index en op voorwaarde dat dergelijke verlaagde tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen;

3. in de Bondsrepubliek Duitsland:

- voor het gebruik van koolwaterstofrestgassen als brandstof;
- voor monsters van minerale oliën die bestemd zijn voor onderzoek, productietests of andere wetenschappelijke doeleinden;

⁽¹⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 12.

⁽²⁾ PB L 182 van 10.7.1992, blz. 22.

⁽³⁾ PB L 316 van 31.10.1992, blz. 19.

- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het gebruik waarvan rechten kunnen worden geheven;
4. in de Helleense Republiek:
- voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
 - voor vloeibaar petroleumgas en methaan, gebruikt voor industriële doeleinden;
 - voor verbruik door de nationale strijdkrachten;
 - voor vrijstelling van de accijns op minerale oliën voor brandstof die bestemd is voor de officiële voertuigen van het departement van de president en van de rijkspolitie;
5. in het Koninkrijk Spanje:
- voor vloeibaar petroleumgas dat als motorbrandstof wordt gebruikt voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
 - voor vloeibaar petroleumgas dat als motorbrandstof voor taxi's wordt gebruikt;
 - voor afgewerkte olie die, wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het gebruik waarvan rechten kunnen worden geheven;
6. in de Franse Republiek:
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG;
 - voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling, op het gebruik waarvan rechten kunnen worden geheven;
 - voor motorbrandstof die voor taxi's wordt gebruikt, binnen de grenzen van een jaarlijks quotum;
 - in het kader van bepaalde beleidsmaatregelen ter ondersteuning van regio's waar ontvolking plaatsvindt;
7. in Ierland:
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG;
 - voor de particuliere pleziervaart;
 - voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
 - voor vloeibaar petroleumgas, aardgas en methaan die als motorbrandstof worden gebruikt;
 - voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het gebruik waarvan rechten kunnen worden geheven;
 - voor de productie van aluminiumoxide in de Shannon-regio;
 - voor motorvoertuigen die door gehandicapten worden gebruikt;
8. in de Italiaanse Republiek:
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG;
 - voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
 - voor motorbrandstof die voor taxi's wordt gebruikt;
 - voor koolwaterstofrestgassen die als brandstof worden gebruikt;
 - voor methaan dat als brandstof voor motorvoertuigen wordt gebruikt;
 - voor het gebruik in de regio's Val d'Aosta en Gorizia;
 - voor de nationale strijdkrachten;
 - voor ziekenwagens.
9. in het Groothertogdom Luxemburg:
- voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer;
 - voor vloeibaar petroleumgas, aardgas en methaan.
10. in het Koninkrijk der Nederlanden:
- voor vloeibaar petroleumgas, aardgas en methaan,
 - voor monsters van minerale oliën die bestemd zijn voor onderzoek, productietests of andere wetenschappelijke doeleinden,
 - voor verbruik door de nationale strijdkrachten.
11. in de Republiek Oostenrijk:
- voor vloeibaar petroleumgas dat wordt gebruikt als motorbrandstof voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer.
12. in de Portugese Republiek:
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG,
 - voor vrijstelling van de accijns voor vloeibaar petroleumgas, aardgas en methaan die als brandstof voor het plaatselijk openbaar vervoer worden gebruikt,
 - voor een verlaging van het accijnsrecht op stookolie die in de autonome regio Madeira wordt verbruikt, op voorwaarde dat deze verlaging niet verder gaat dan de extra kosten die het vervoer van de stookolie naar die regio met zich meebrengt,
 - voor de accijns op afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het gebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.
13. in de Republiek Finland:
- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG,
 - voor de particuliere pleziervaart,
 - vrijstelling van het accijnsrecht op methaan en vloeibaar petroleumgas voor alle doeleinden,

- voor verlaagde accijnstarieven voor diesel en stookolie, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven liggen,
- voor verlaagde accijnstarieven voor gelode en ongelode „reformulated” benzine op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven liggen.

14. in het Koninkrijk Zweden:

- voor een verlaagd accijns tarief voor minerale oliën die voor industriële doeleinden worden gebruikt, op voorwaarde dat de verlaagde tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen,
- vrijstelling van het accijnsrecht op biologisch geproduceerd methaan en andere restgassen,
- verlaging van de accijnstarieven voor diesel volgens milieuclassificaties.

15. in het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland:

- voor ander luchtvaartverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG,
- voor voertuigen van het plaatselijk openbaar vervoer,
- voor vloeibaar petroleumgas, aardgas en methaan die als motorbrandstof worden gebruikt,
- voor de particuliere pleziervaart,
- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.

Artikel 2

Overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG en onverminderd de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, wordt de volgende lidstaten toestemming verleend de hieronder vermelde accijnsverlagingen of accijnsvrijstellingen tot en met 31 december 2000 toe te passen of te blijven toepassen, tenzij de Raad vóór die datum op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen beslist dat al deze afwijkingen dan wel een of meer ervan voor een specifieke verdere periode gewijzigd of verlengd worden:

1. in het Koninkrijk België:

- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven;
- een tariefverlaging voor zware stookolie om het gebruik van milieuvriendelijker brandstoffen aan te moedigen. Een dergelijke verlaging wordt specifiek

gekoppeld aan het zwavelgehalte, en het verlaagde tarief mag in geen geval onder de EUR 6,5 per ton komen te liggen.

2. in het Koninkrijk Denemarken:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor benzine die gedistribueerd wordt aan benzinestations die uitgerust zijn met een terugvloeisysteem voor benzinedampen en voor benzine die gedistribueerd wordt aan andere benzinestations, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen.

3. in de Helleense Republiek:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen.

4. in het Koninkrijk Spanje:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen.

5. in de Franse Republiek:

- verlaging van het accijnsrecht op zware stookolie om het gebruik van milieuvriendelijker brandstoffen aan te moedigen, op voorwaarde dat dergelijke verlaging specifiek gerelateerd is aan het zwavelgehalte en dat het accijnsrecht op zware stookolie nooit onder het in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarief voor zware stookolie ligt;
- voor vrijstelling van rechten op gassen die als motorbrandstof voor het openbaar vervoer worden gebruikt, met inachtneming van een jaarlijks quotum.

6. in Ierland:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen.

7. in de Italiaanse Republiek:

- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.

8. in het Groothertogdom Luxemburg:

- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.
- een tariefverlaging voor zware stookolie om het gebruik van milieuvriendelijkere brandstoffen aan te moedigen, op voorwaarde dat deze stimulans speciaal gebaseerd is op het zwavelgehalte en dat het verlaagde tarief in geen geval onder de 6,5 EUR/ton komt te liggen.

9. in de Republiek Oostenrijk:

- voor aardgas en methaan,
- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.

10. in de Portugese Republiek:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen;
- verlaging van het accijnsrecht op zware stookolie om het gebruik van milieuvriendelijkere brandstoffen aan te moedigen, op voorwaarde dat dergelijke verlaging specifiek gerelateerd is aan het zwavelgehalte en dat het accijnsrecht op zware stookolie nooit onder het in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarief voor zware stookolie ligt.

11. in de Republiek Finland:

- voor afgewerkte olie die wordt hergebruikt als brandstof, hetzij direct na terugwinning, hetzij na recycling van de afgewerkte olie, op het hergebruik waarvan rechten kunnen worden geheven.

12. in het Koninkrijk Zweden:

- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen;
- voor een verlaagd accijnstarief op minerale oliën die worden gebruikt voor industriële doeleinden, met gebruikmaking van tegelijkertijd een onder het algemeen niveau liggend tarief en een verlaagd tarief voor energie-intensieve ondernemingen, op voorwaarde dat te allen tijde aan de bij het Gemeenschapsrecht vastgestelde minimumaccijnstarieven voor minerale oliën de

hand wordt gehouden en dat er geen mededingingsverstoringen uit voortvloeien;

- voor ander luchtverkeer dan bedoeld in artikel 8, lid 1, onder b), van Richtlijn 92/81/EEG.

13. in het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland:

- voor een verlaagd accijnstarief voor diesel om het gebruik van milieuvriendelijkere brandstoffen aan te moedigen;
- voor de toepassing van differentiële accijnstarieven voor ongelode benzine op verschillende milieucategorieën, op voorwaarde dat dergelijke tarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën liggen.

Artikel 3

Overeenkomstig artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG en onverminderd de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG wordt de volgende lidstaten toestemming verleend de hieronder vermelde accijnsverlagingen of accijnsvrijstellingen tot en met 31 december 2000 toe te passen of te blijven toepassen, tenzij de Raad vóór die datum op voorstel van de Commissie met eenparigheid van stemmen beslist dat al deze afwijkingen dan wel een of meer ervan voor een specifieke verdere periode gewijzigd of verlengd worden:

1. in het Koninkrijk Denemarken:

- gedifferentieerde accijnstarieven voor benzine, op voorwaarde dat die in overeenstemming zijn met de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, inzonderheid de minimumaccijnzen die in artikel 3 en 4 van die richtlijn zijn vastgesteld;
- gedifferentieerde accijnstarieven voor olie, op voorwaarde dat die in overeenstemming zijn met de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, inzonderheid de minimumaccijnzen die in artikel 5 van die richtlijn zijn vastgesteld;

2. in de Bondsrepubliek Duitsland:

- een gedifferentieerd accijnstarief voor de door de verwerkende industrieën gebruikte brandstof, overeenkomstig de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, inzonderheid de minimumaccijnzen die in de artikelen 3 en 4 van die richtlijn zijn vastgesteld;

3. in de Franse Republiek:

- voor het verbruik op het eiland Corsica, op voorwaarde dat de verlaagde accijnstarieven nooit onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumaccijnstarieven voor minerale oliën liggen;

- een gedifferentieerd accijnstarief op diesel die voor bedrijfsvoertuigen wordt gebruikt, op voorwaarde dat dit in overeenstemming is met het in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumaccijnstarief;
 - een gedifferentieerd accijnstarief voor een nieuwe brandstof bestaande uit een emulsie van water en antivries in diesel die gestabiliseerd wordt door oppervlakte-actieve stoffen, op voorwaarde dat dit tarief in overeenstemming is met de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, inzonderheid de minimumaccijnstarieven die in artikel 5 van die richtlijn zijn vastgesteld;
 - vrijstelling van accijns voor zware stookolie die als brandstof bij de productie van aluminiumoxide in Gardanne wordt gebruikt.
4. in de Italiaanse Republiek:
- vrijstelling van het accijnsrecht voor minerale oliën die als brandstof voor de productie van aluminiumoxide op Sardinië worden gebruikt;
 - verlaging van de accijns op stookolie voor de productie van stoom en op gasolie die in ovens voor het drogen en „activeren” van moleculaire zeven in Reggio Calabria wordt gebruikt op voorwaarde dat het accijnstarief niet onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën ligt;
 - verlaging van de accijns op benzine die op het grondgebied van Friuli-Venezia Giulia wordt verbruikt, op voorwaarde dat deze niet onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven ligt;
 - verlaging van de accijns op minerale oliën die in de regio's Udine en Triëste worden verbruikt, op voorwaarde dat deze niet onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven voor minerale oliën ligt;
- in bepaalde bijzonder achtergestelde gebieden verlaagde accijnstarieven op huisbrandolie en vloeibaar petroleumgas voor verwarmingsdoeleinden dat via netwerken in die gebieden wordt gedistribueerd, overeenkomstig de verplichtingen die zijn vastgesteld bij Richtlijn 92/82/EEG, inzonderheid de minimumaccijnzen die in de artikelen 5 en 7 van die richtlijn zijn vastgesteld.
5. in het Koninkrijk der Nederlanden:
- verlaging van de accijnstarieven op diesel voor bedrijfsvoertuigen, op voorwaarde dat dergelijke tarieven niet onder de in de Gemeenschapswetgeving vastgestelde minimumtarieven liggen;
 - gedifferentieerde accijnstarieven op vloeibaar petroleumgas dat gebruikt wordt als brandstof voor voertuigen voor openbaar vervoer.
6. in de Republiek Finland:
- aardgas dat als motorbrandstof gebruikt wordt.
- Artikel 4*
- Beschikking 1997/425/EG wordt met ingang van 1 januari 2000 ingetrokken.
- Artikel 5*
- Deze beschikking is van toepassing met ingang van 1 januari 2000.
- Artikel 6*
- Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.
- Gedaan te Brussel, 17 december 1999.
- Voor de Raad
De Voorzitter
K. HEMILÄ

BESCHIKKING VAN DE RAAD**van 14 december 1999****tot wijziging van Beschikking 97/534/EG van de Commissie houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën, op het gebruik van risicomateriaal**

(1999/881/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 89/662/EEG van de Raad van 11 december 1989 inzake veterinaire controles in het intracommunautaire handelsverkeer in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽¹⁾,Gelet op Richtlijn 90/425/EEG van de Raad van 26 juni 1990 inzake veterinaire en zoötechnische controles in het intracommunautaire handelsverkeer in bepaalde levende dieren en producten in het vooruitzicht van de totstandbrenging van de interne markt ⁽²⁾,Gelet op Richtlijn 97/78/EG van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van veterinaire controles voor producten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽³⁾, en met name op artikel 22,

Gelet op het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie heeft op 30 juli 1997 Beschikking 97/534/EG houdende verbod, in verband met overdraagbare spongiforme encefalopathieën, op het gebruik van risicomateriaal ⁽⁴⁾ vastgesteld. Deze beschikking is met ingang van 31 december 1999 van toepassing.
- (2) Om de gevolgen van deze beschikking voor een hele reeks producten na te gaan en nieuwe wetenschappelijke adviezen te onderzoeken, is echter meer tijd nodig.

Derhalve dient de datum waarop Beschikking 97/534/EG van toepassing wordt, te worden uitgesteld.

- (3) Het Permanent Veterinair Comité heeft geen gunstig advies uitgebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 10 van Beschikking 97/534/EG wordt „31 december 1999” vervangen door „30 juni 2000”.

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking op 31 december 1999.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 14 december 1999.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

K. HEMILÄ

⁽¹⁾ PB L 395 van 30.12.1989, blz. 13. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 9, lid 4 (PB L 62 van 15.3.1993, blz. 49).

⁽²⁾ PB L 224 van 18.8.1990, blz. 29. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 92/118/EEG, en met name op artikel 10, lid 4.

⁽³⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB L 216 van 8.8.1997, blz. 95. Beschikking laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/745/EG van de Raad (PB L 358 van 31.12.1998, blz. 113).